

Mini R1V

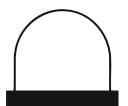
—PRESTIGE—



Einbaubeispiel nicht mit aktuellem Griff



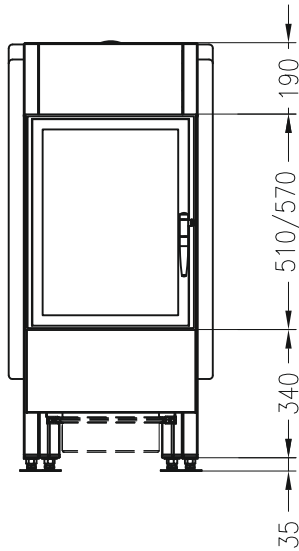
Glasform:
pane design:



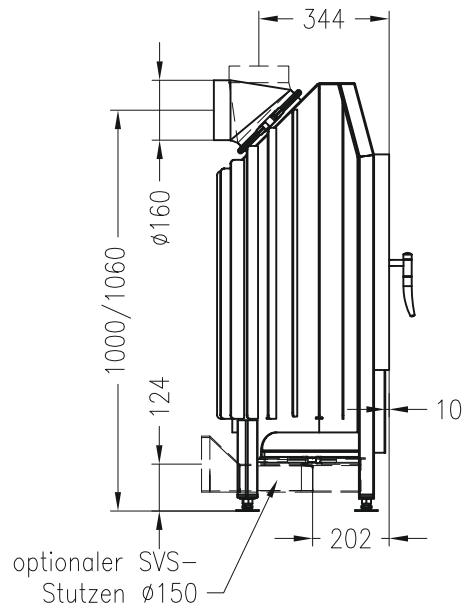
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

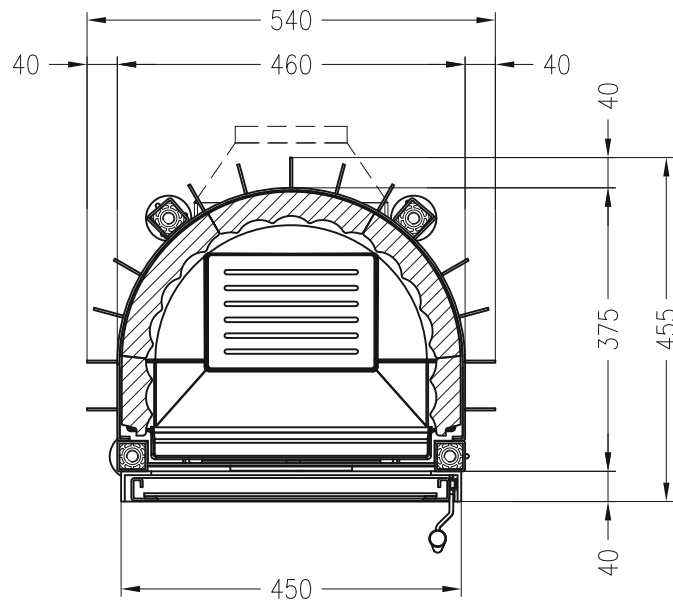
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



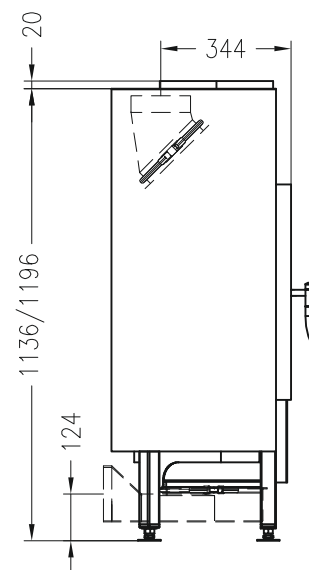
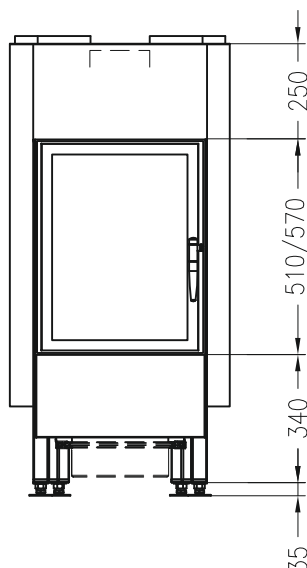
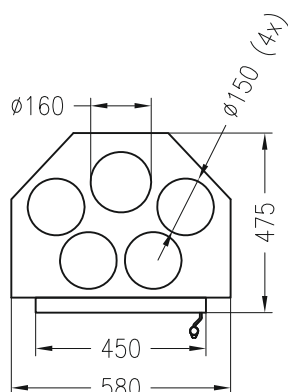
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Mini R1V

—PRESTIGE—



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✓
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox	✗
S-Vent	✓
S-Thermatik	✓
S-Thermatik-Pro	✓
S-Thermatik Global	✗
S-Kamatik	✗
S-Kamatik Plus	✓
S-Kamatik Pro II	✓
Theribox schmal – slim	✗
Theribox breit – wide	✓
Helix Set	S ✗
	M ✗
	L ✗
	XL ✗
Aquabox klein – small	✓
Aquabox groß – large	✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	6,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,5–7,8
Wirkungsgrad – efficiency	%	84,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	160
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	160
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	150
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	750/890

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	13,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	210
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	40

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	5,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	270
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	10,6
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	16,4

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	62
Sichtscheibe – pane	%	38
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,7
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	5,2
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Mini R1V-4S

LINEAR



Einbaubeispiel nicht mit aktuellem Griff



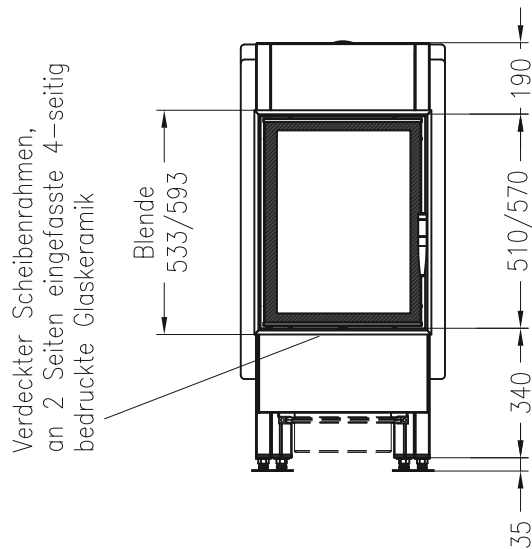
Glasform:
pane design:



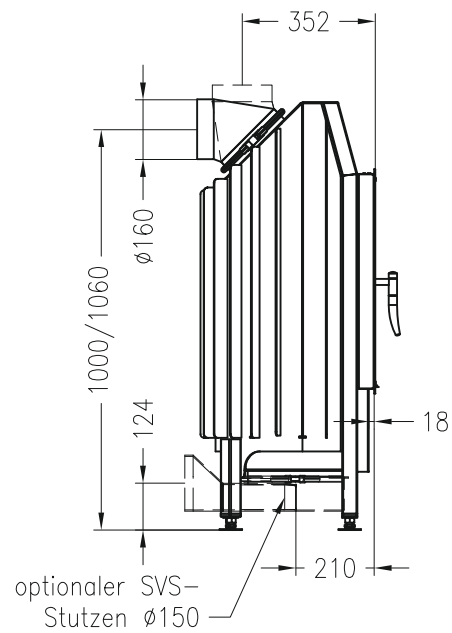
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



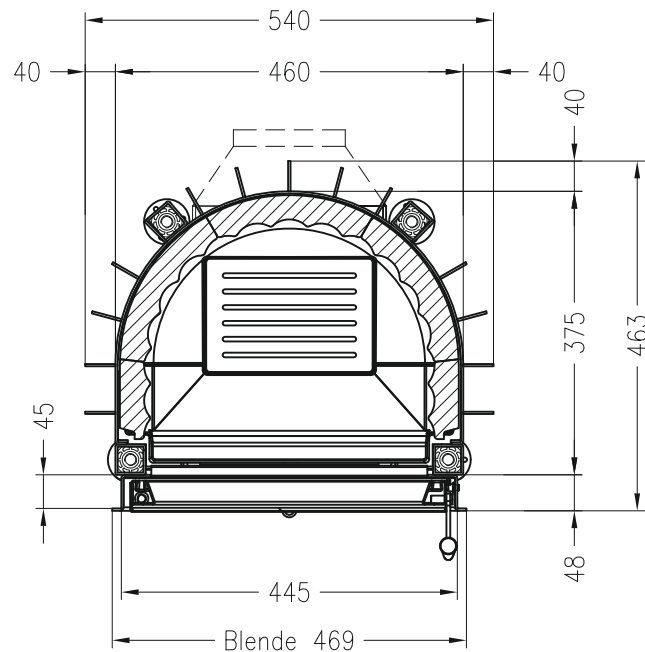
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



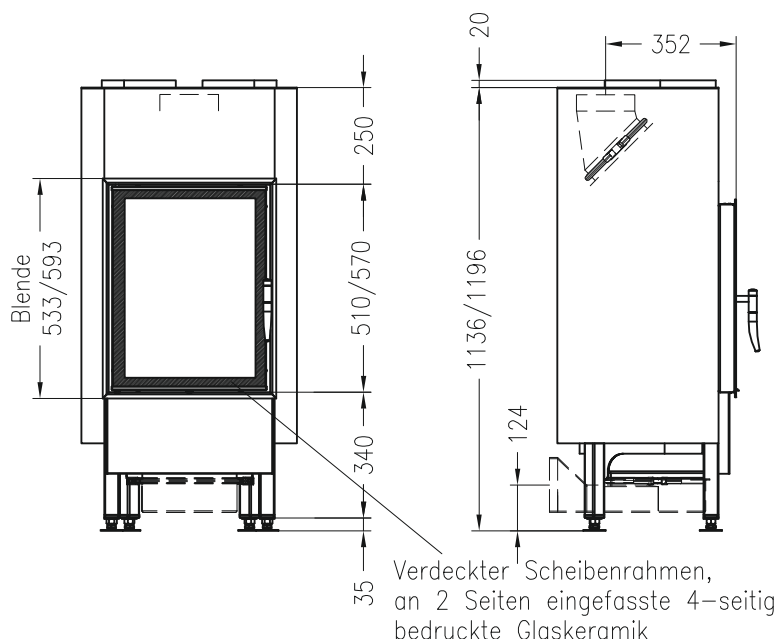
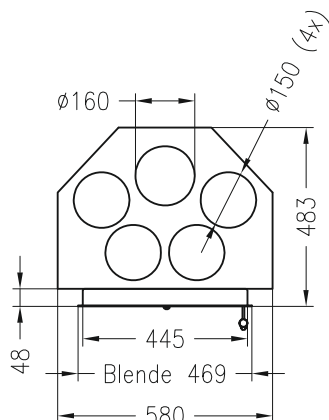
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini R1V-4S

LINEAR 



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox	✗
S-Vent	✓
S-Thermatik	✓
S-Thermatik-Pro	✓
S-Thermatik Global	✗
S-Kamatik	✗
S-Kamatik Plus	✓
S-Kamatik Pro II	✓
Theribox schmal – slim	✗
Theribox breit – wide	✓
Helix Set	S ✗
	M ✗
	L ✗
	XL ✗
Aquabox klein – small	✓
Aquabox groß – large	✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.

Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	6,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,5–7,8
Wirkungsgrad – efficiency	%	84,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	160
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	160
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	150
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	750/890

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	13,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	210
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	40

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	5,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	270
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	10,6
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	16,4

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	62
Sichtscheibe – pane	%	38
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,7
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	5,2
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini R1Vh

—PRESTIGE—



Einbaubeispiel nicht mit aktuellem Griff



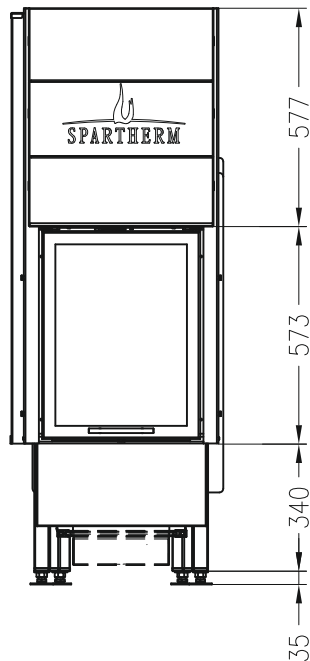
Glasform:
pane design:



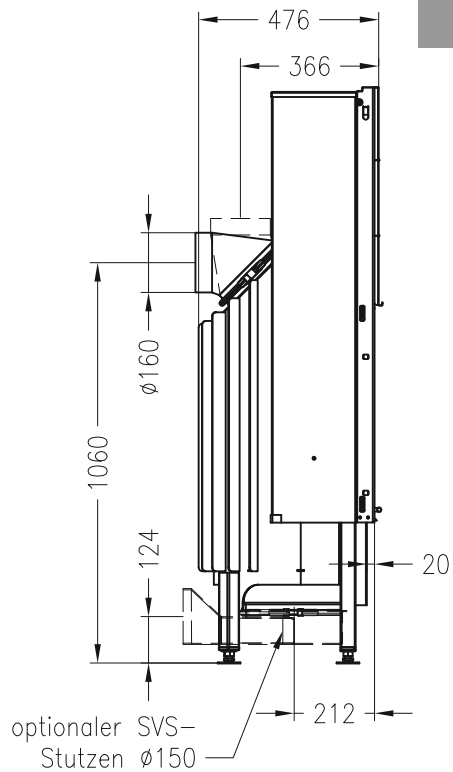
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

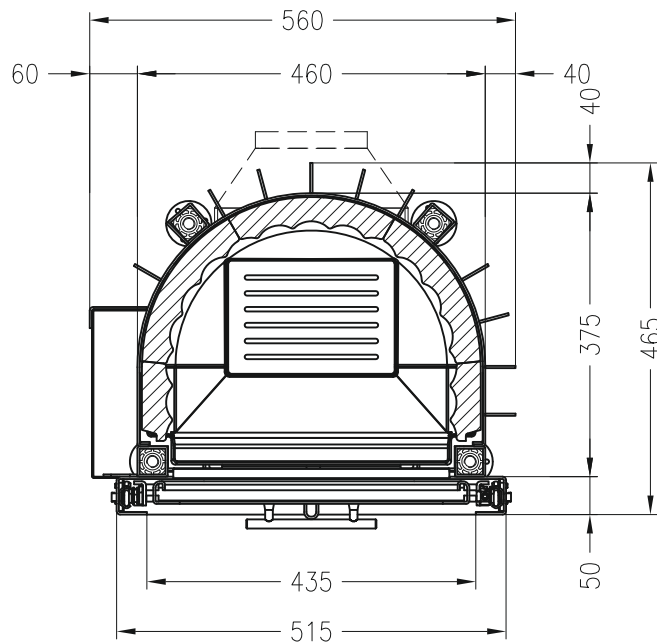
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

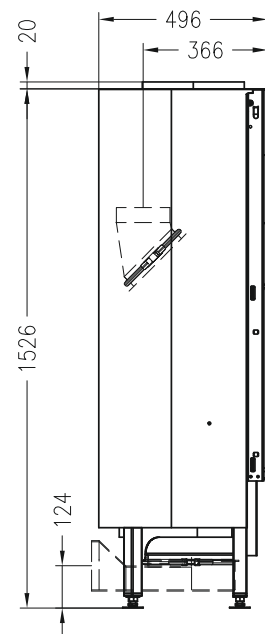
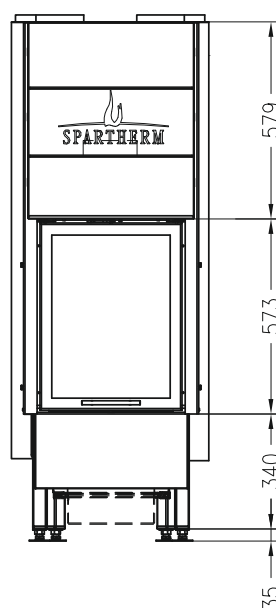
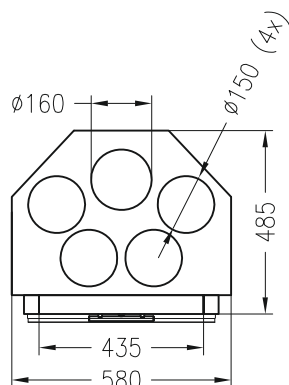


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini R1Vh



—PRESTIGE—

Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox	✗
S-Vent	✓
S-Thermatik	✓
S-Thermatik-Pro	✓
S-Thermatik Global	✗
S-Kamatik	✗
S-Kamatik Plus	✓
S-Kamatik Pro II	✓
Theribox schmal – slim	✗
Theribox breit – wide	✓
Helix Set	S ✗
	M ✗
	L ✗
	XL ✗
Aquabox klein – small	✓
Aquabox groß – large	✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	6,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,5–7,8
Wirkungsgrad – efficiency	%	84,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	160
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	160
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	150
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	750/890

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	13,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	210
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	40

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	5,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	270
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	10,6
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	16,4

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	62
Sichtscheibe – pane	%	38
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,7
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	5,2
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini R1Vh-4S

LINEAR



Glasform:
pane design:

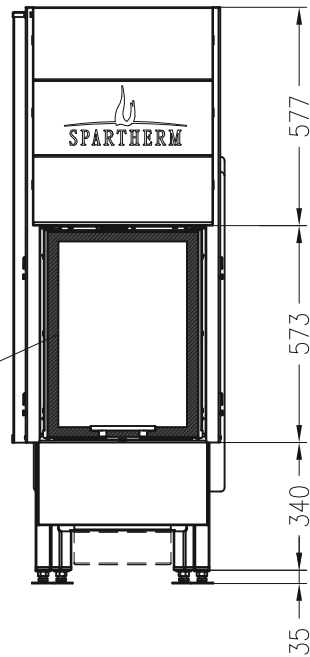


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

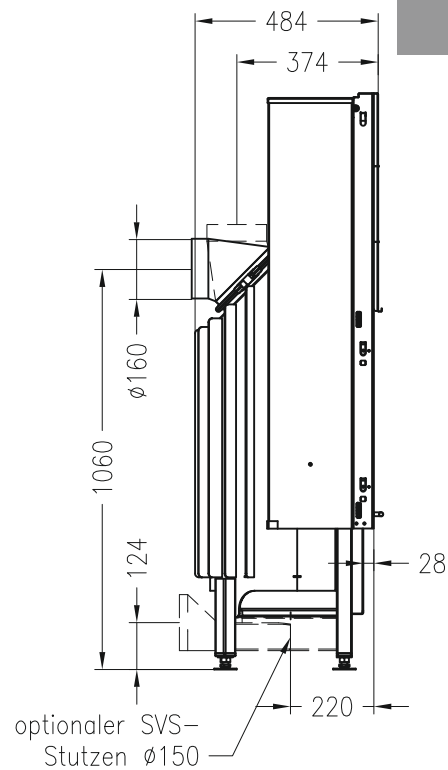

SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

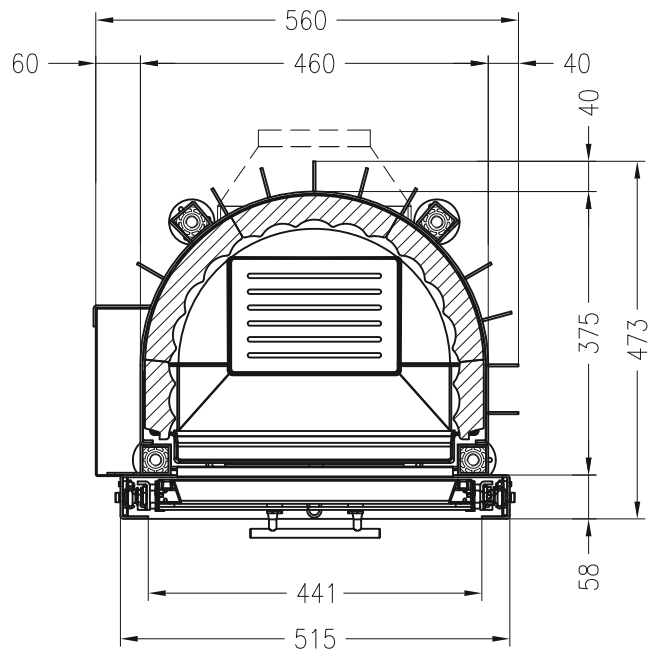
Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasst 4-seitig
bedruckte Glaskeramik



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



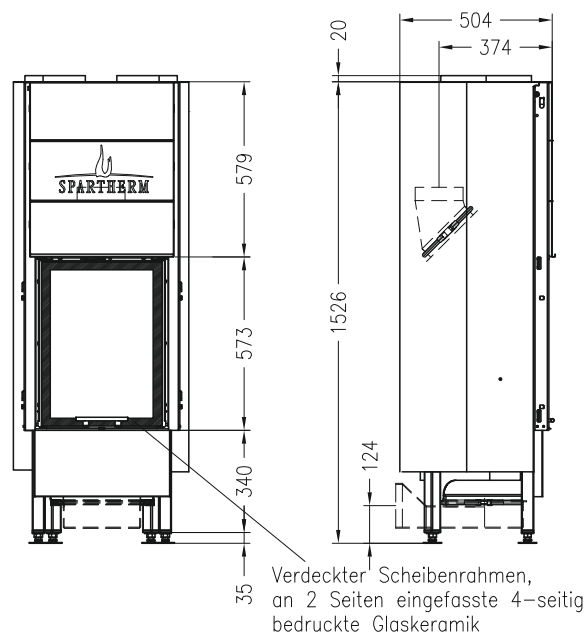
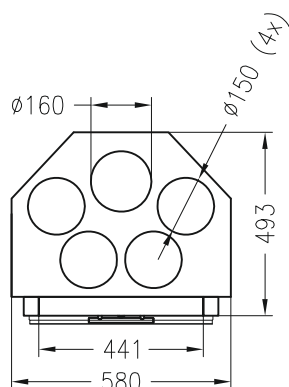
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini R1Vh-4S

LINEAR 4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox	✗
S-Vent	✓
S-Thermatik	✓
S-Thermatik-Pro	✓
S-Thermatik Global	✗
S-Kamatik	✗
S-Kamatik Plus	✓
S-Kamatik Pro II	✓
Theribox schmal – slim	✗
Theribox breit – wide	✓
Helix Set	S ✗
	M ✗
	L ✗
	XL ✗
Aquabox klein – small	✓
Aquabox groß – large	✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.

Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	6,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,5–7,8
Wirkungsgrad – efficiency	%	84,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	160
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	160
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	150
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	750/890

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	13,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	210
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	40

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	5,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	270
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	10,6
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	16,4

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	62
Sichtscheibe – pane	%	38
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,7
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	5,2
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Mini Z1

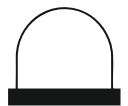
—PRESTIGE—



Einbaubeispiel nicht mit aktuellem Griff



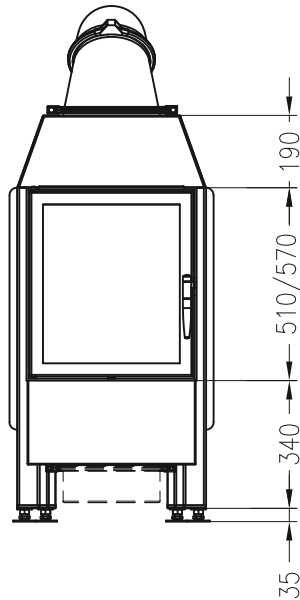
Glasform:
pane design:



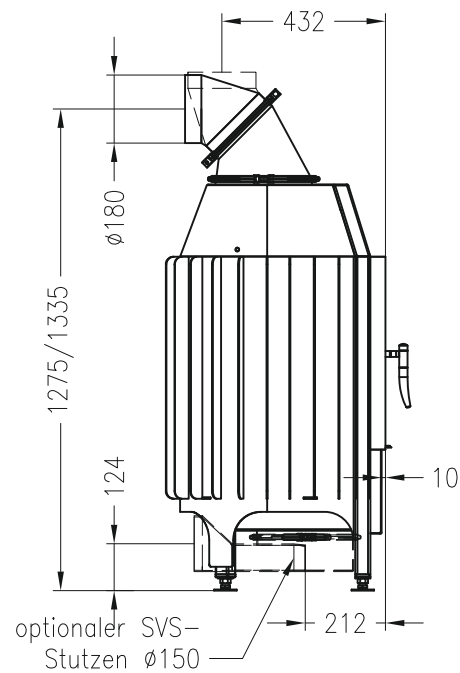
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

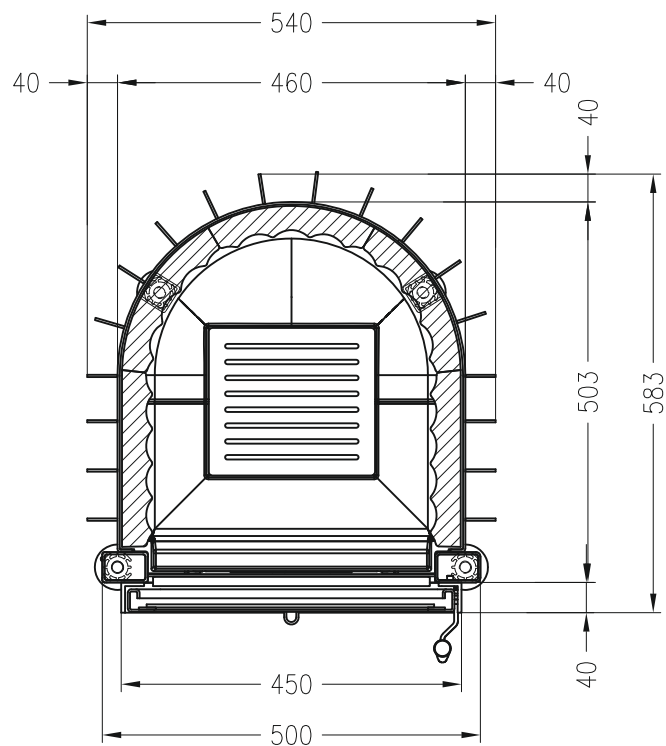
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

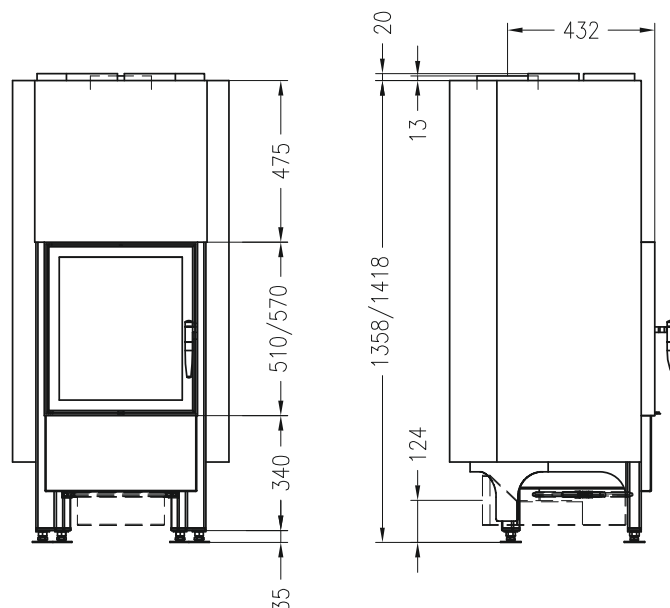
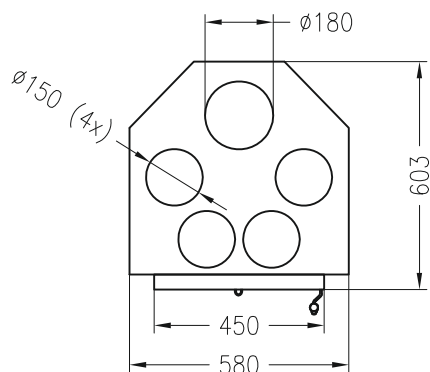


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini Z1



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✓

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✓
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✓
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✓
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	7,0/10,0*
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,9–9,1
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	180
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	180
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	160
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	920/1100

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht</u> zugelassen Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not</u> permitted		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	20,9
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	240
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	40

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	7,5
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	330
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	8,6
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	25,5

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	68
Sichtscheibe – pane	%	32
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,0
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



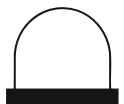
Mini Z1-4S

 LINEAR 


Einbaubeispiel nicht mit aktuellem Griff



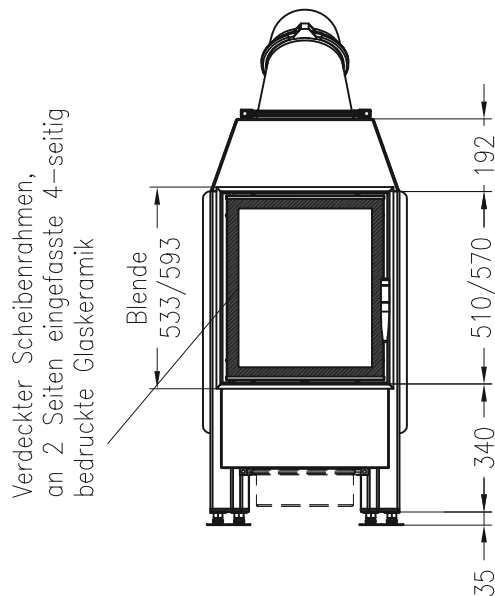
Glasform:
pane design:



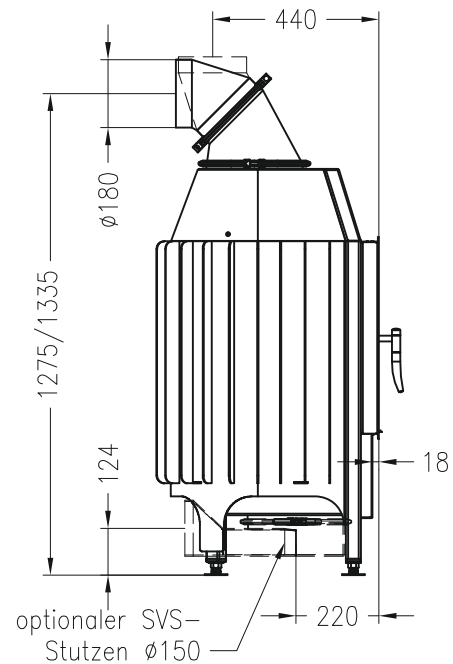
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM®
Feuerungstechnik

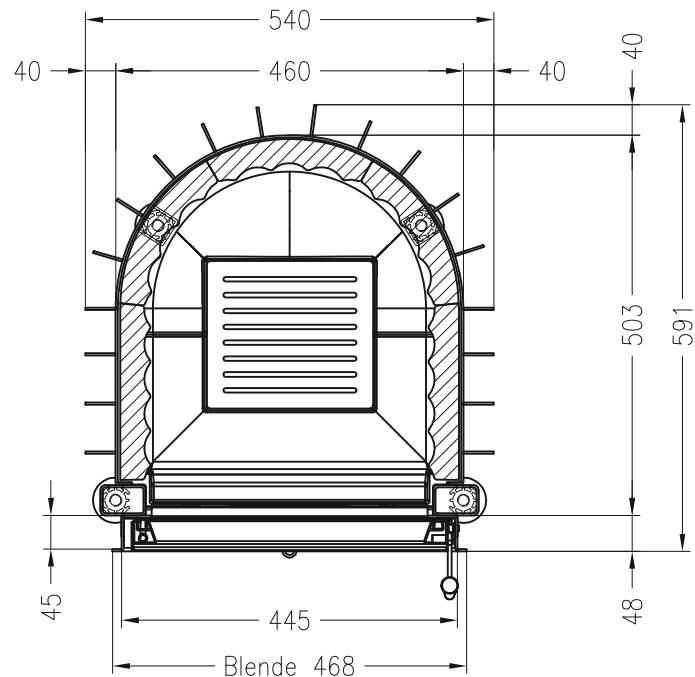
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

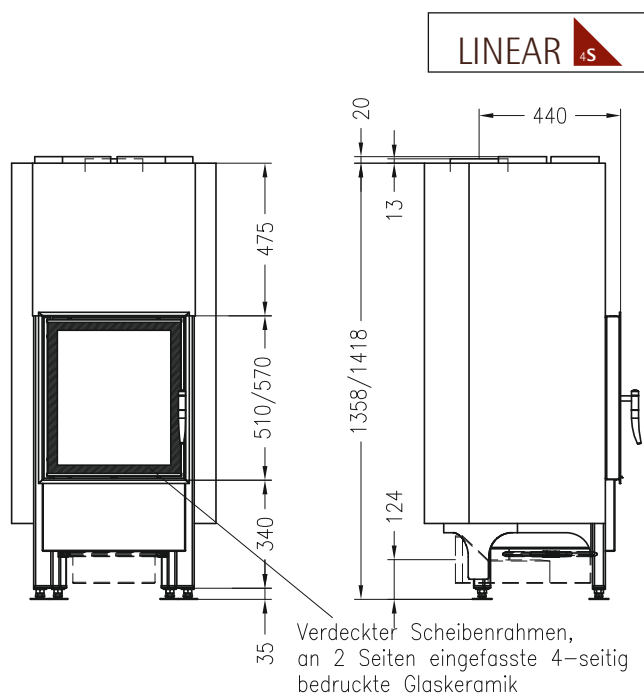
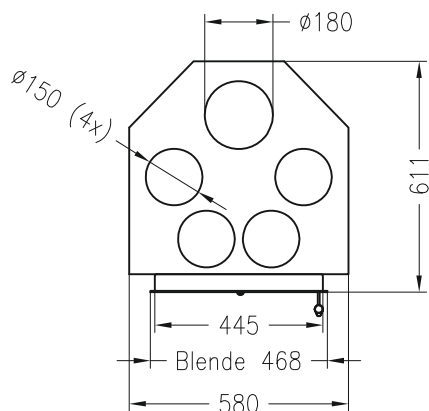


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini Z1-4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✓

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✓
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✓
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	7,0/10*
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,9–9,1
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	180
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	180
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	160
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	920/1100

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	20,9
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	240
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	40

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	7,5
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	330
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	8,6
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	25,5

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	68
Sichtscheibe – pane	%	32
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,0
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

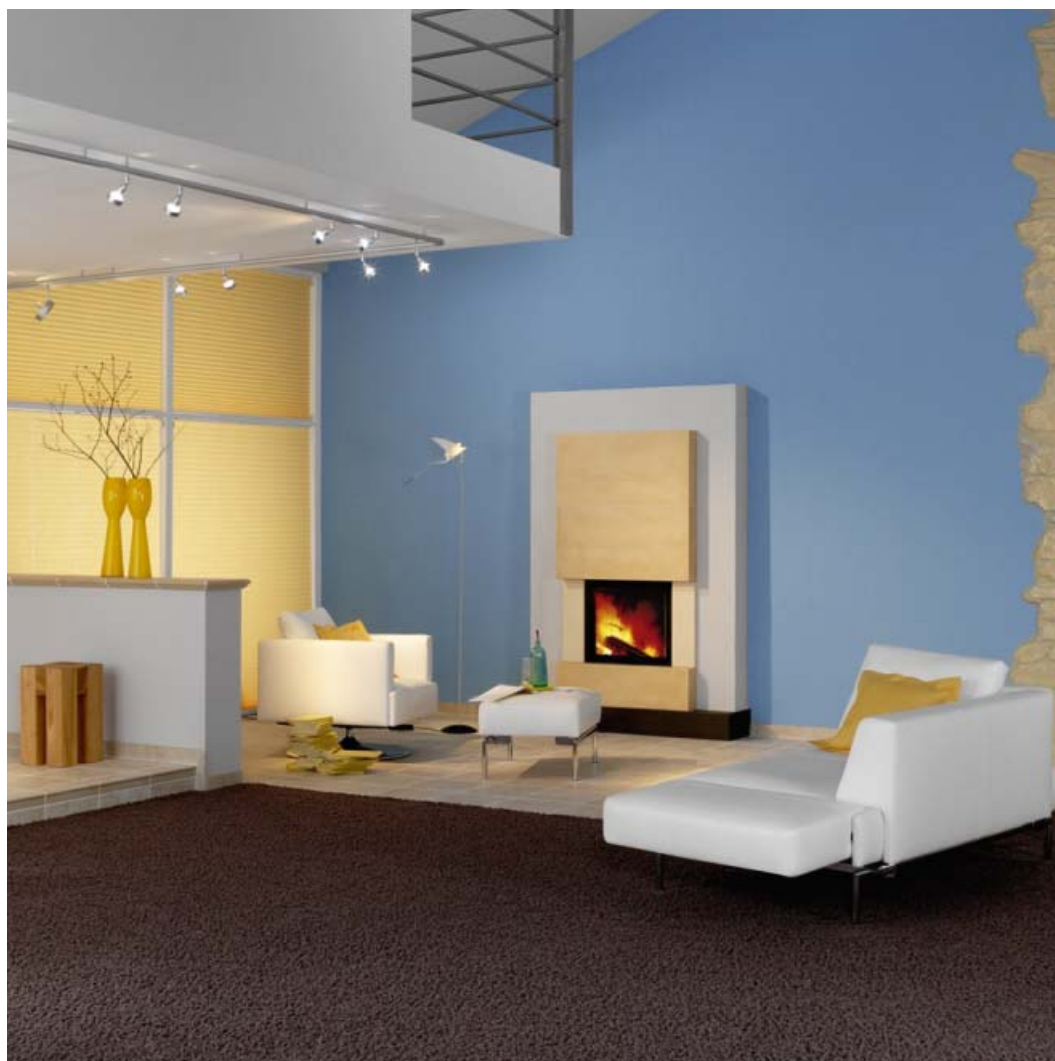
Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini S-4S

LINEAR



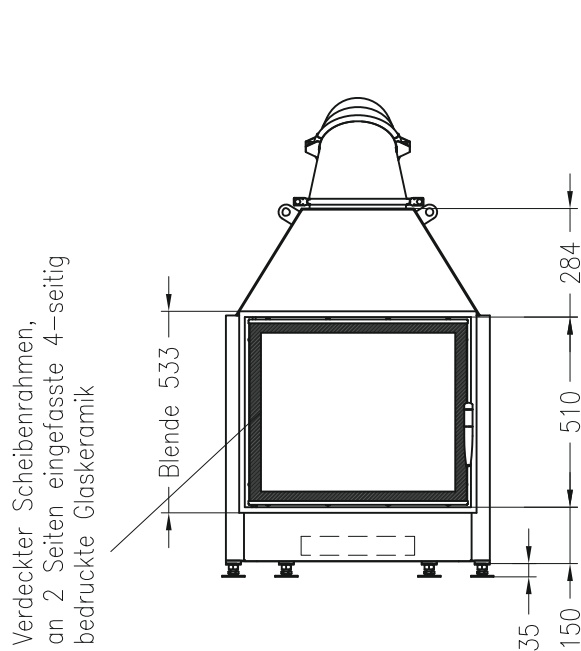
Glasform:
pane design:



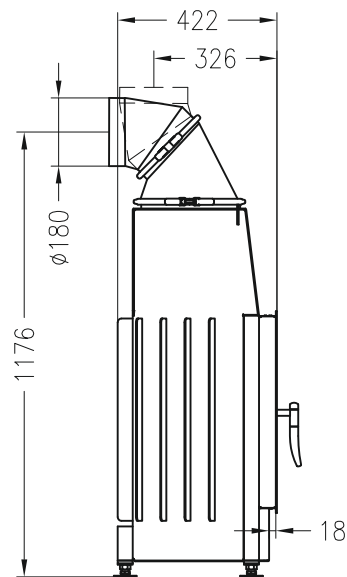
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

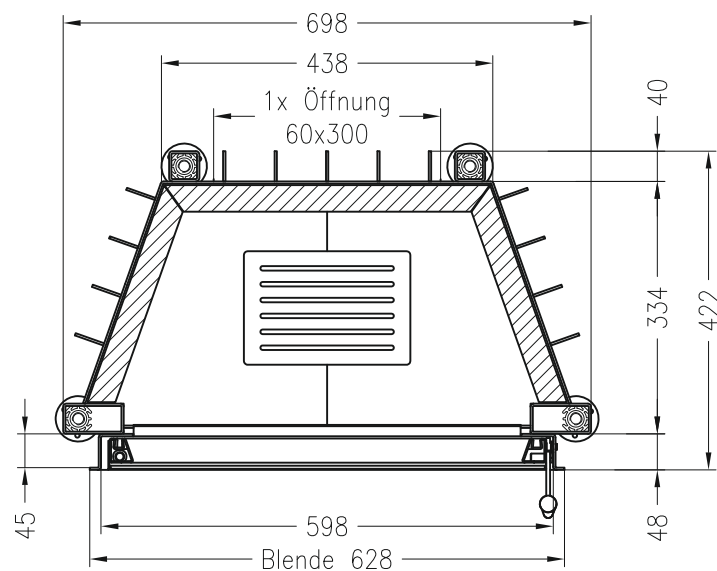
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

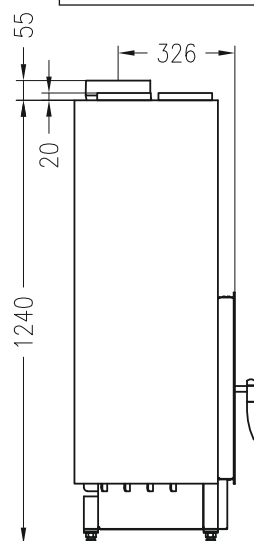
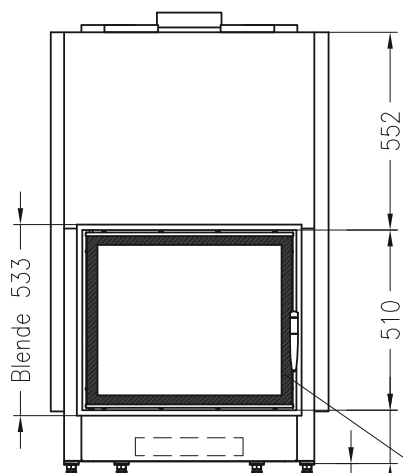
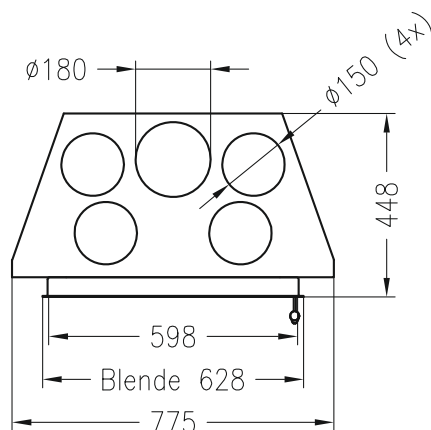


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini S-4S



Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste 4-seitig
bedruckte Glaskeramik

Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✓
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✓
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✓
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	7,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,9–9,1
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	180
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	180
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	205
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- / und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	810/970

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	17,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	45

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	8,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	290
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	7,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	27,6

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	58
Sichtscheibe – pane	%	42
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,3
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8,5
Boden – floor	cm	5,2
Seitenwand – sidewall	cm	8,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

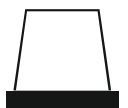
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Mini Sh-4S

 LINEAR 

 Glasform:
pane design:


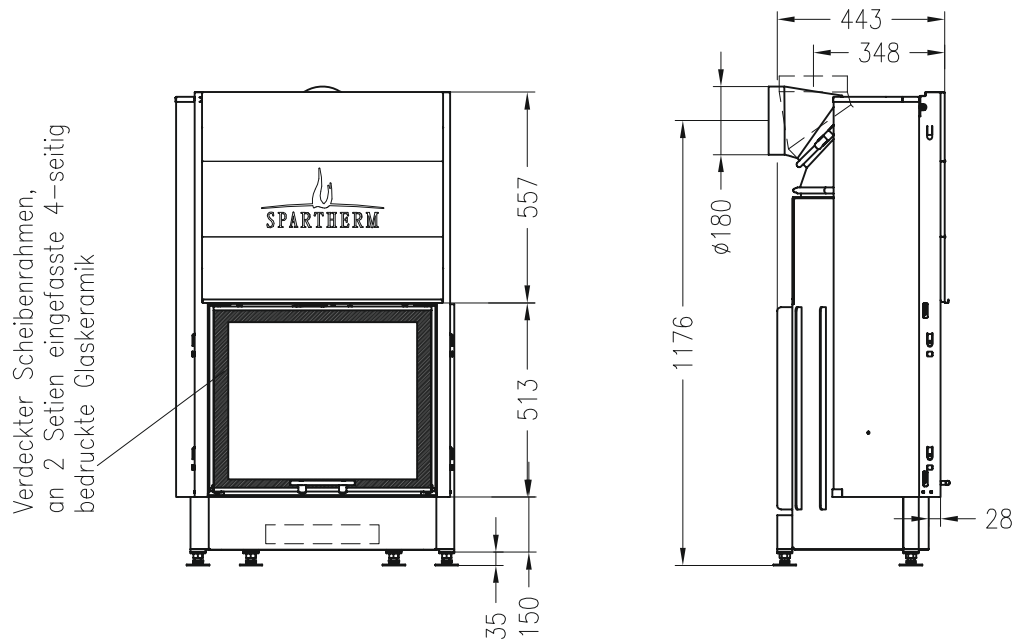
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



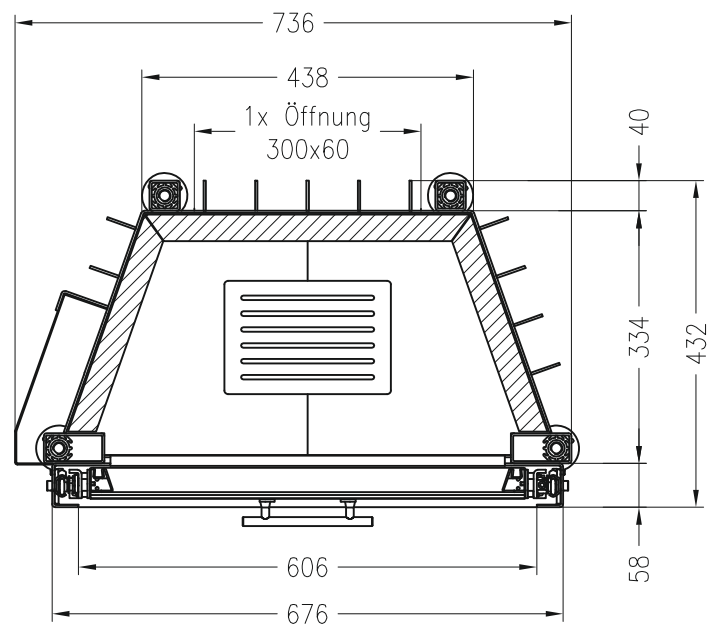
SPARTHERM®
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



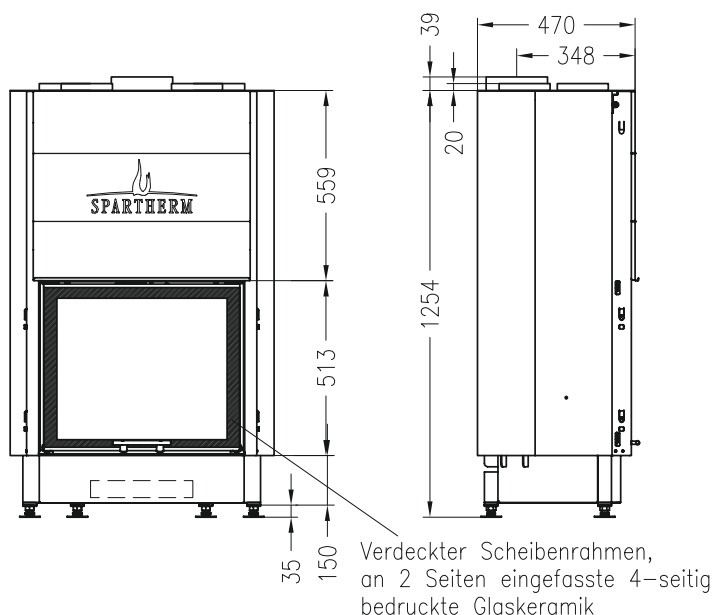
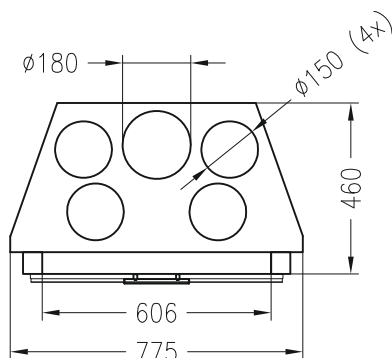
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini Sh-4S

LINEAR 4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox	✗
S-Vent	✓
S-Thermatik	✗
S-Thermatik-Pro	✗
S-Thermatik Global	✓
S-Kamatik	✗
S-Kamatik Plus	✓
S-Kamatik Pro II	✓
Theribox schmal – slim	✓
Theribox breit – wide	✗
Helix Set	S ✗
	M ✗
	L ✗
	XL ✗
Aquabox klein – small	✓
Aquabox groß – large	✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	7,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,9–9,1
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	180
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	180
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	205
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	810/970

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	17,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	45

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	8,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	290
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	7,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	27,6

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	58
Sichtscheibe – pane	%	42
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,3
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Mini Sh-3S

LINEAR



Einbaubeispiel als 4S-Variante



Glasform:
pane design:



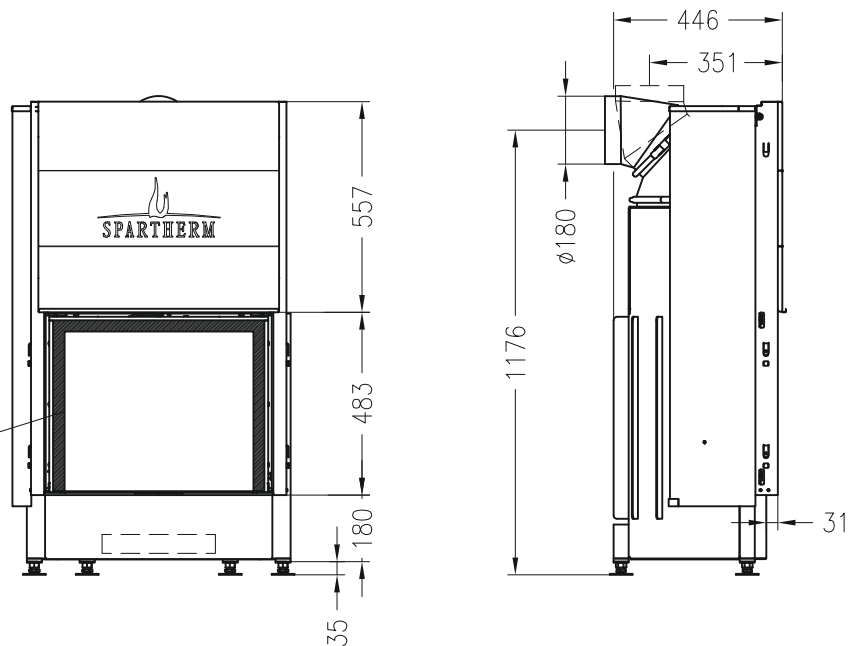
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

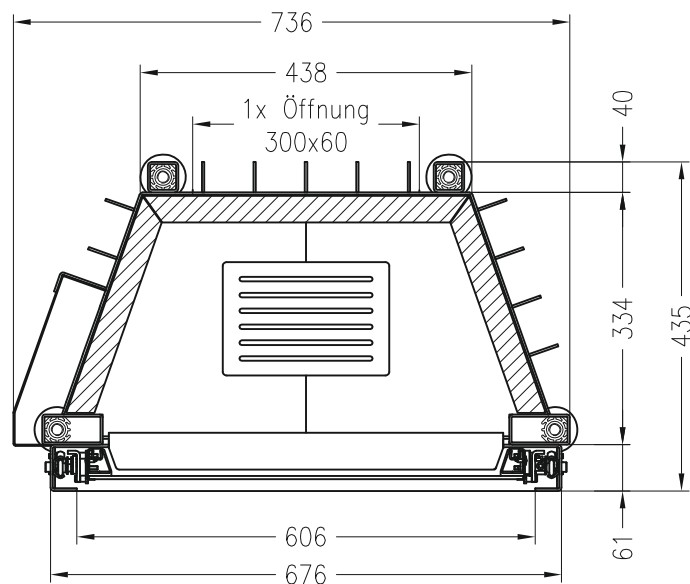
Vorderansicht
front view
M~1:20

Seitenansicht
side view
M~1:20

Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste 3-seitig
bedruckte Glaskeramik



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



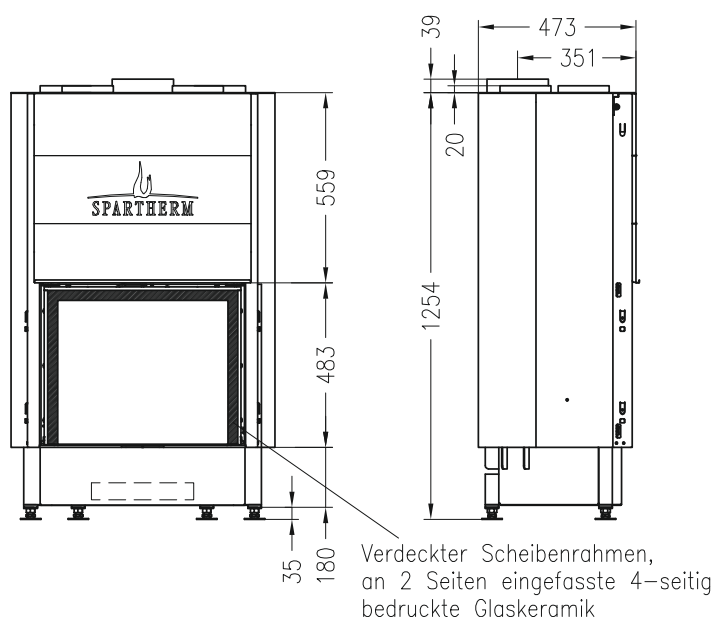
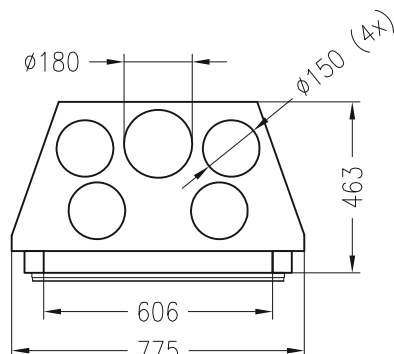
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Mini Sh-3S

LINEAR



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✓
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Thermobox schmal – slim		✓
Thermobox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✓
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	7,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,9–9,1
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	180
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	180
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	205
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	810/970

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	17,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	45

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	8,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	290
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	7,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	27,6

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	58
Sichtscheibe – pane	%	42
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,3
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Speedy 1V

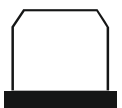
—PRESTIGE—



Einbaubeispiel nicht mit aktuellem Griff



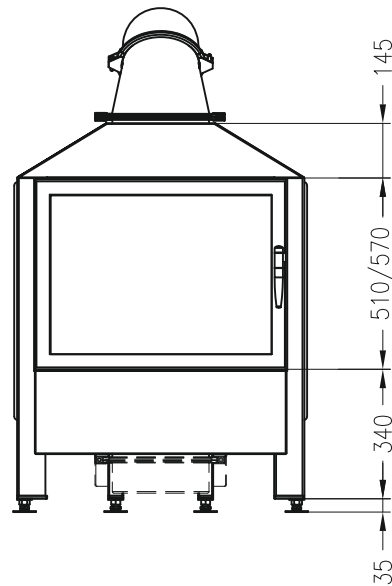
Glasform:
pane design:



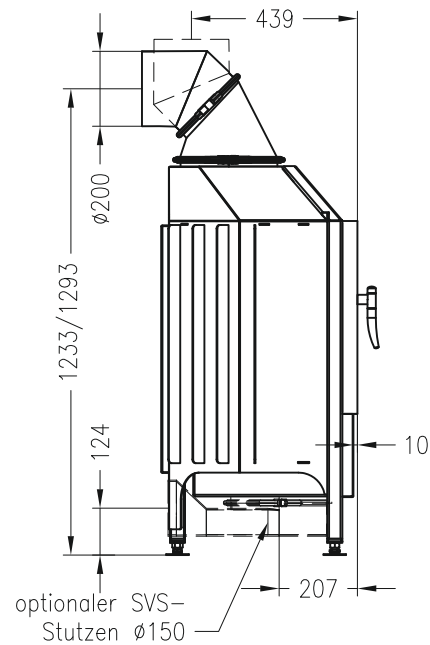
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

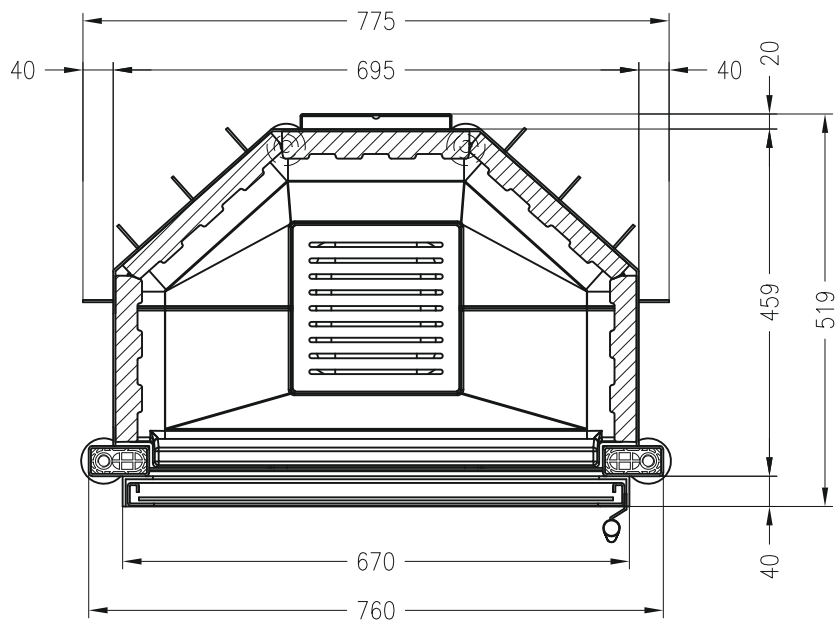
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

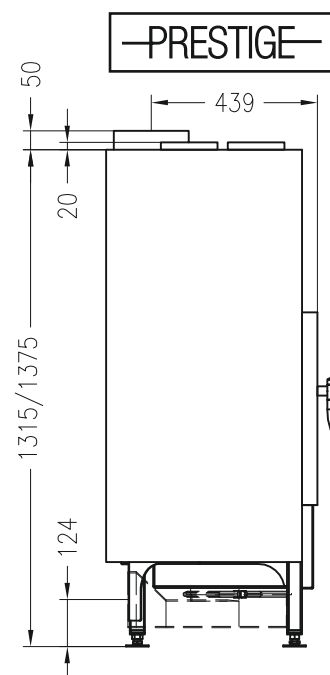
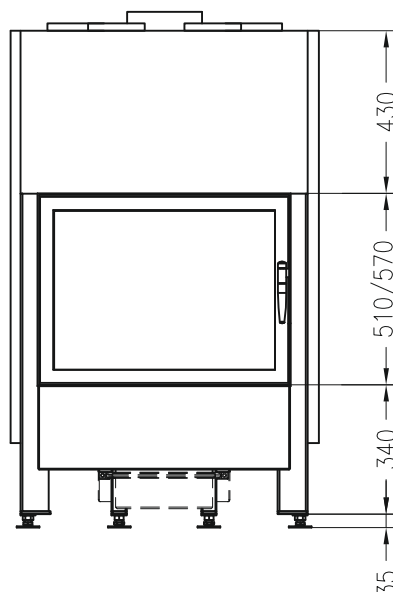
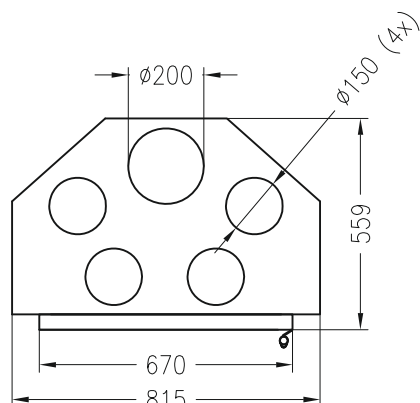


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Speedy 1V



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✓

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✓
	XL	✗
Aquabox klein – small		✓
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	9,0/10,0*
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	6,3–11,7
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,0
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	200
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1150/1390

* Wertetrippl für Nachschaltheizfläche auf Anfrage

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	26,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	257
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	50

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,2
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	336
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,2
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	30,6

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	64
Sichtscheibe – pane	%	36
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,8
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	5,5
Boden – floor	cm	4,2
Seitenwand – sidewall	cm	5,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Speedy 1V-4S

LINEAR



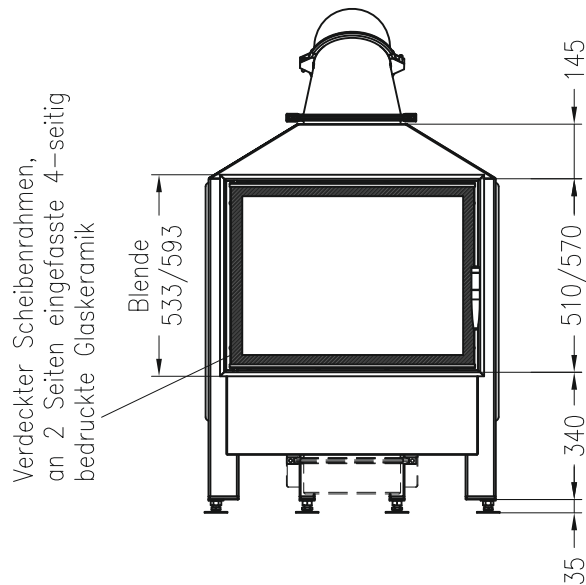
Glasform:
pane design:



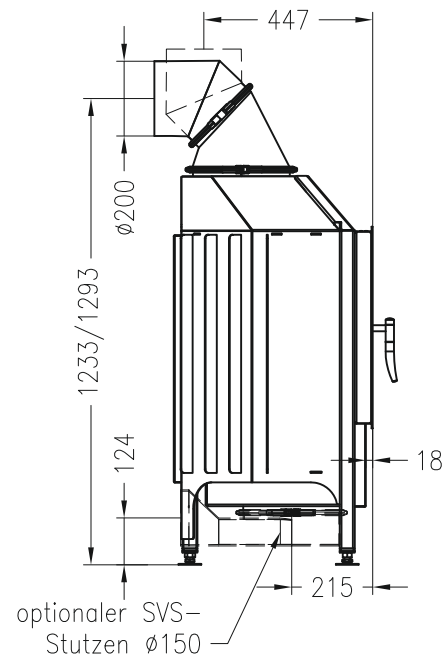
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM®
Feuerungstechnik

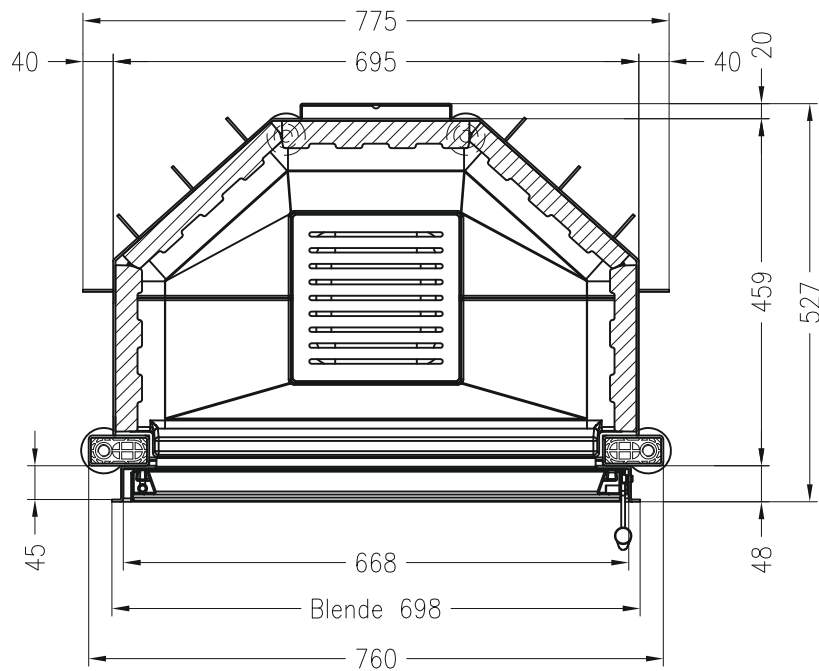
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

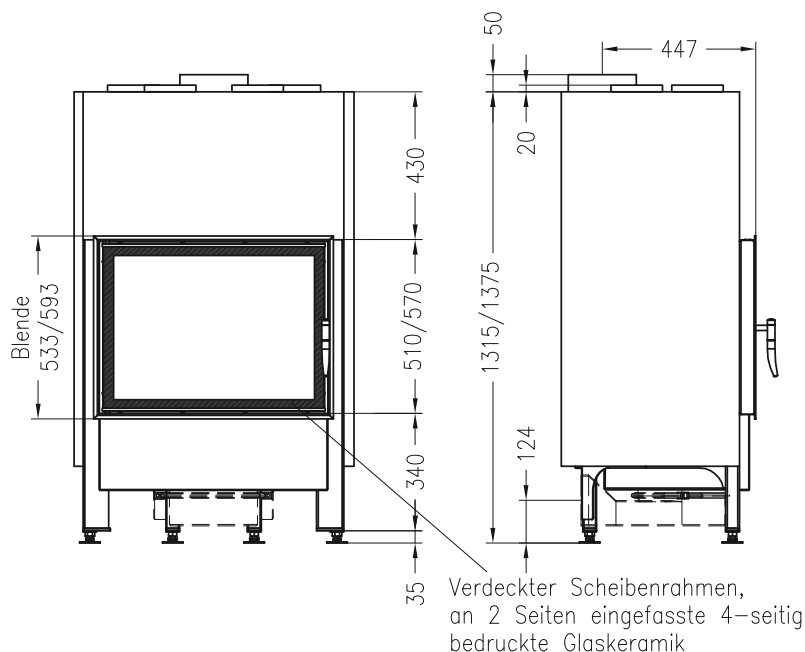
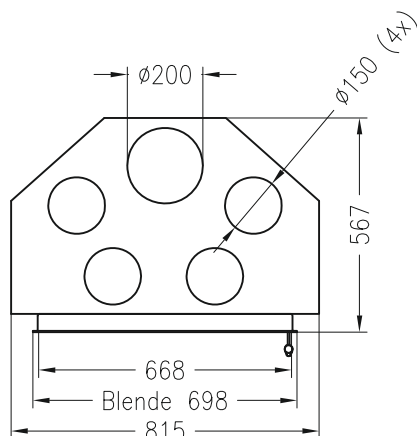


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Speedy 1V-4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✓

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✓
	XL	✗
Aquabox klein – small		✓
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	9,0/10,0*
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	6,3–11,7
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,0
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	200
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1150/1390

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	26,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	257
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	50

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,2
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	336
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,2
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	30,6

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	64
Sichtscheibe – pane	%	36
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,8
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

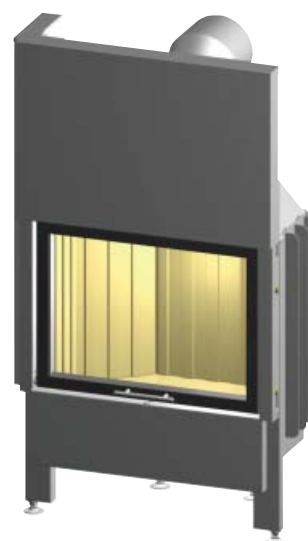
Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	5,5
Boden – floor	cm	4,2
Seitenwand – sidewall	cm	5,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

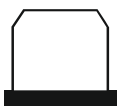


Speedy 1Vh

—PRESTIGE—



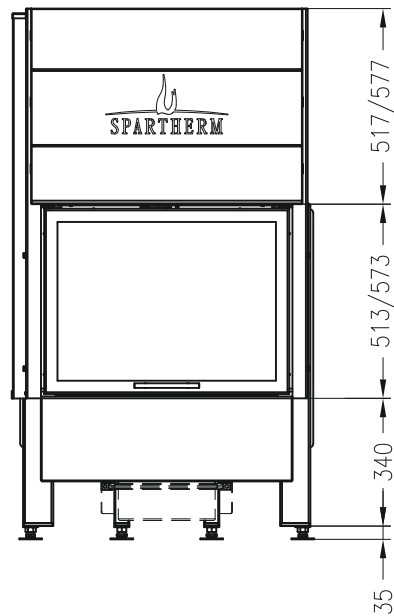
Glasform:
pane design:



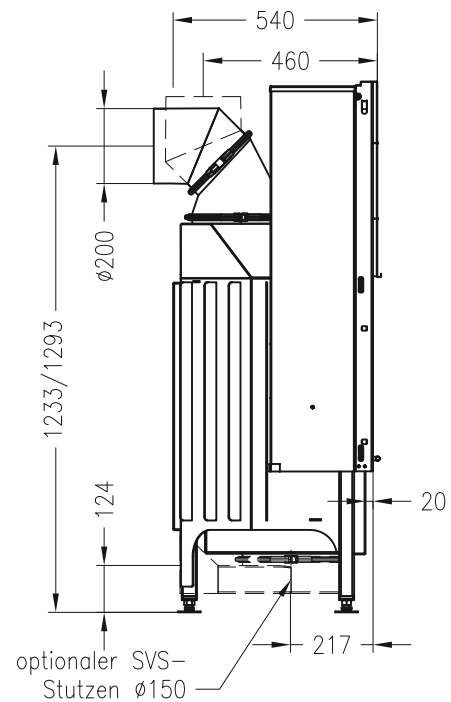
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



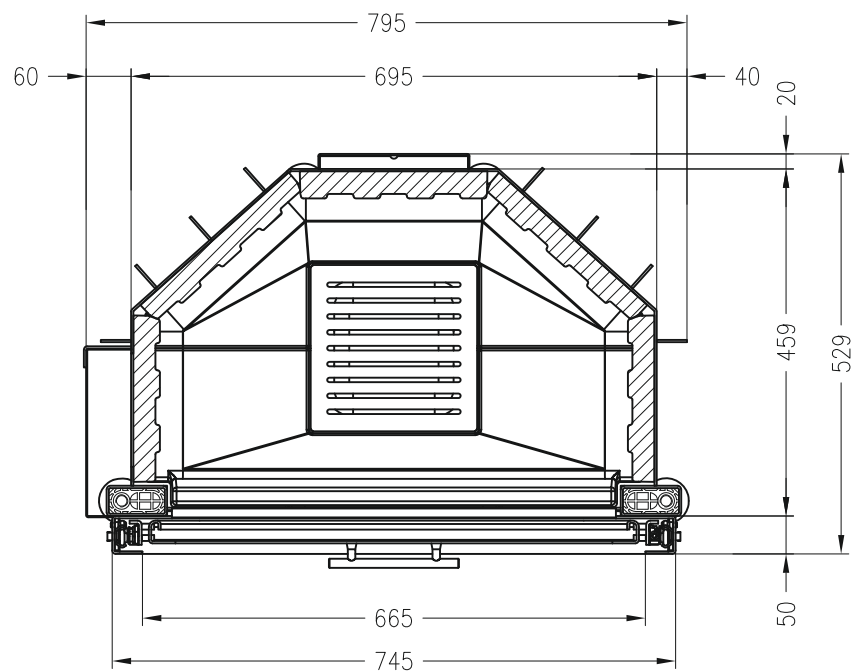
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

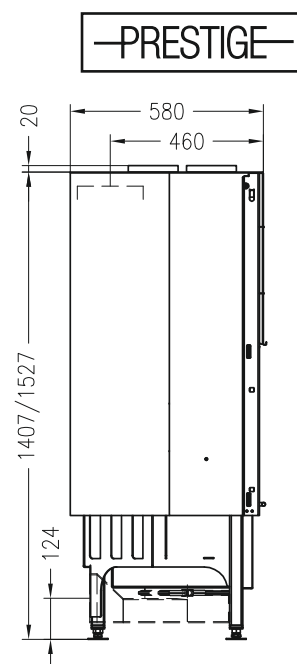
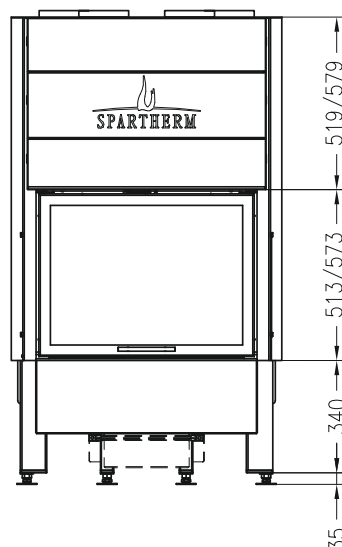
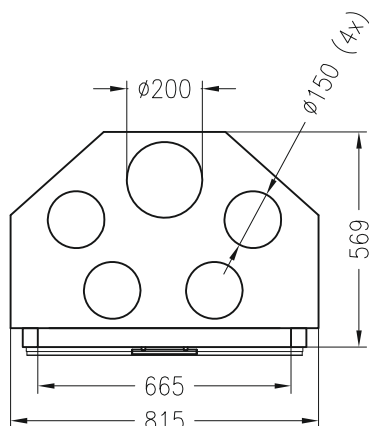


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Speedy 1Vh



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✓

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Thermobox schmal – slim		✗
Thermobox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✓
	XL	✗
Aquabox klein – small		✓
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	9,0/10*
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	6,3–11,7
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,0
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	270
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1150/1390

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	26,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	257
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	50

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,2
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	336
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,2
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	30,6

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	64
Sichtscheibe – pane	%	36
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,8
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	5,5
Boden – floor	cm	4,2
Seitenwand – sidewall	cm	5,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

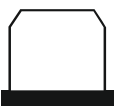
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Speedy 1Vh-4S

 LINEAR 

 Glasform:
pane design:


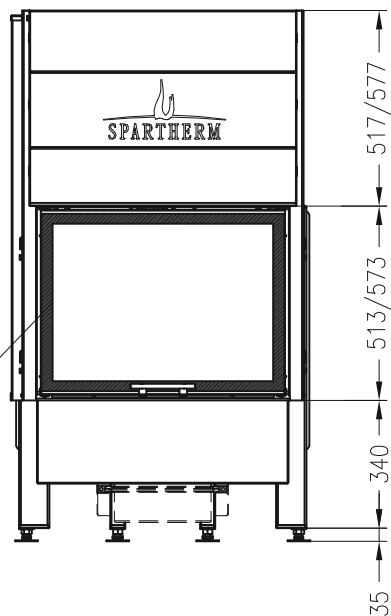
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



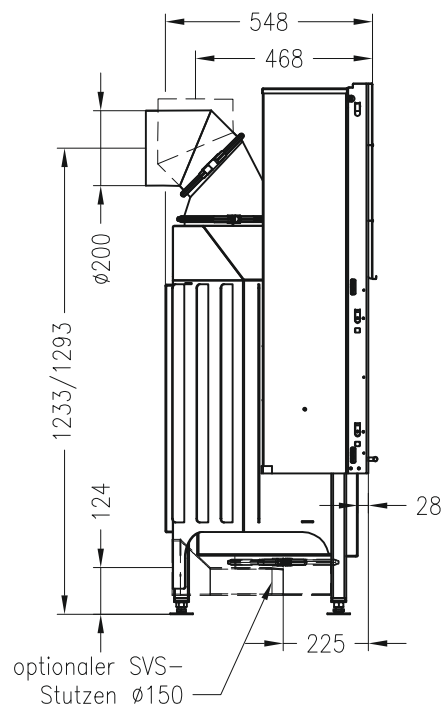
SPARTHERM®
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

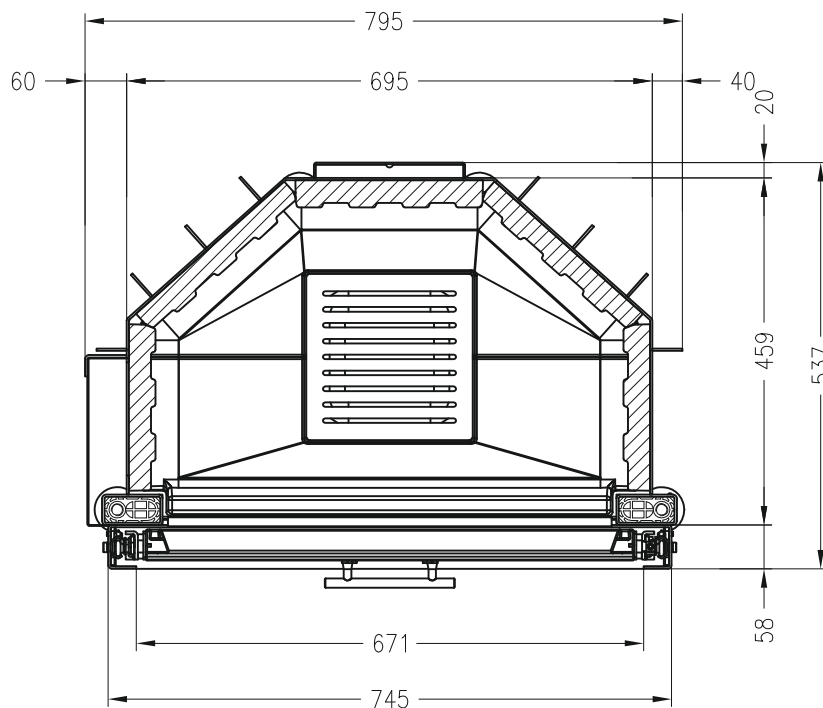
Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste, 4-seitig
bedruckte Glaskeramik



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

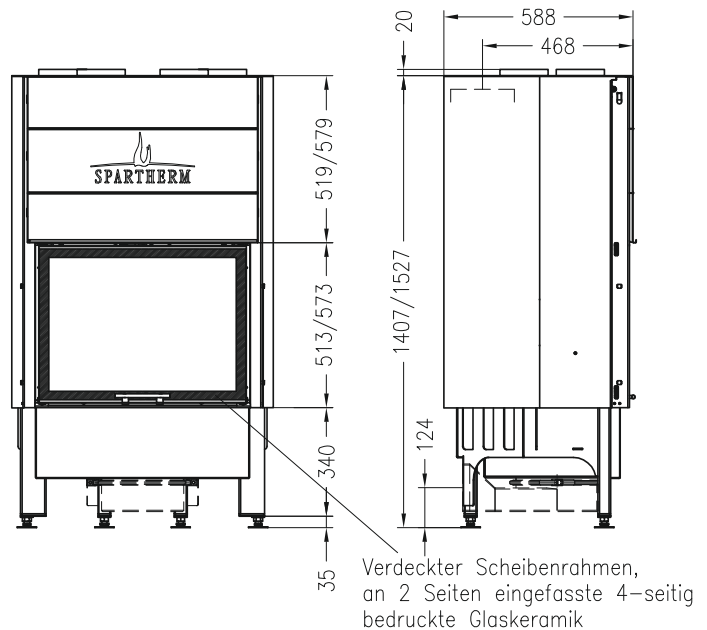
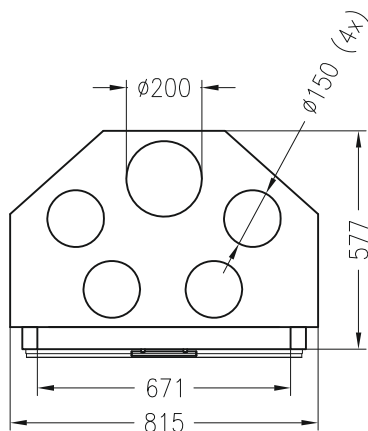


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Speedy 1Vh-4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✓

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✓
	XL	✗
Aquabox klein – small		✓
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	9,0/10,0*
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	6,3–11,7
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,0
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	270
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1150/1390

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	26,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	257
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	50

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,2
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	336
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,2
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	30,6

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	64
Sichtscheibe – pane	%	36
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,8
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	5,5
Boden – floor	cm	4,2
Seitenwand – sidewall	cm	5,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia 1V

—PRESTIGE—



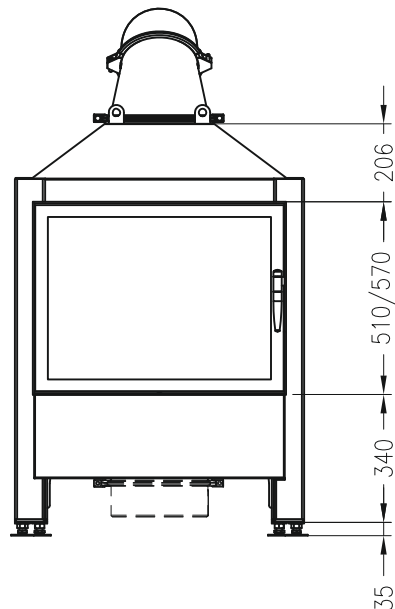
Glasform:
pane design:



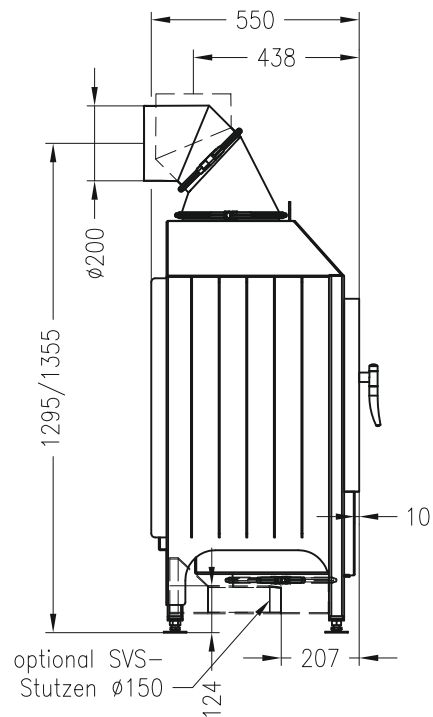
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM®
Feuerungstechnik

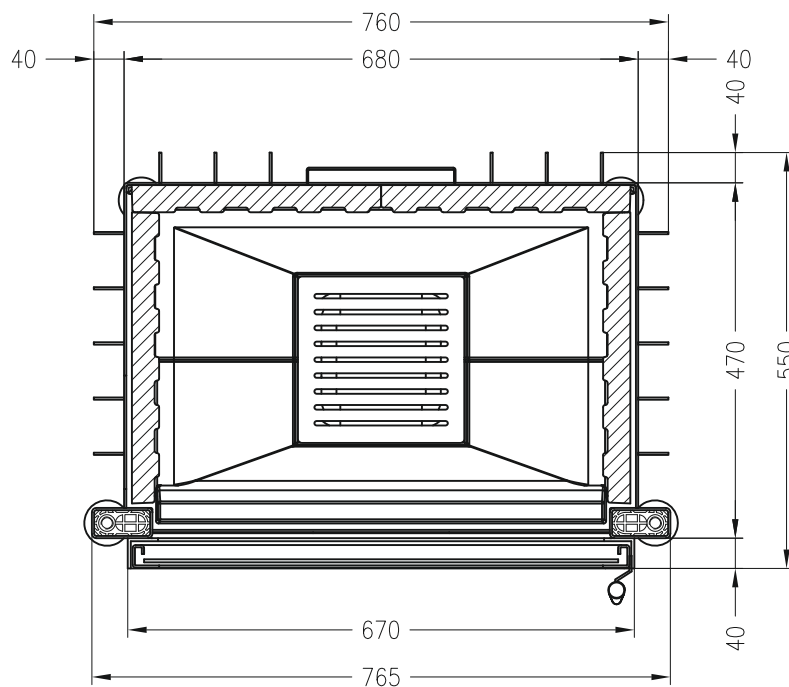
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

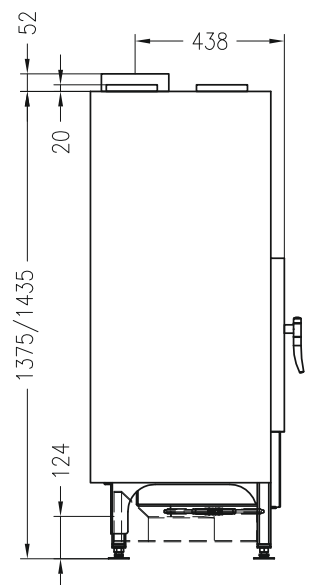
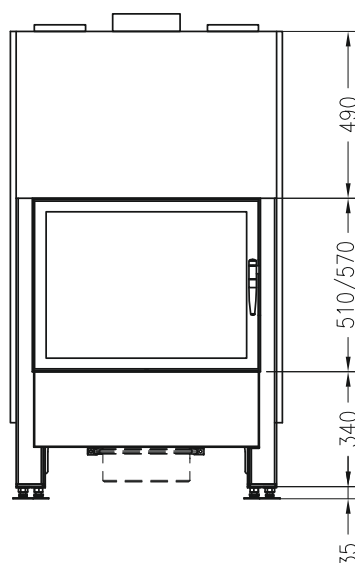
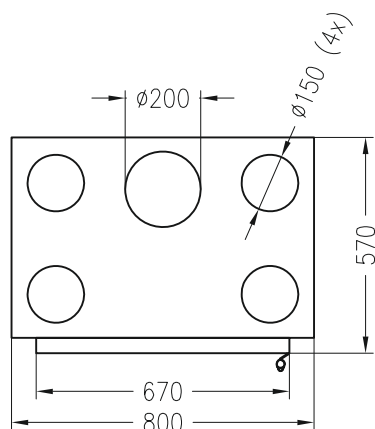


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia 1V



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,3
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	245
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1420/1710

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	43,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	236
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	8
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	47

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	10
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	355
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	11
CO ₂	%	9,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	36,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	65
Sichtscheibe – pane	%	35
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,1
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	13
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	13
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia 1V-4S

LINEAR



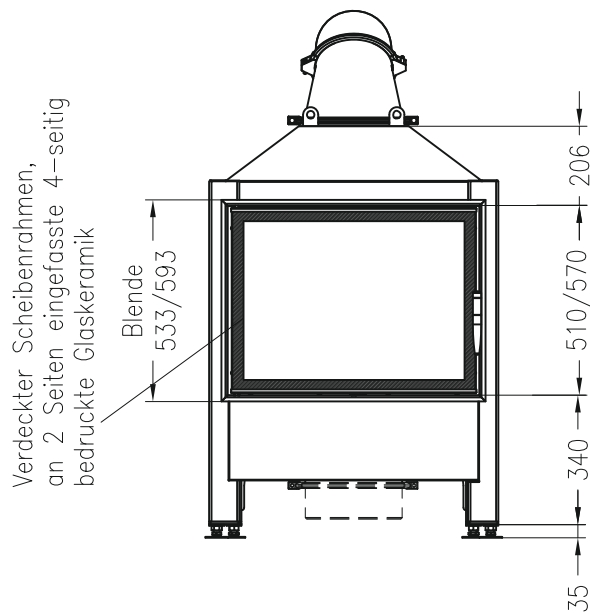
Glasform:
pane design:



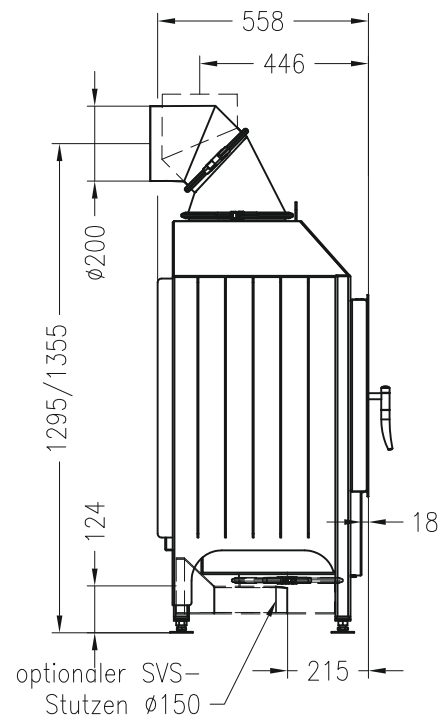
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM®
Feuerungstechnik

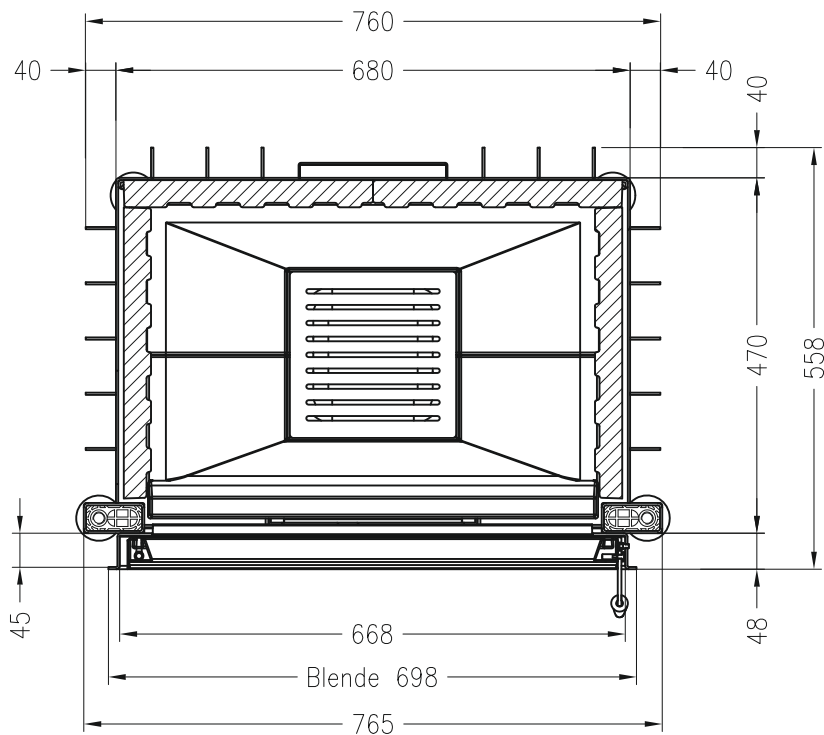
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

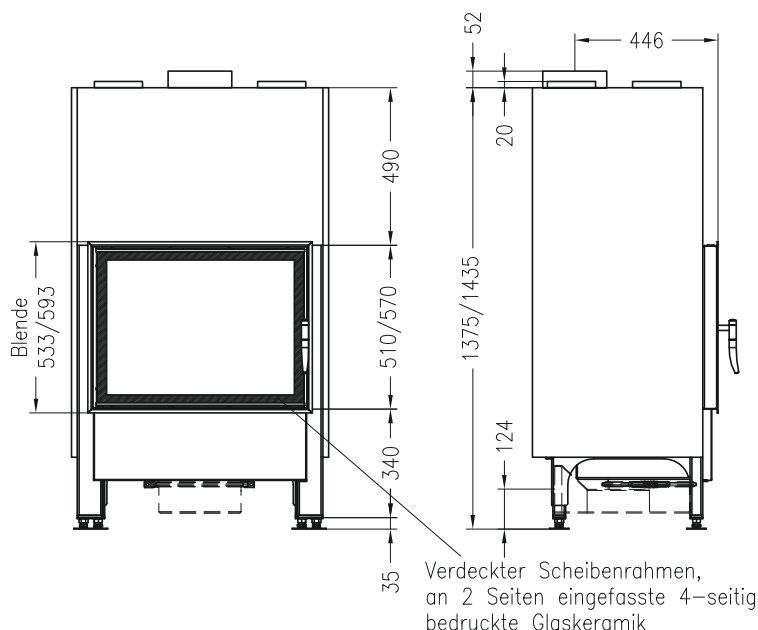
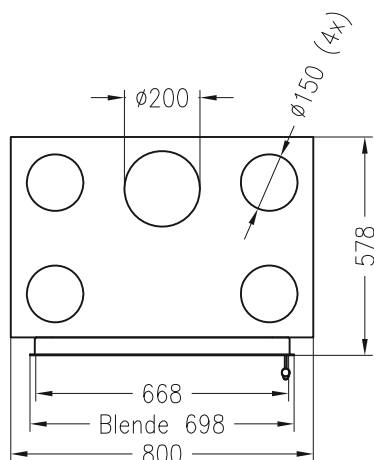


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia 1V-4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,3
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	245
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1420/1710

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	43,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	236
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	8
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	47

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	10
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	355
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	11
CO ₂	%	9,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	36,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	65
Sichtscheibe – pane	%	35
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,1
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	13
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	13
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia 1Vh

—PRESTIGE—



Einbaubeispiel nicht mit aktuellem Griff



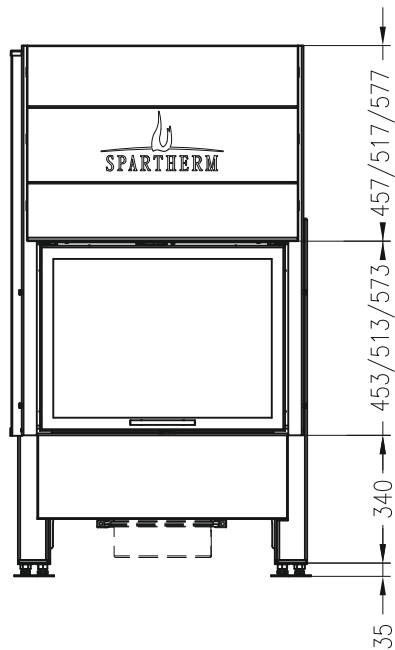
Glasform:
pane design:



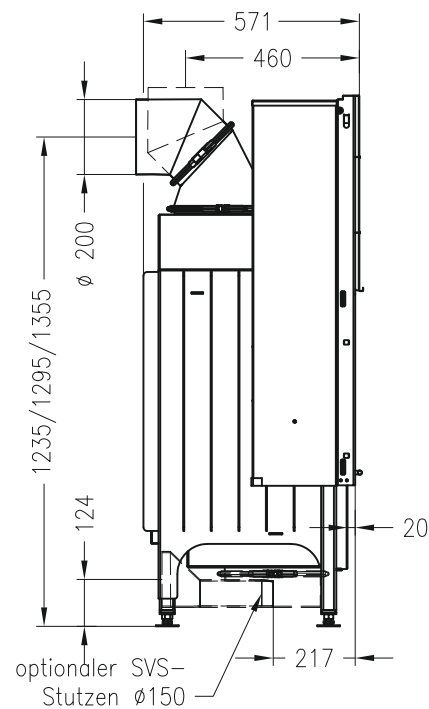
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM
Feuerungstechnik

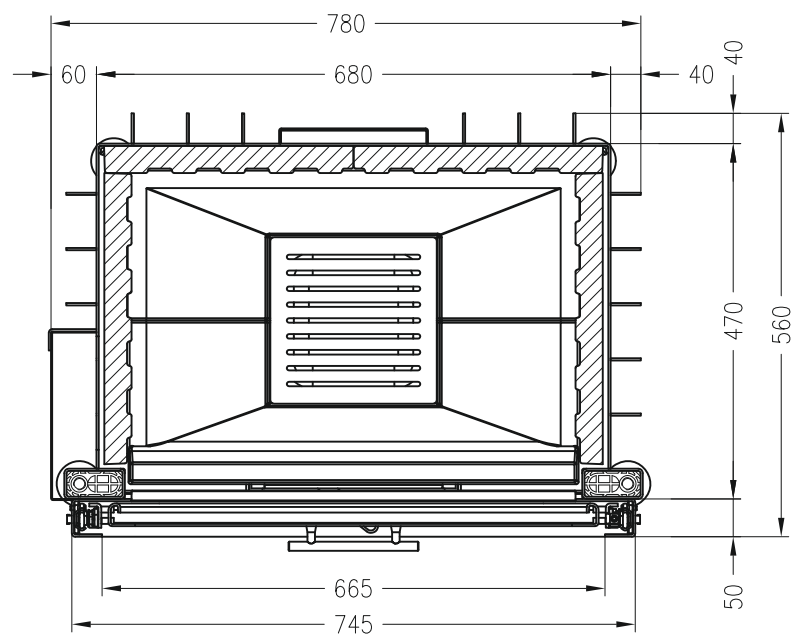
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

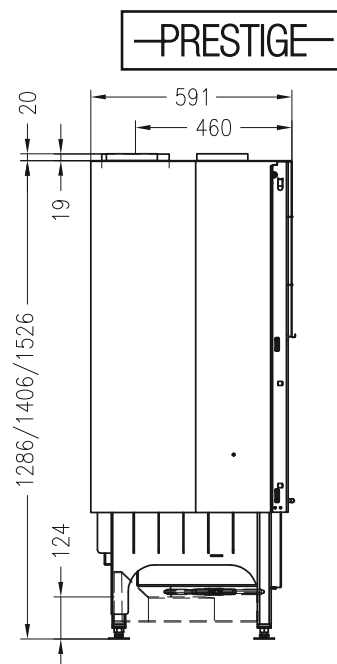
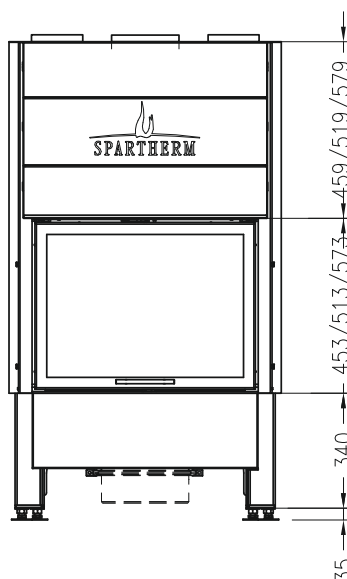
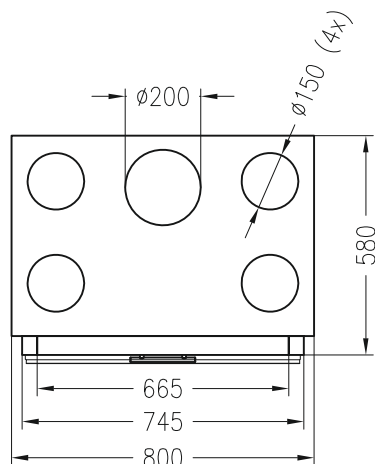


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia 1Vh



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Thermobox schmal – slim		✗
Thermobox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,3
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	260
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1420/1720

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	43,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	236
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	8
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	47

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	10
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	355
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	11
CO ₂	%	9,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	36,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	65
Sichtscheibe – pane	%	35
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,1
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	13
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	13
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia 1Vh-4S

LINEAR



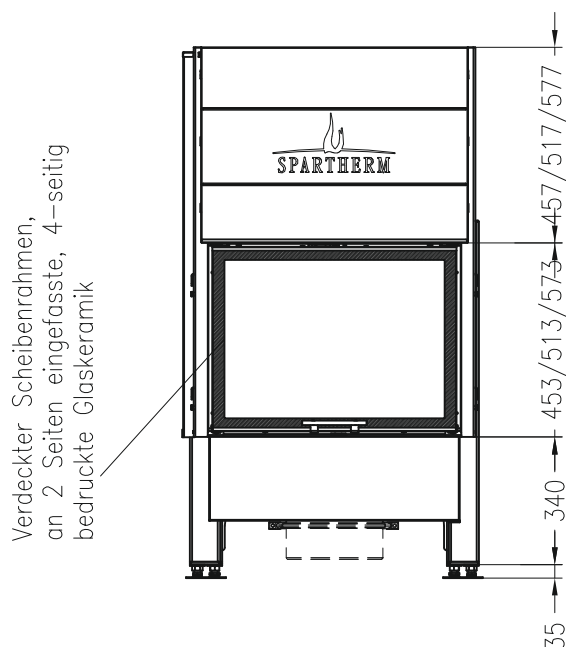
Glasform:
pane design:



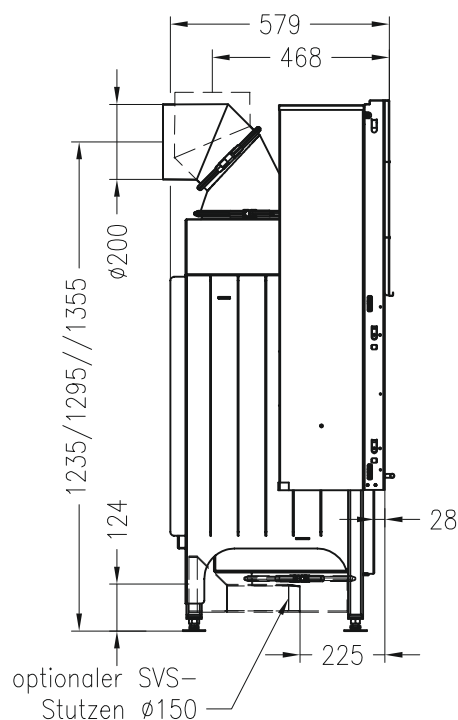
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM
Feuerungstechnik

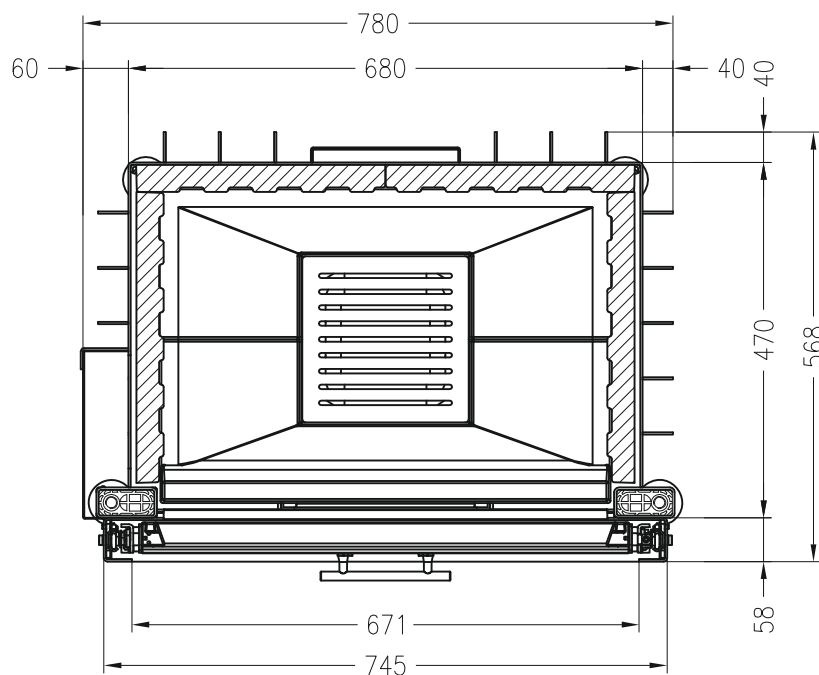
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



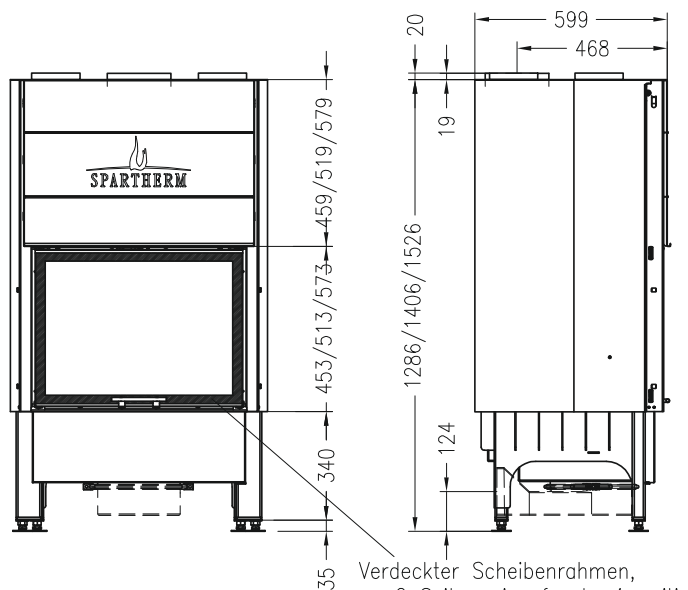
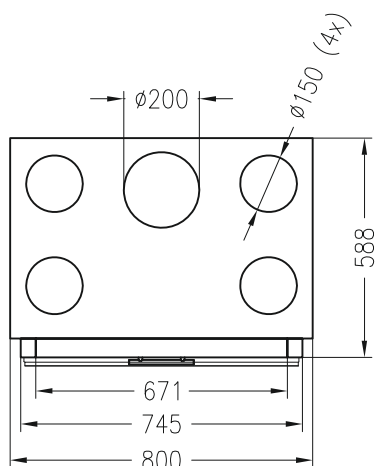
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia 1Vh-4S

LINEAR 4S



Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste 4-seitig
bedruckte Glaskeramik

Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox	✓	
S-Vent	✓	
S-Thermatik	✓	
S-Thermatik-Pro	✓	
S-Thermatik Global	✗	
S-Kamatik	✓	
S-Kamatik Plus	✓	
S-Kamatik Pro II	✓	
Thermobox schmal – slim	✗	
Thermobox breit – wide	✓	
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small	✗	
Aquabox groß – large	✓	

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,3
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	260
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1420/1720

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	43,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	236
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	8
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	47

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	10
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	355
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	11
CO ₂	%	9,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	36,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	65
Sichtscheibe – pane	%	35
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,1
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

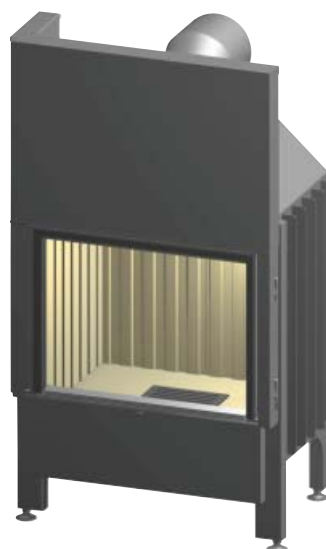
Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	13
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	13
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia 1Vh-3S

LINEAR



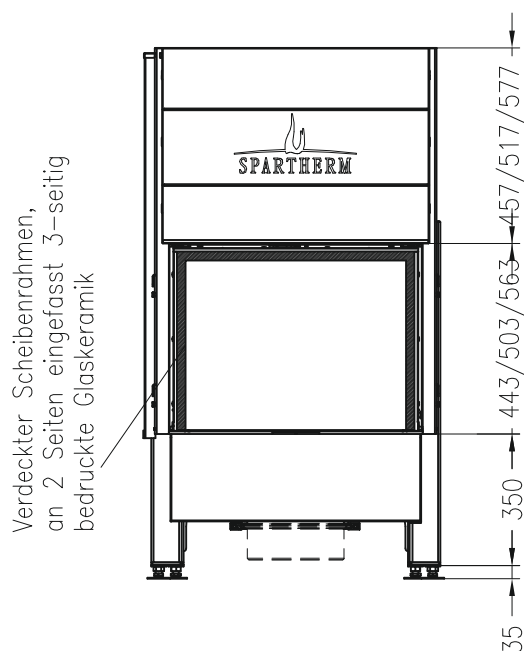
Glasform:
pane design:



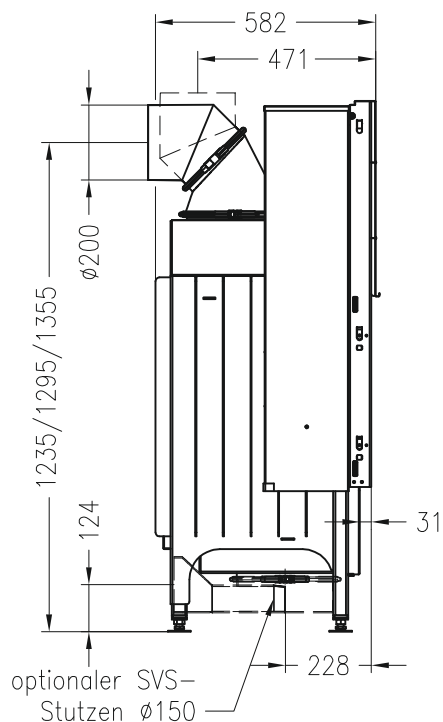
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM
Feuerungstechnik

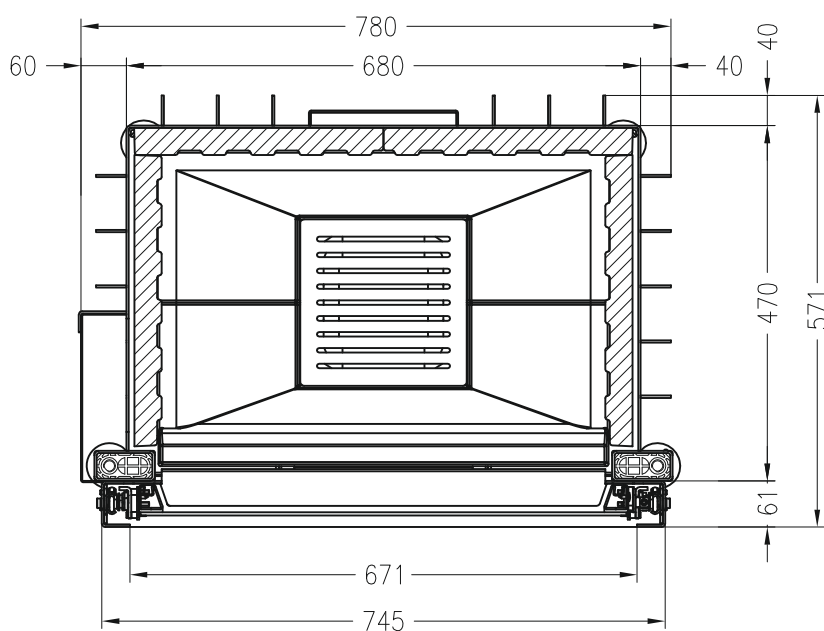
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

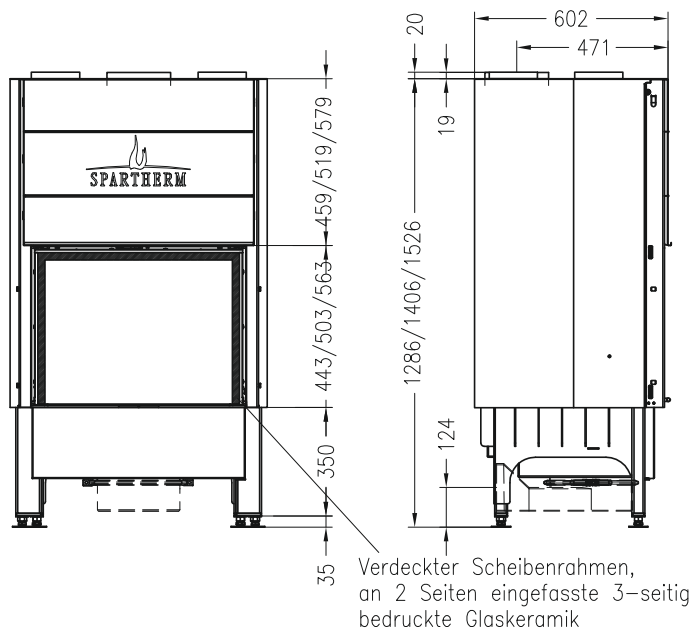
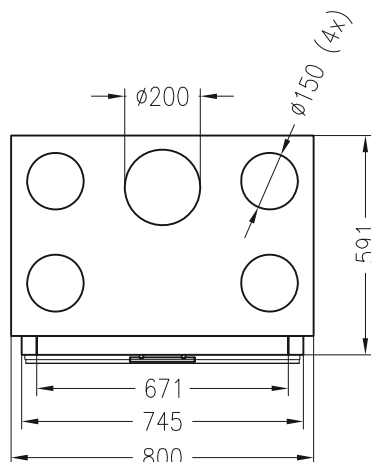


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia 1Vh-3S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,3
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	260
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1420/1720

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	43,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	236
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	8
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	47

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	10
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	355
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	11
CO ₂	%	9,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	36,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	65
Sichtscheibe – pane	%	35
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,1
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	13
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	13
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Sh

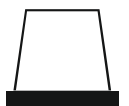
—PRESTIGE—



Einbaubeispiel nicht mit aktuellem Griff



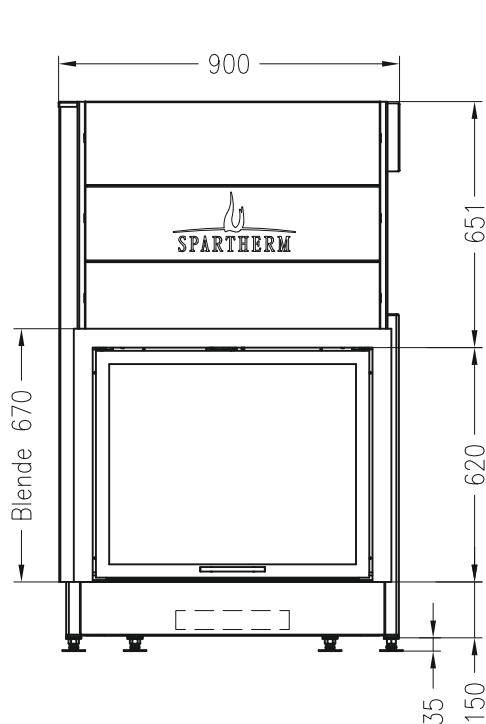
Glasform:
pane design:



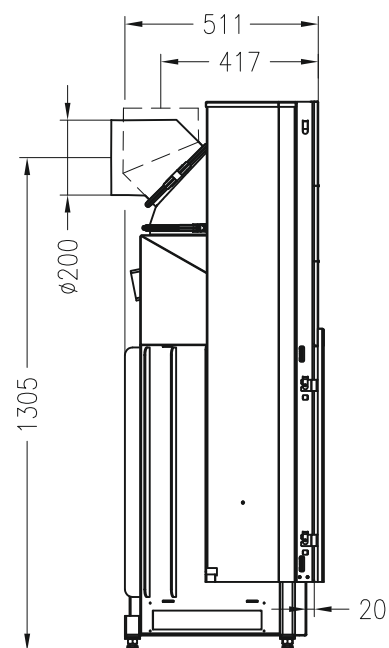
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM
Feuerungstechnik

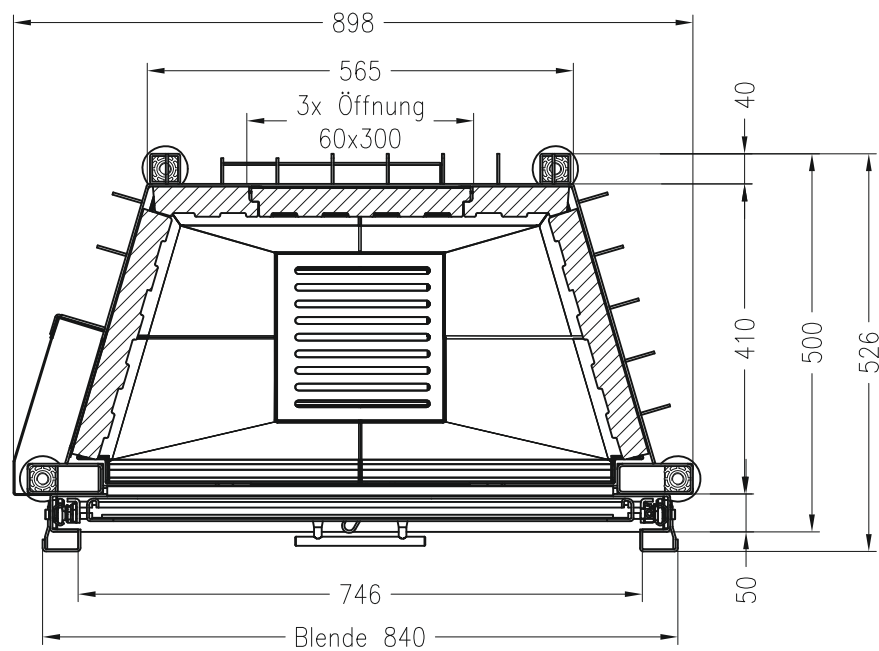
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

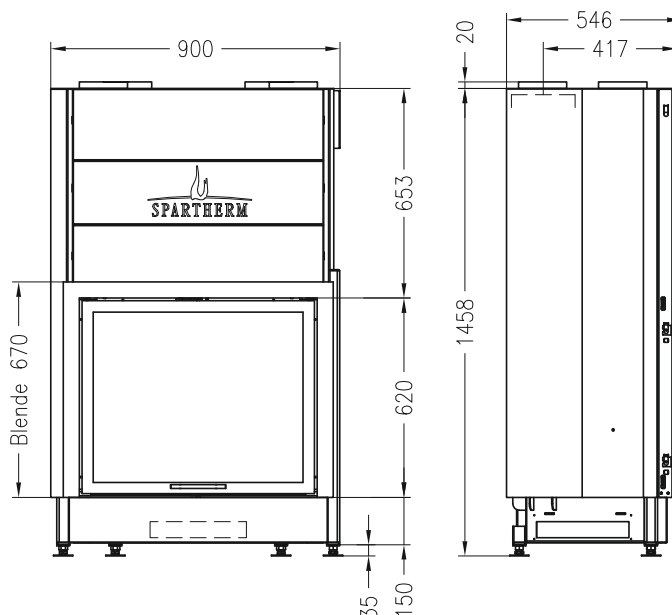
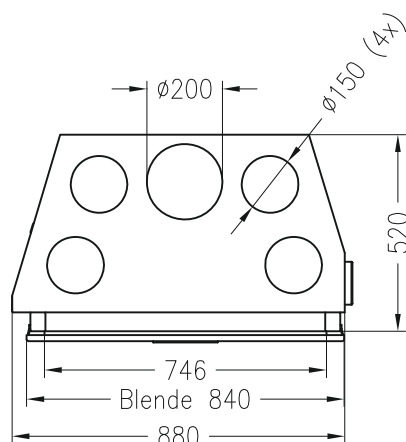


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Sh



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✗
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✓
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✓
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✓
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	80
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	270
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1550/1860

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	–
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	–
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	–
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	–

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,45
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	300
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	11
CO ₂	%	10,1
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	33,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	70
Sichtscheibe – pane	%	30
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	14,9
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	11,1
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8,6
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Varia Sh-4S

LINEAR



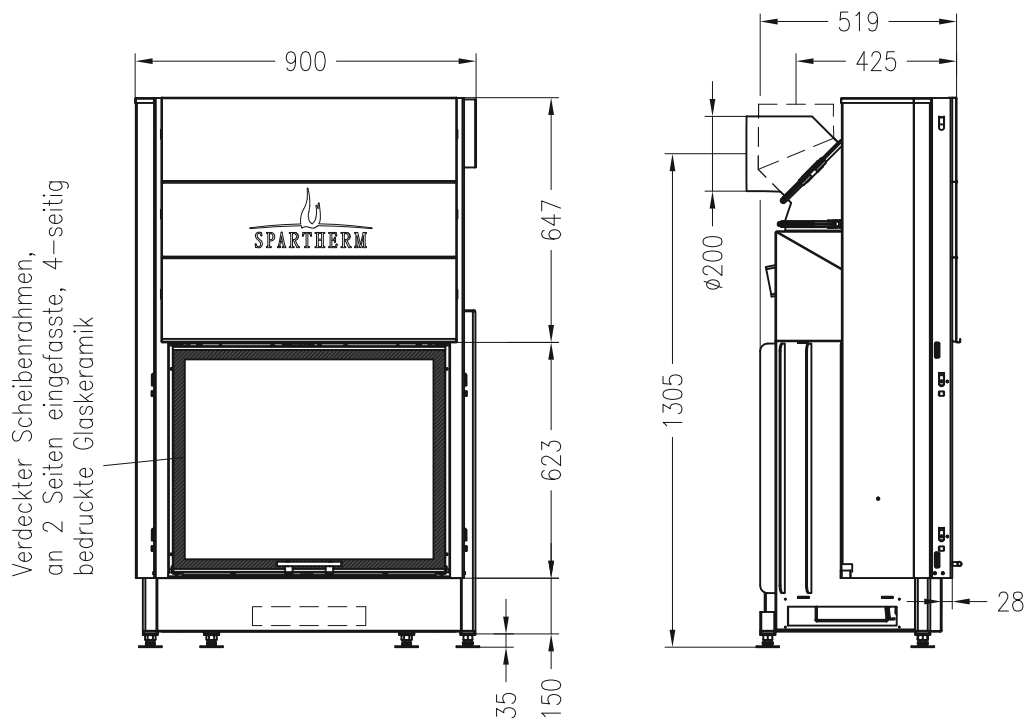
Glasform:
pane design:



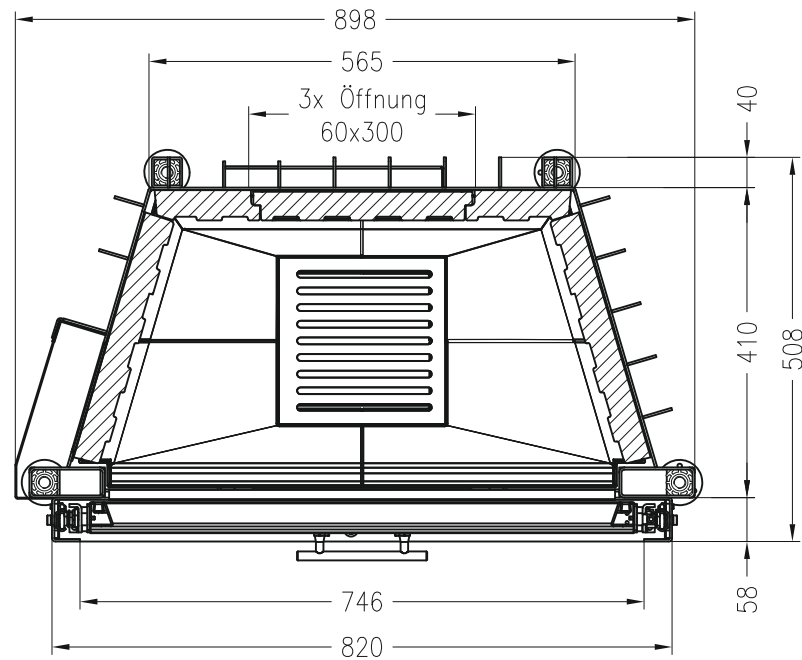
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

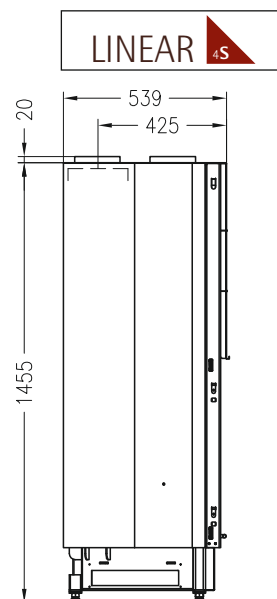
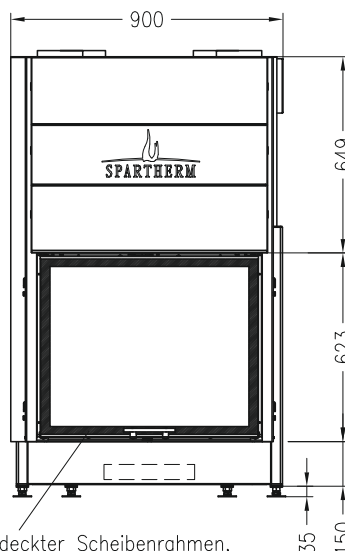
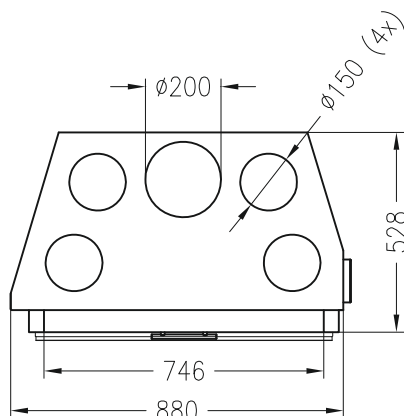


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Sh-4S



Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste 4-seitig
bedruckte Glaskeramik

Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✗
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✓
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✓
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✓
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	80,0
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	270
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1550/1860

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	–
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	–
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	–
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	–

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,45
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	300
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	11
CO ₂	%	10,1
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	33,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	70
Sichtscheibe – pane	%	30
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	11,0
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	14,9
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8,6
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Varia Sh-3S

LINEAR



Einbaubeispiel als 4S-Variante



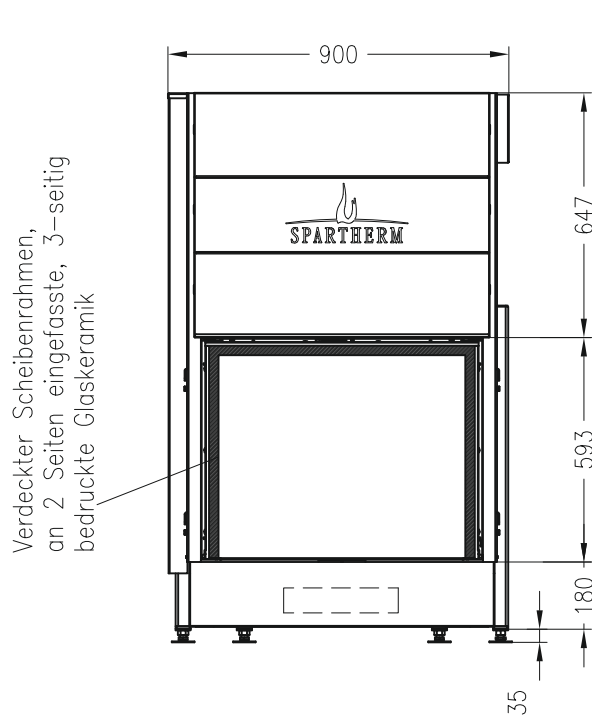
Glasform:
pane design:



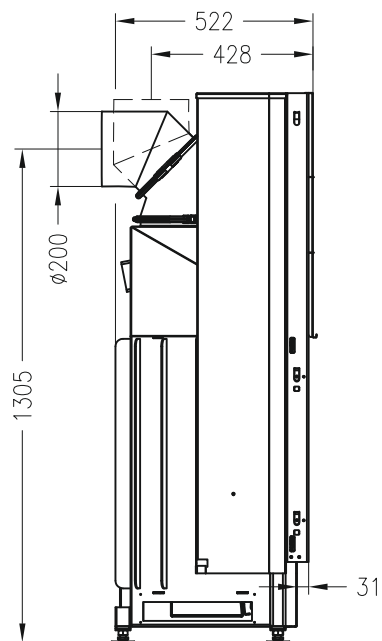
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

Feuerungstechnik

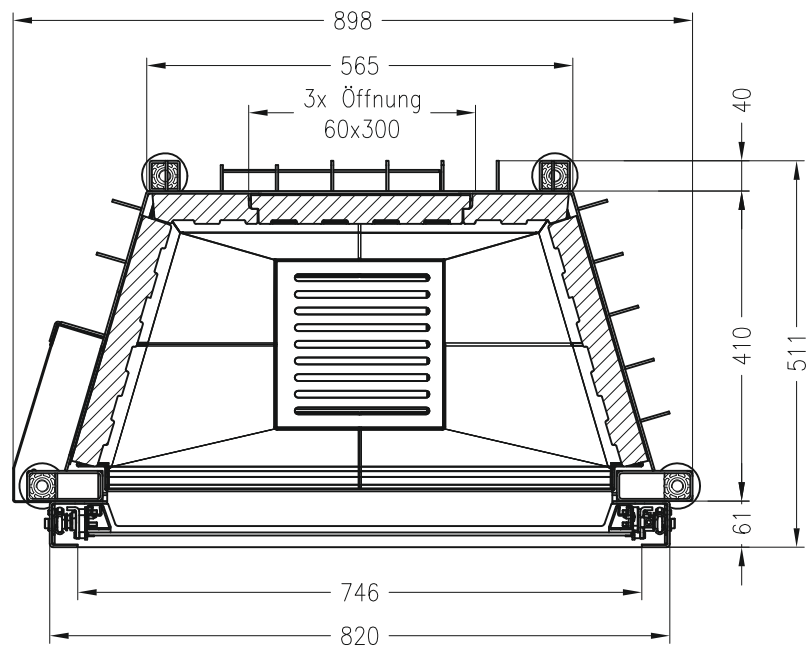
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



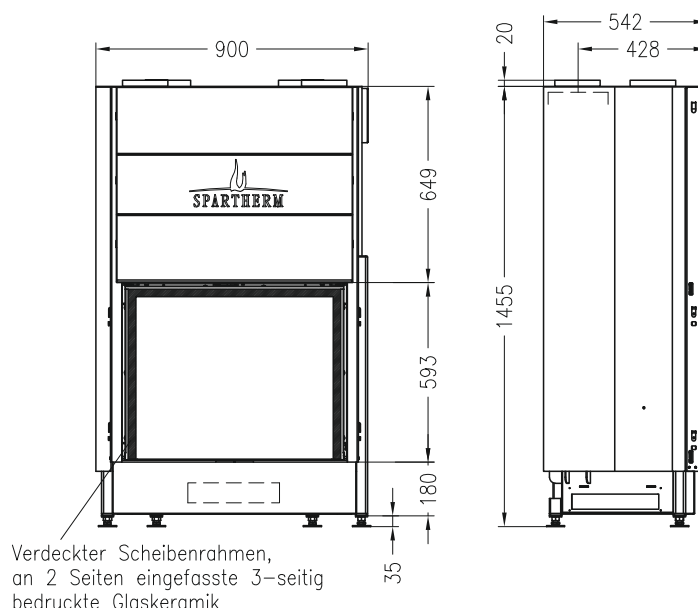
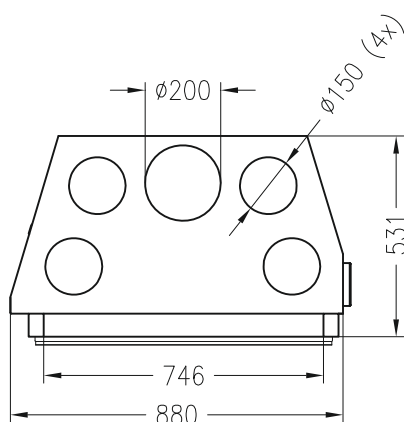
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Sh-3S

LINEAR



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✗
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox	✓
S-Vent	✓
S-Thermatik	✗
S-Thermatik-Pro	✗
S-Thermatik Global	✓
S-Kamatik	✗
S-Kamatik Plus	✓
S-Kamatik Pro II	✓
Theribox schmal – slim	✓
Theribox breit – wide	✗
Helix Set	S ✗
	M ✓
	L ✗
	XL ✗
Aquabox klein – small	✗
Aquabox groß – large	✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	80,0
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	270
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1550/1860

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	–
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	–
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	–
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	–

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,45
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	300
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	11
CO ₂	%	10,1
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	33,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	70
Sichtscheibe – pane	%	30
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	14,9
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	11,1
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8,6
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia SRh

—PRESTIGE—



Einbaubeispiel nicht mit aktuellem Griff



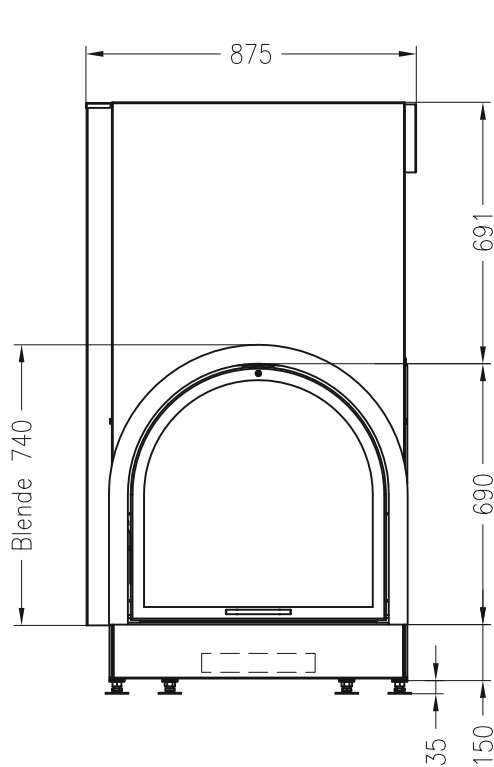
Glasform:
pane design:



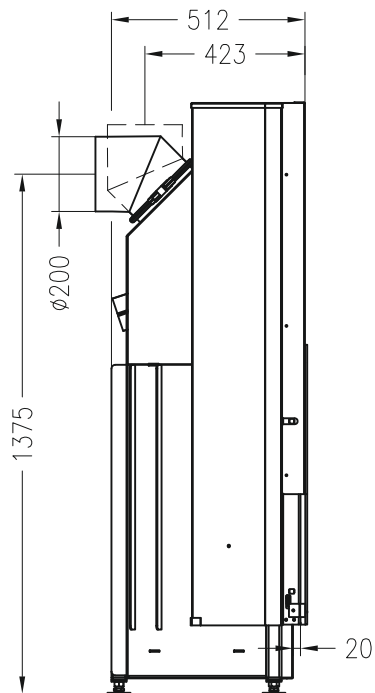
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM
Feuerungstechnik

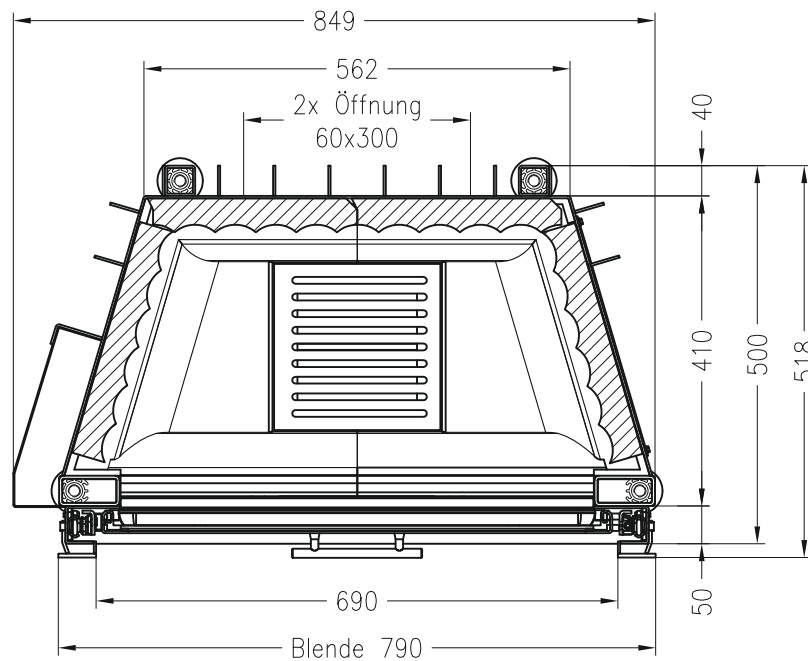
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

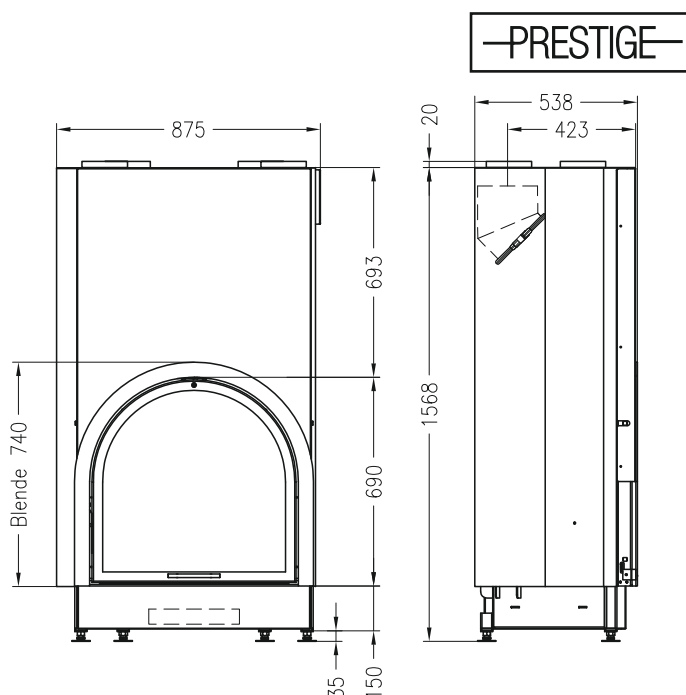
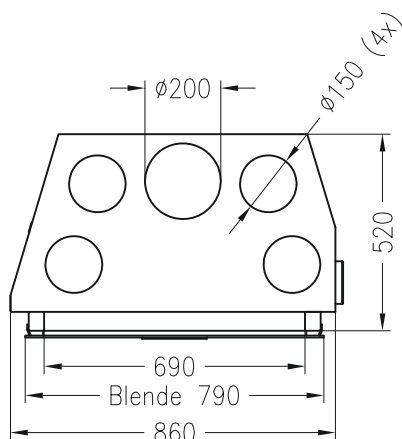


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia SRh



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✓
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,6
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	280
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1270/1530

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	22,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	270
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	55

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	10
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	330
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,6
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	35,6

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	58
Sichtscheibe – pane	%	42
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	11,0
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Ah

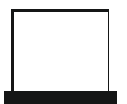
—PRESTIGE—



Einbaubeispiel nicht mit aktuellem Griff



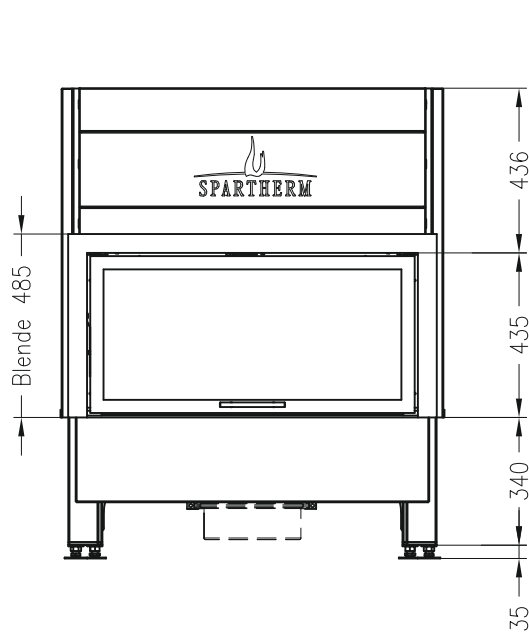
Glasform:
pane design:



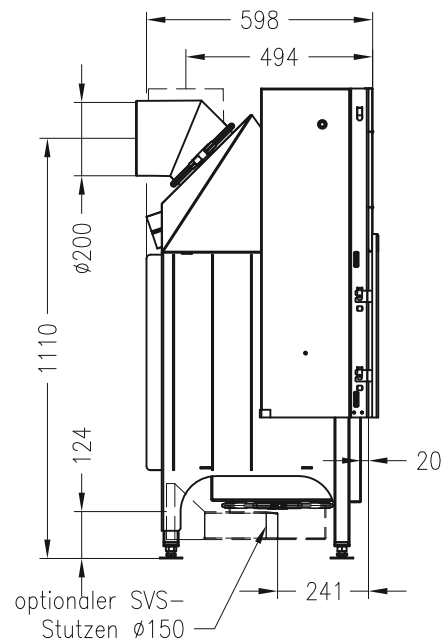
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

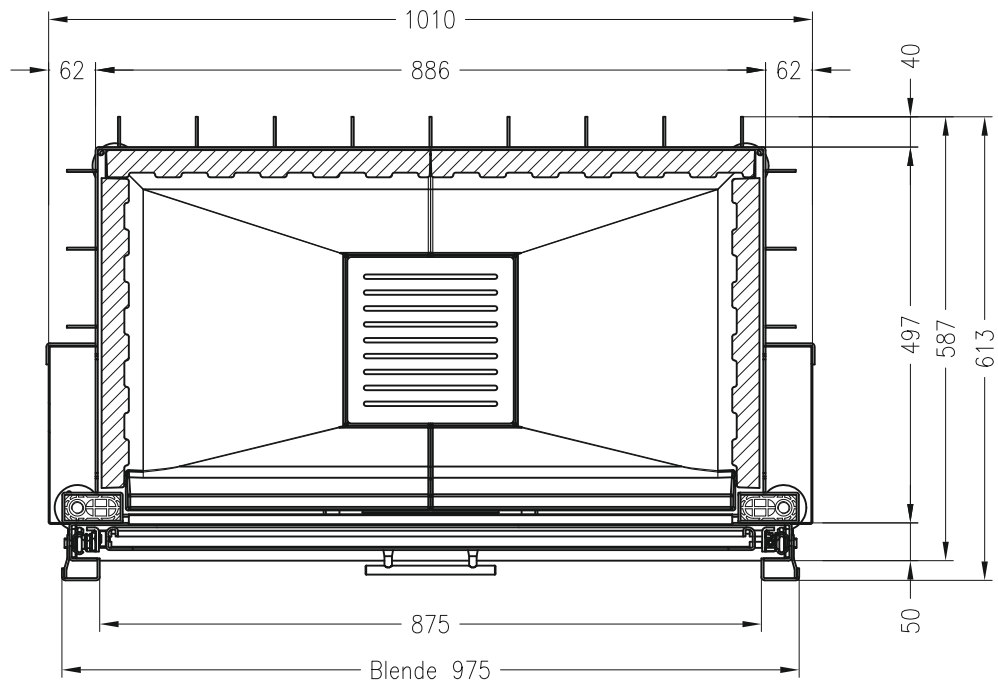
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



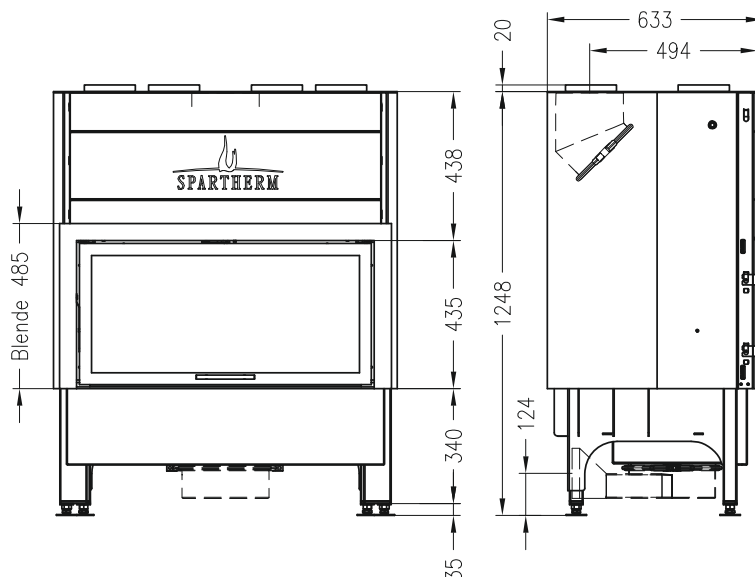
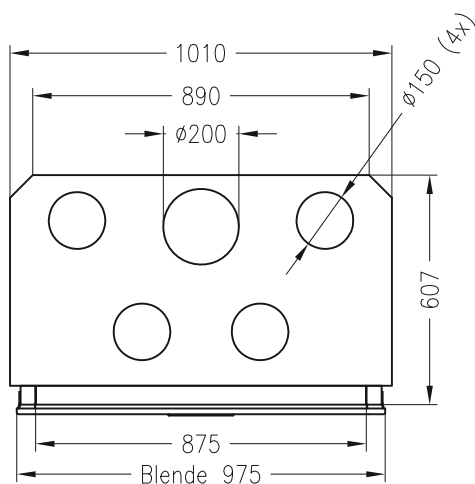
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Ah

—PRESTIGE—



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✓
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Thermobox schmal – slim		✗
Thermobox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.

Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	80,4
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	300
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1410/1690

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	48,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	168
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	49

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,3
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	330
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	10,2
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	32,8

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	64
Sichtscheibe – pane	%	36
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,0
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Ah-4S

LINEAR



Glasform:
pane design:

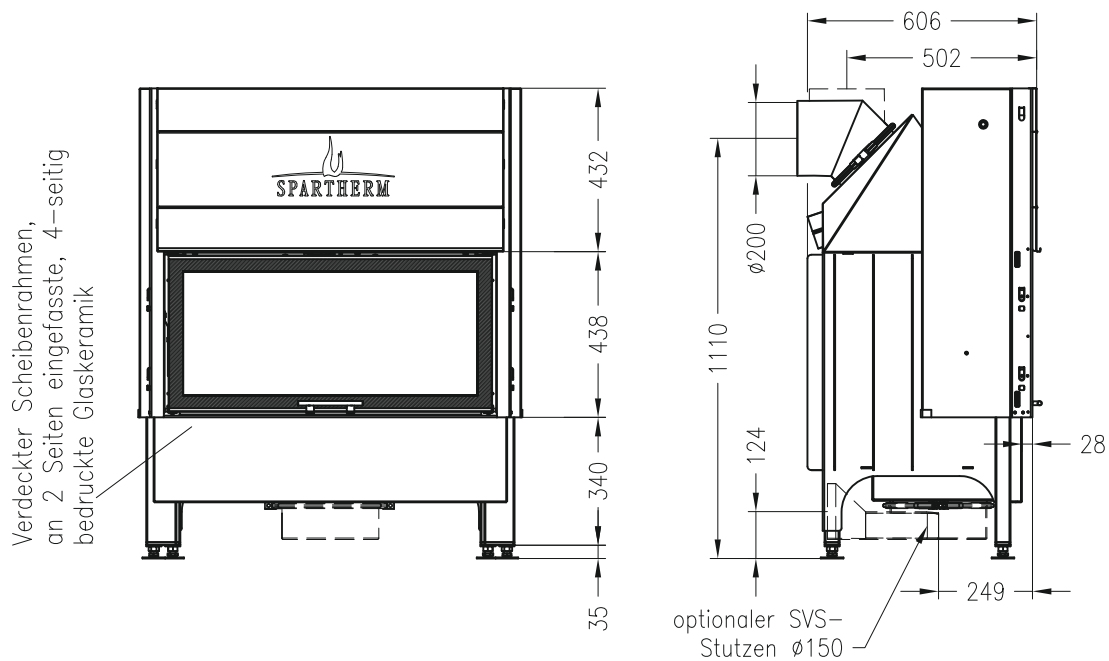


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

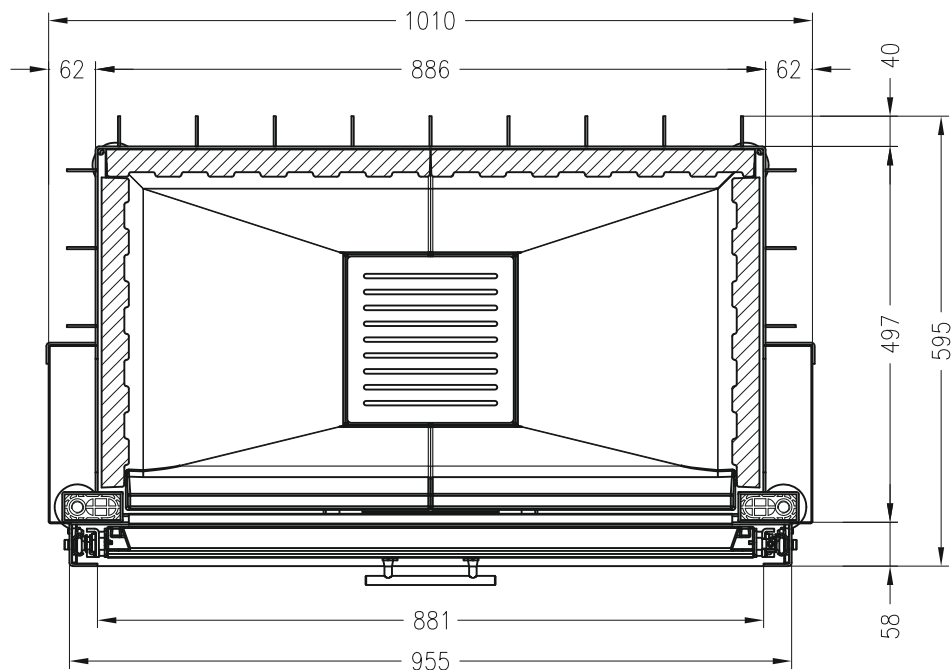
SPARTHERM
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



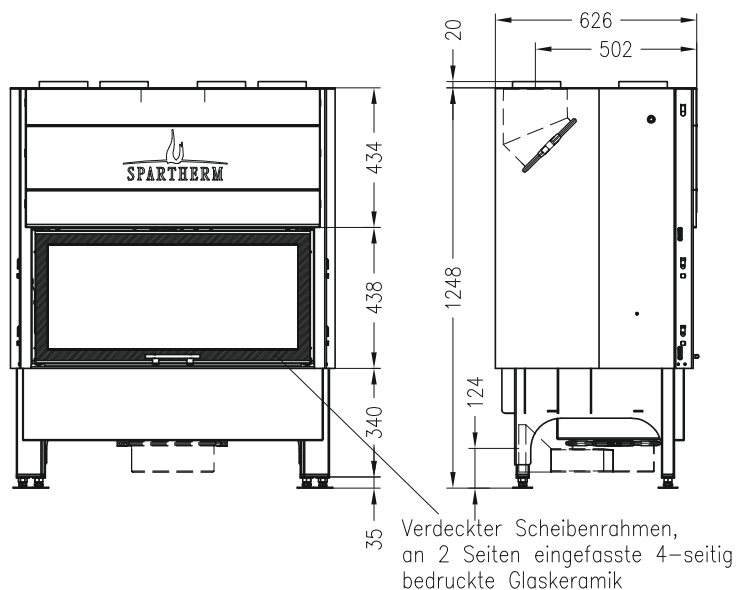
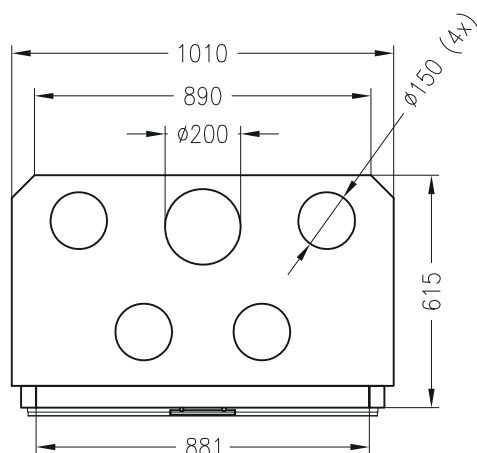
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Ah-4S

LINEAR 4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Thermobox schmal – slim		✗
Thermobox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	80,4
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	300
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1410/1690

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	48,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	168
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	49

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,3
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	330
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	10,2
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	32,8

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	64
Sichtscheibe – pane	%	36
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,0
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

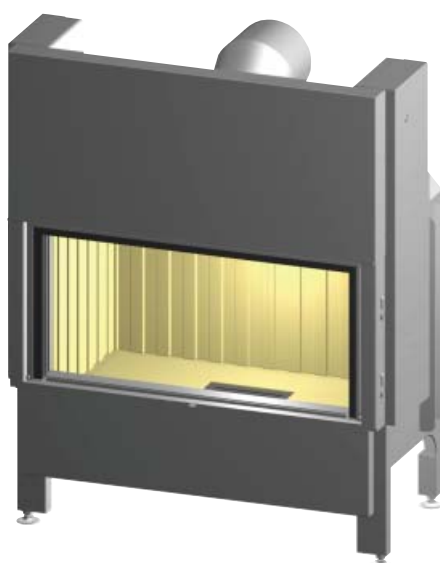
Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Ah-3S

LINEAR



Glasform:
pane design:

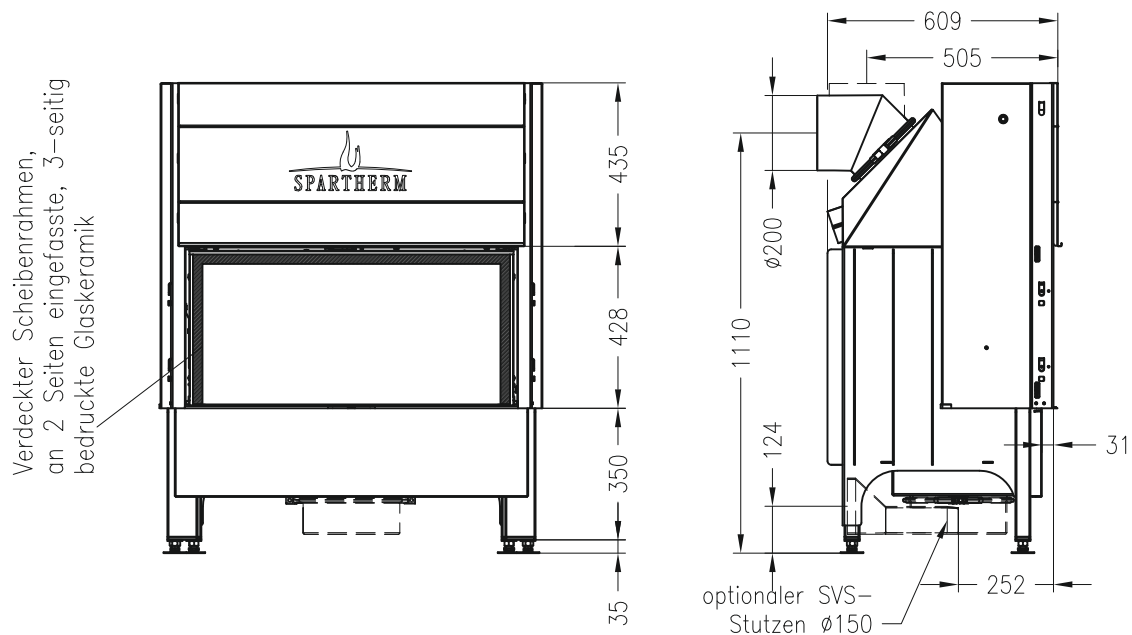


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

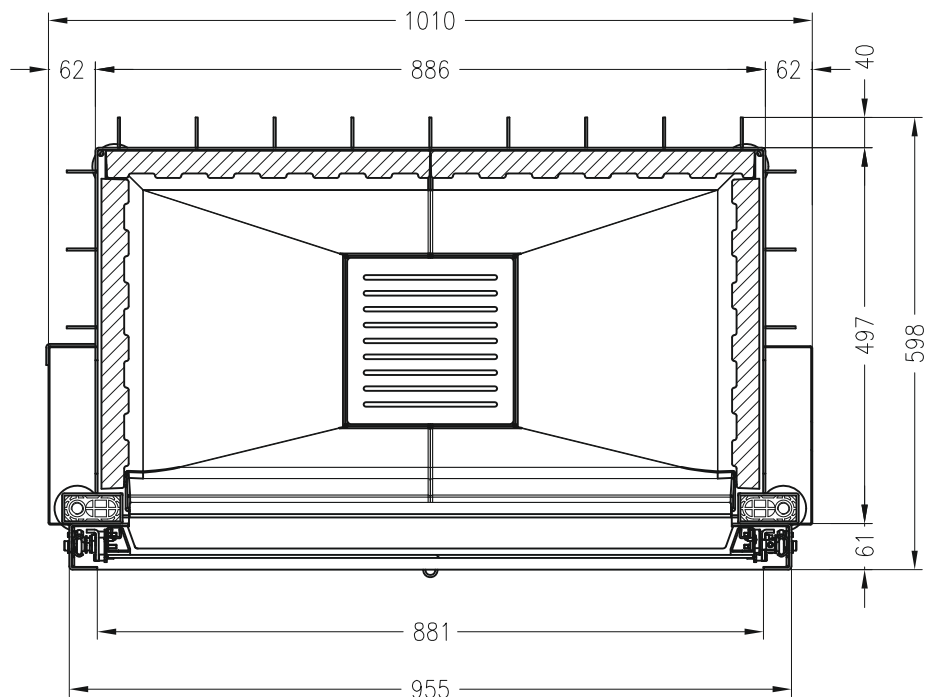
SPARTHERM®
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

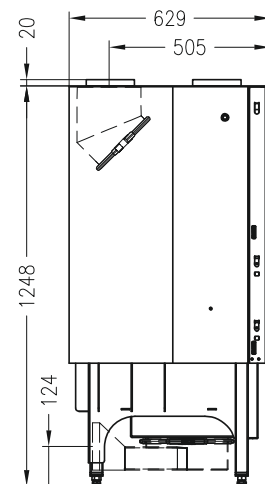
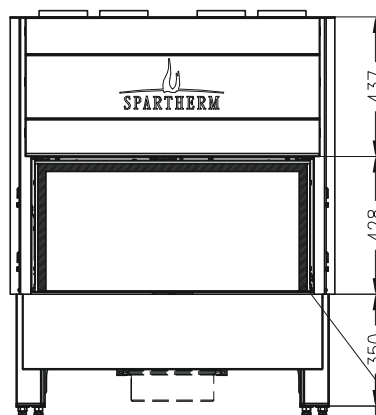
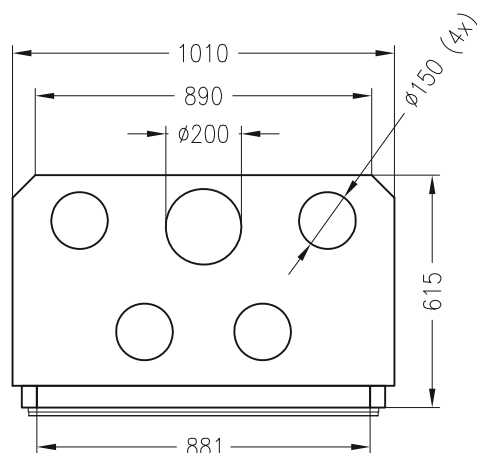


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Ah-3S



35 Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste 3-seitig
bedruckte Glaskeramik

Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	80,4
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	300
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1410/1690

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	48,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	168
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	49

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,3
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	330
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	10,2
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	32,8

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	64
Sichtscheibe – pane	%	36
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,0
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Varia Bh

—PRESTIGE—



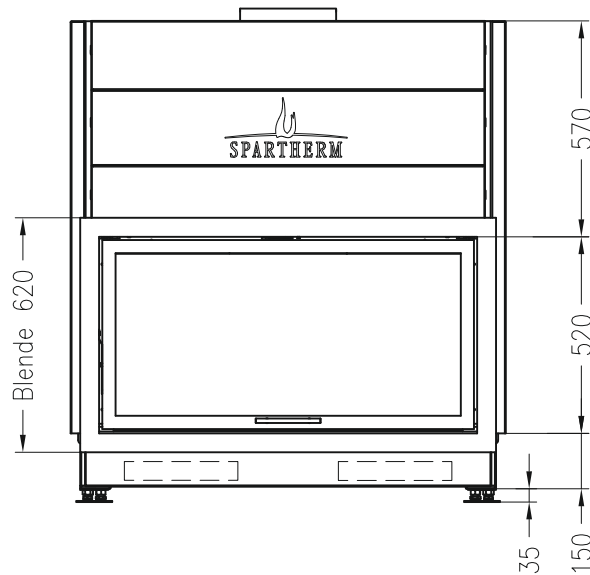
Glasform:
pane design:



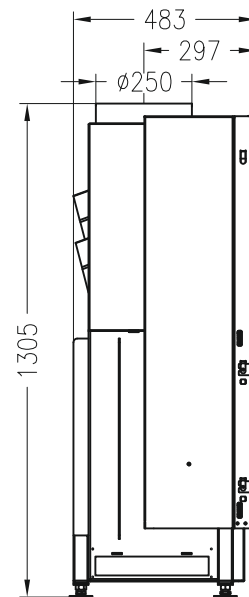
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



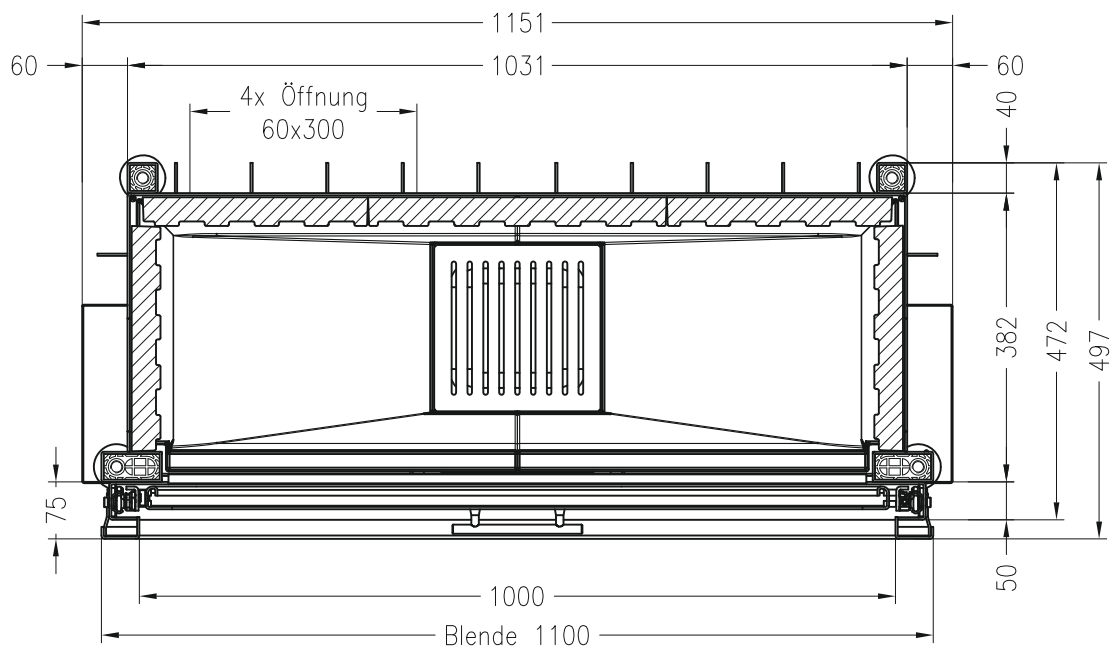
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



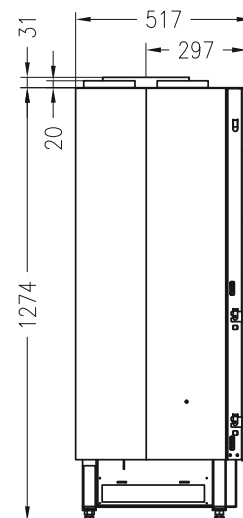
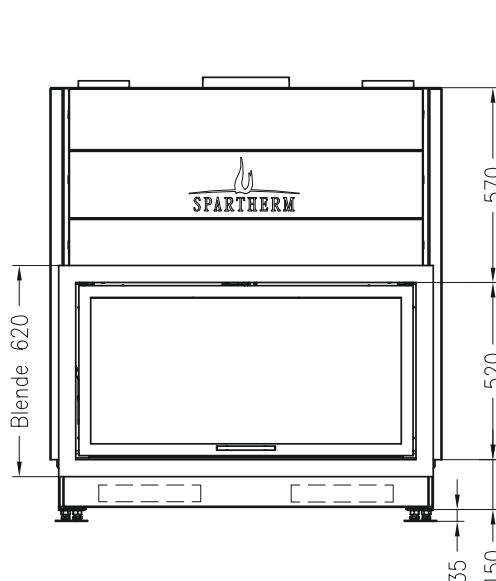
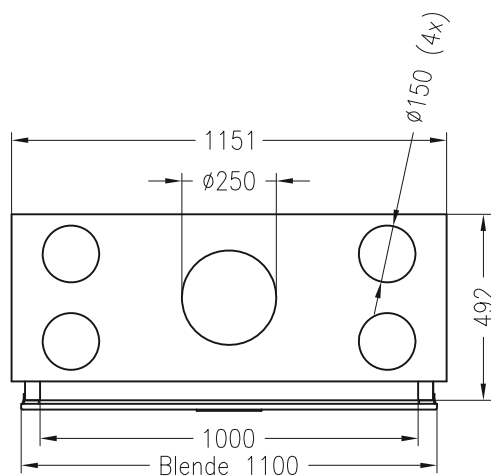
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Bh

—PRESTIGE—



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✓
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Thermobox schmal – slim		✗
Thermobox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.

Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,4
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	250
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	250
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	350
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- / und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1270/1520

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	45,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	59

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	11,9
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	340
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	8,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	2x15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	40

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	58
Sichtscheibe – pane	%	42
H ₂ O – water	%	0

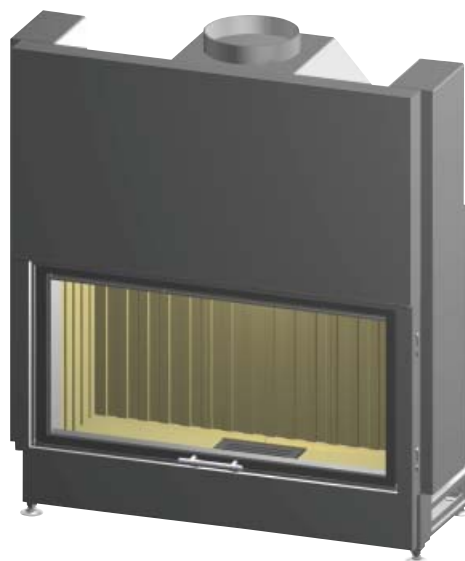
Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	8,4
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Bh-4S

LINEAR 

Glasform:
pane design:

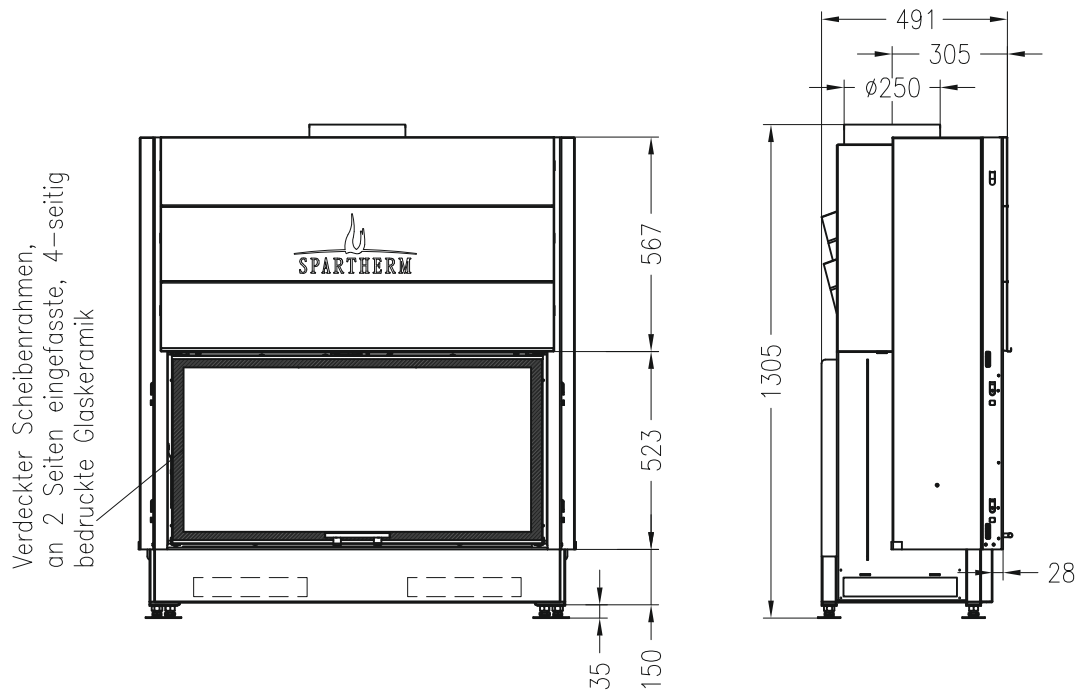


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

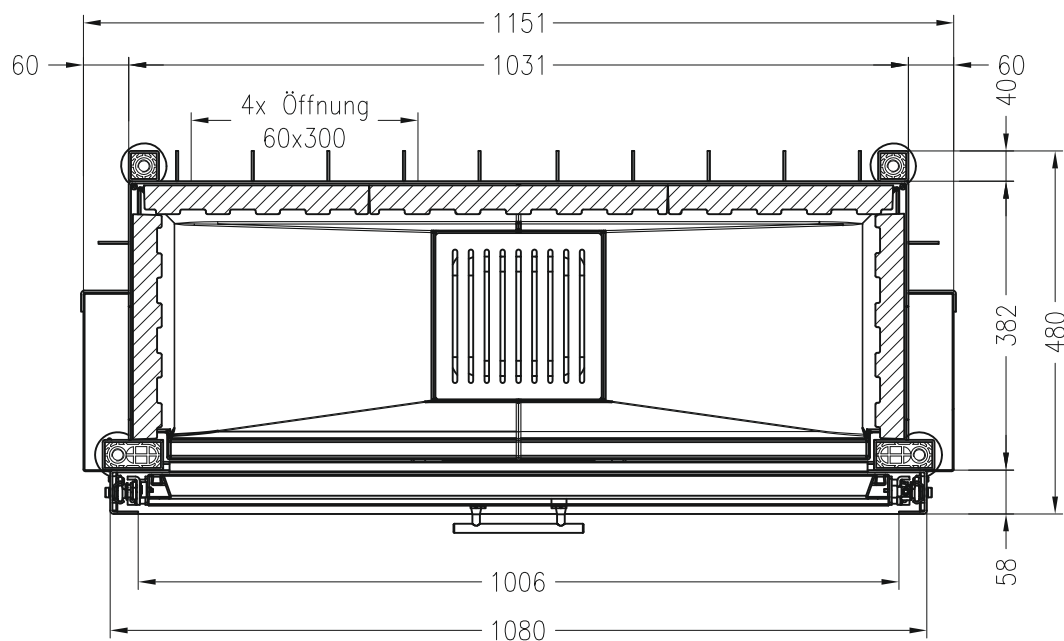

SPARTHERM®
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

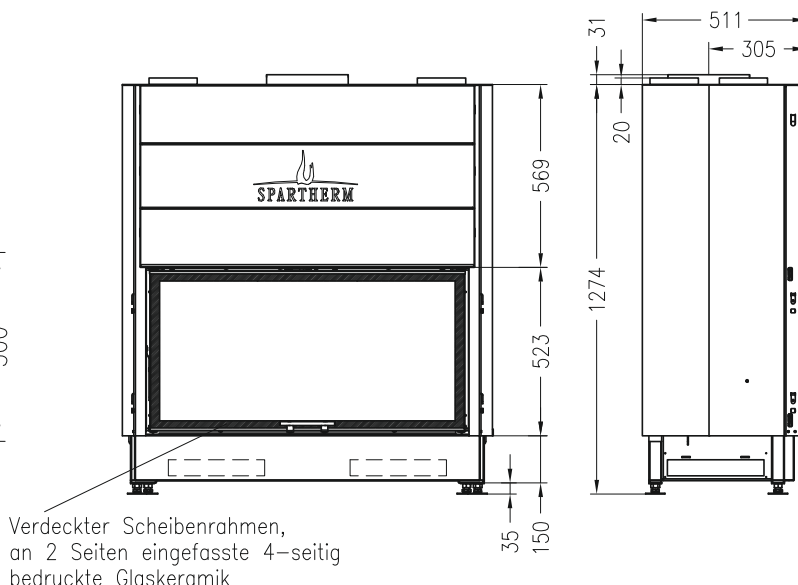
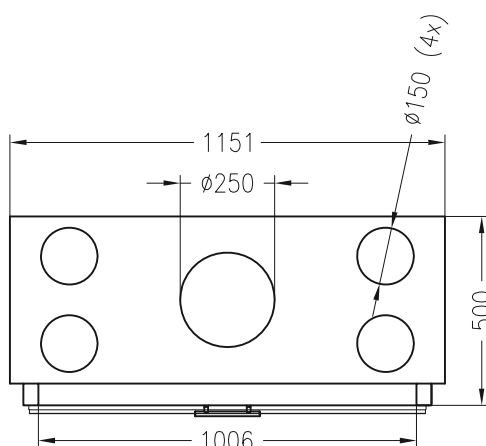


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia Bh-4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✓
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,4
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	250
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	250
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	350
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1270/1520

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	45,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	59

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	11,9
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	340
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	8,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	2x15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	40

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	58
Sichtscheibe – pane	%	42
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	8,4
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

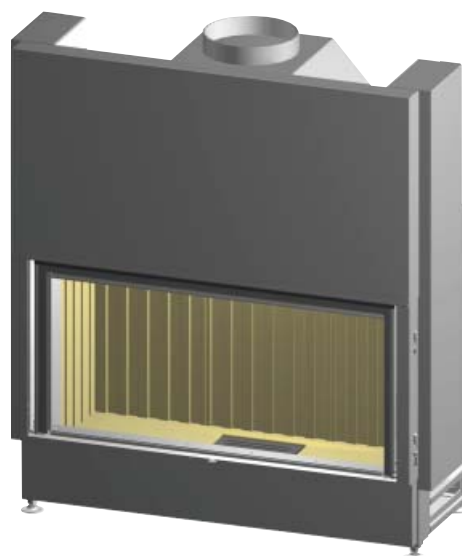
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Varia Bh-3S

LINEAR



Glasform:
pane design:

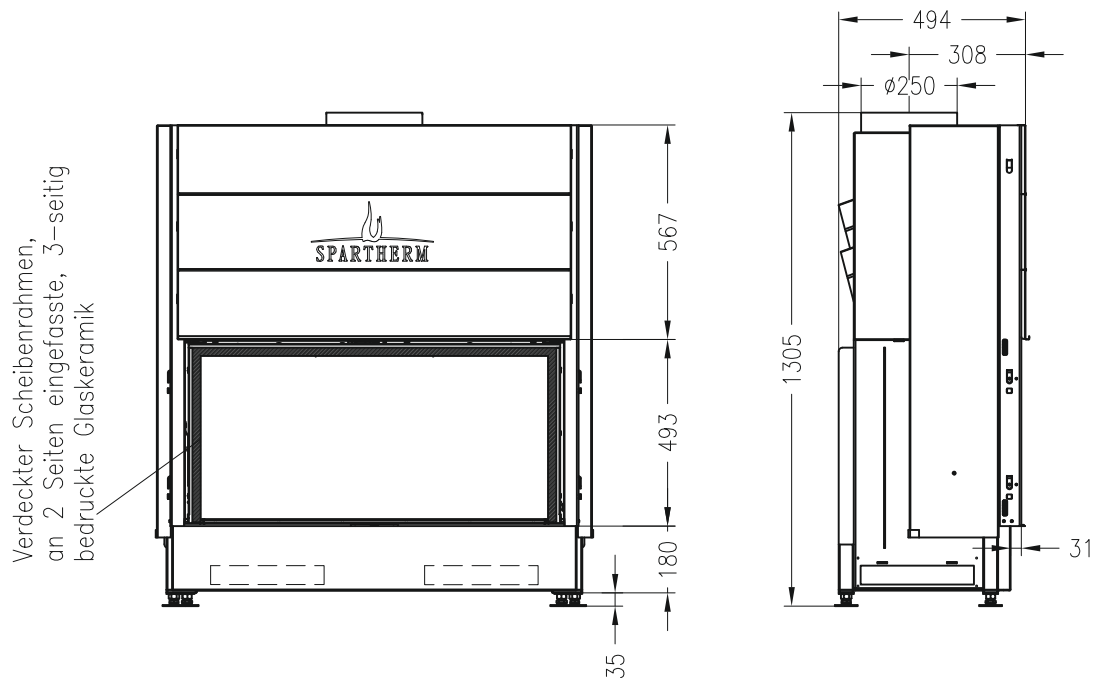


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

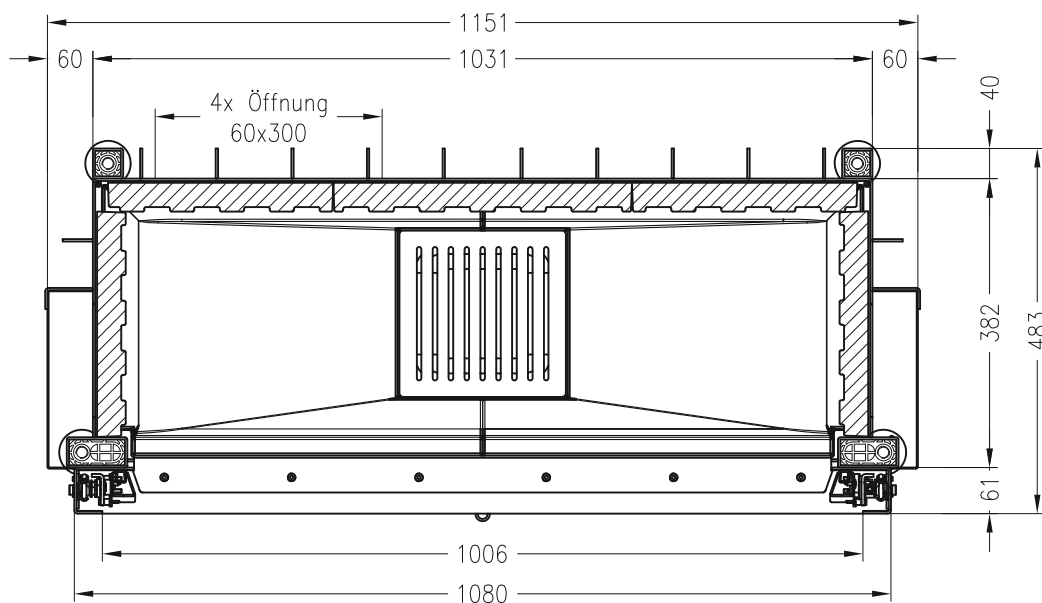


Vorderansicht
front view
M~1:20

Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



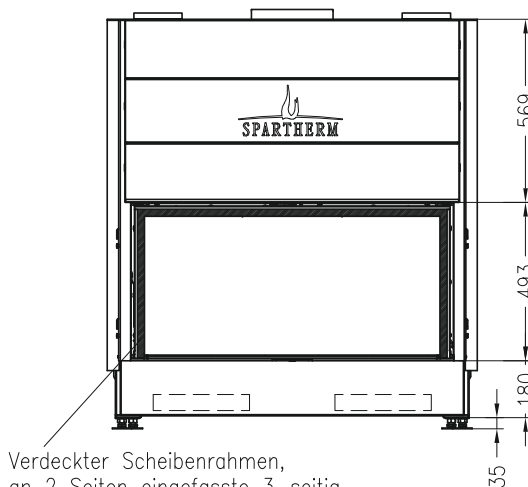
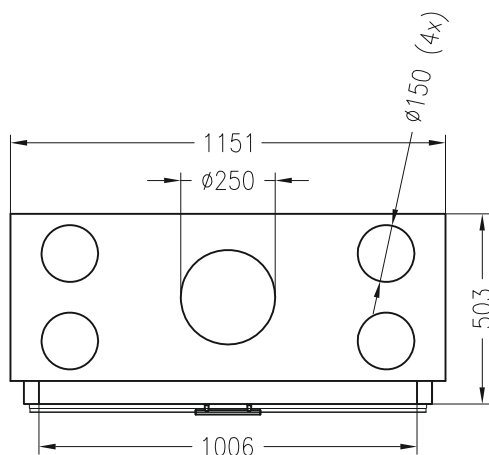
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

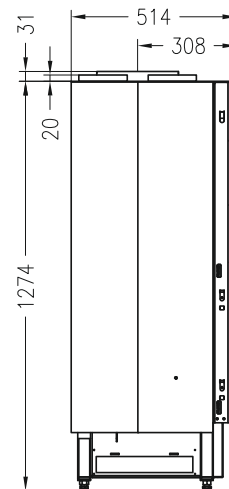


Varia Bh-3S

LINEAR 3S



Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste 3-seitig
bedruckte Glaskeramik



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✓
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,4
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	250
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	250
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	350
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1270/1520

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	45,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	59

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	11,9
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	340
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	8,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	2x15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	40

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	58
Sichtscheibe – pane	%	42
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	8,4
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

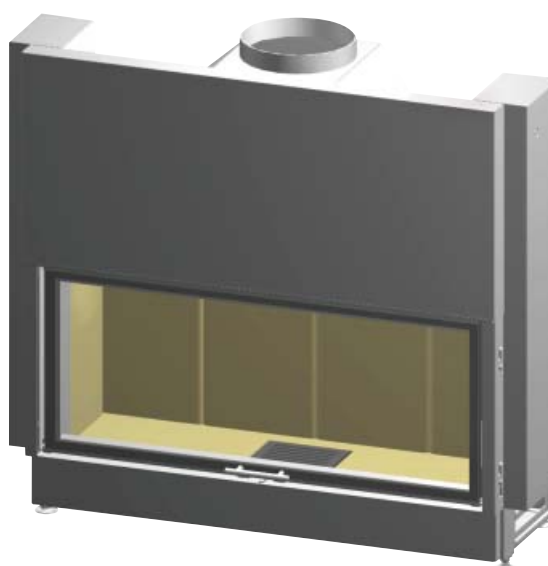
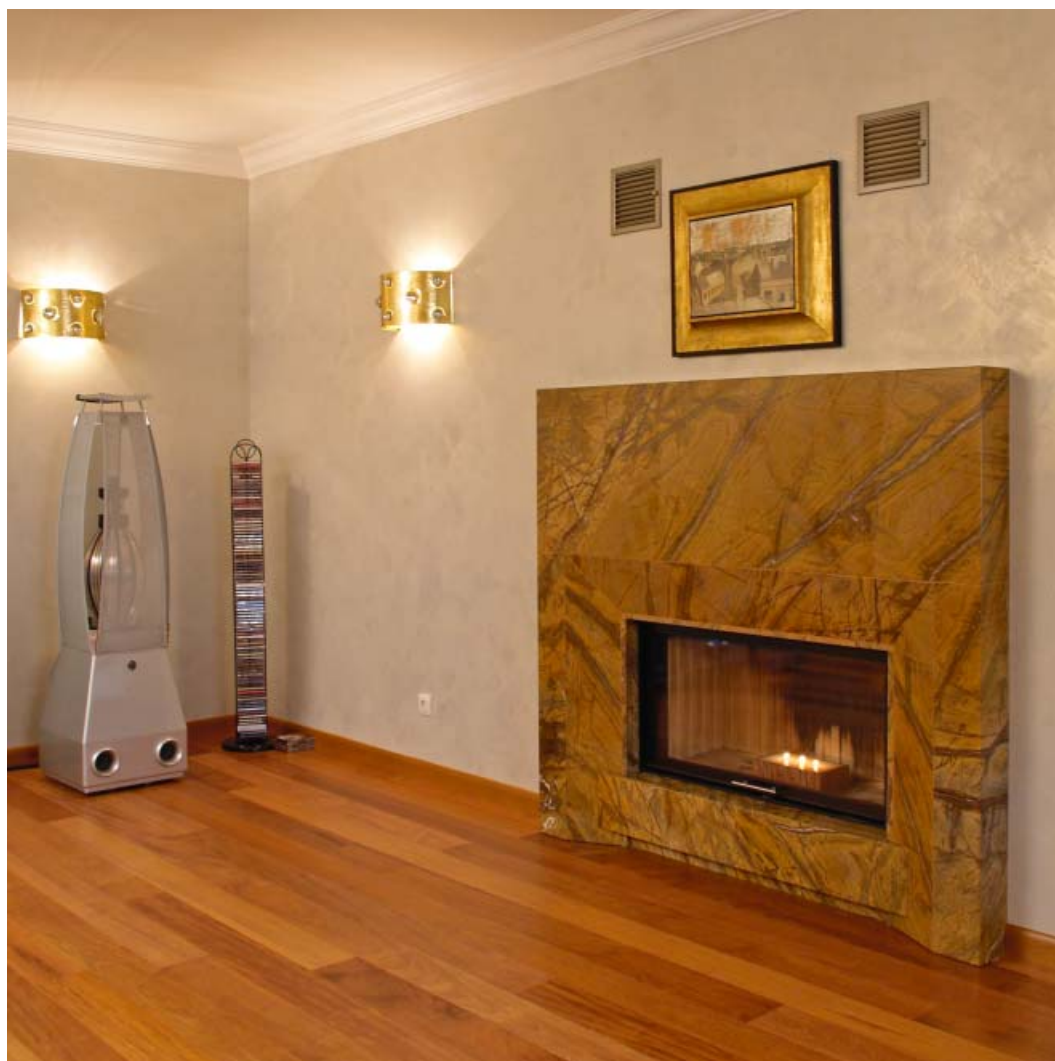
Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia B-120h-4S

LINEAR



Glasform:
pane design:

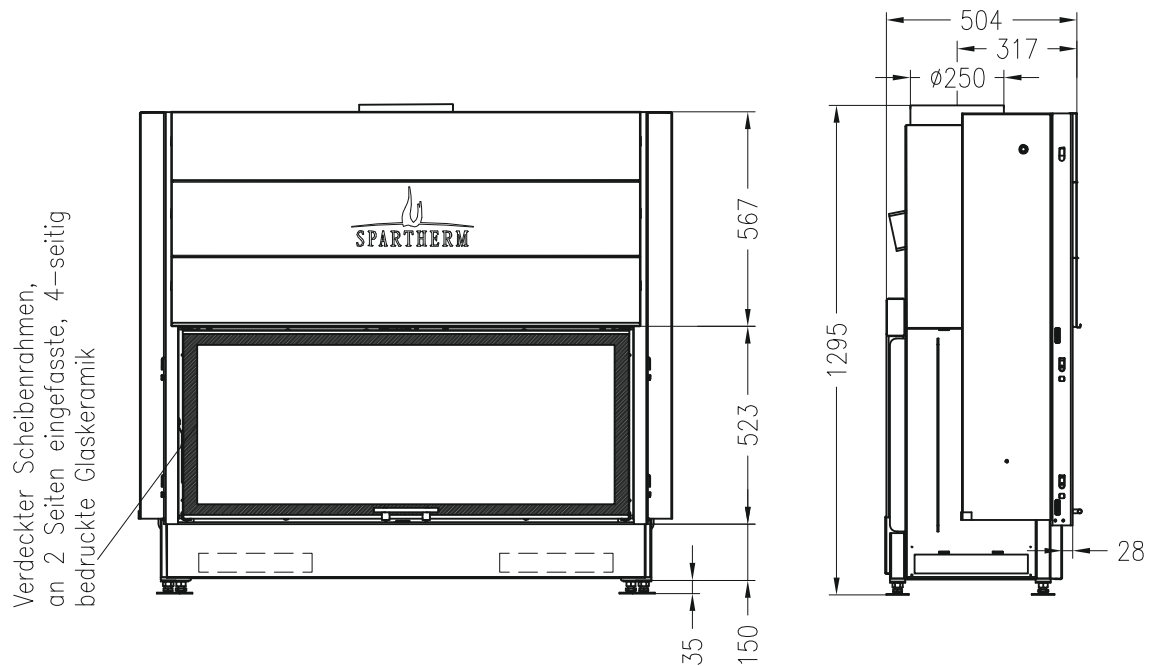


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

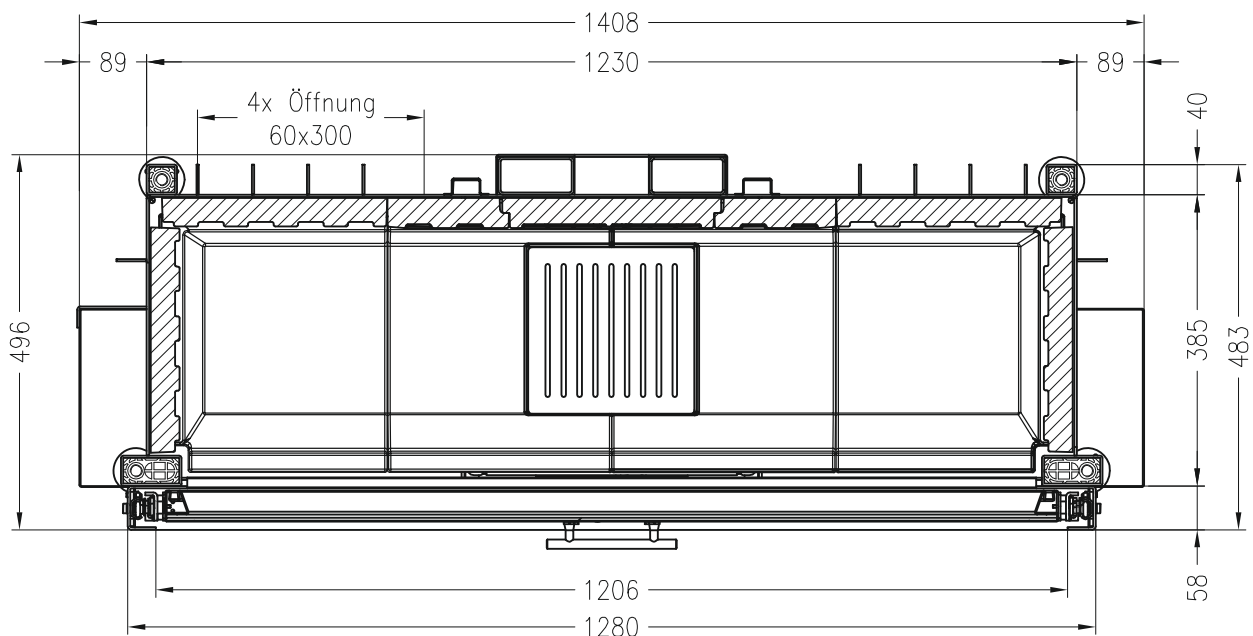

SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



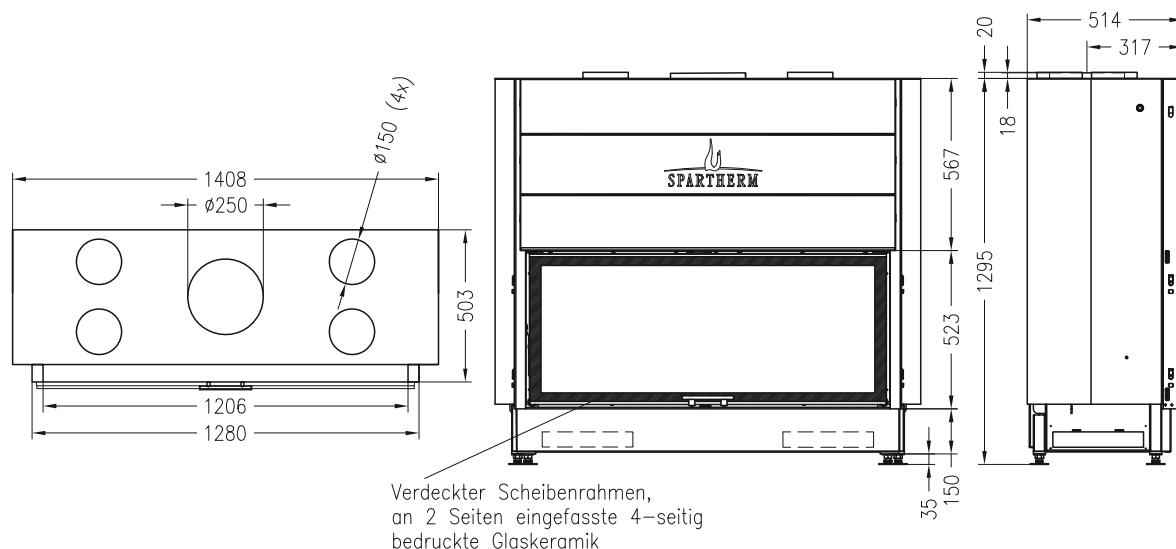
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia B-120h-4S

LINEAR 4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✗
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✓
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Thermobox schmal – slim		✗
Thermobox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	15,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	10,5-19,5
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,0
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	250
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	250
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	370
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1600/1910

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	–
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	–
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	–
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	–

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	15,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	296
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	8,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	2x15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	52,5

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	53
Sichtscheibe – pane	%	47
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,7
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	15,5
Boden – floor	cm	12
Seitenwand – sidewall	cm	15,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

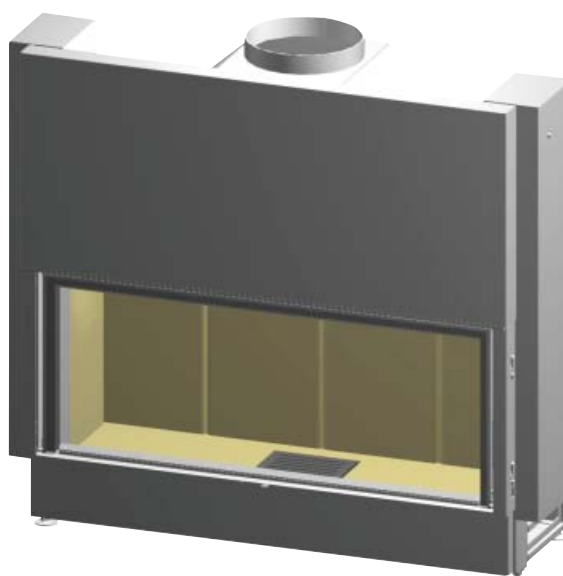


Varia B-120h-3S

LINEAR



Einbaubeispiel als 4S-Variante



Glasform:
pane design:

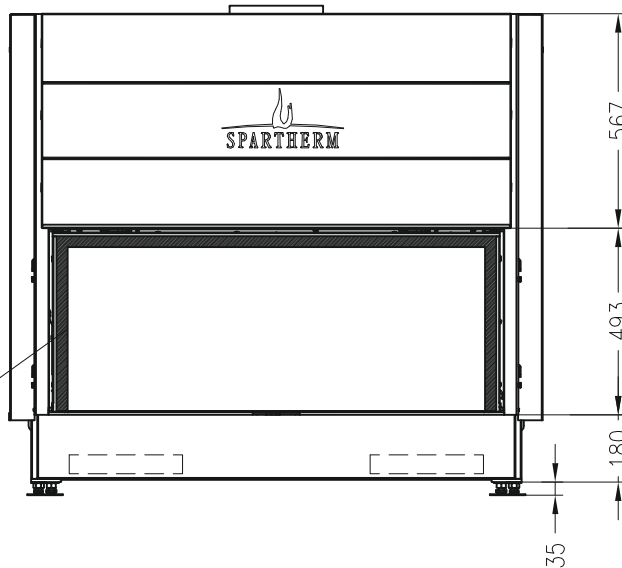


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

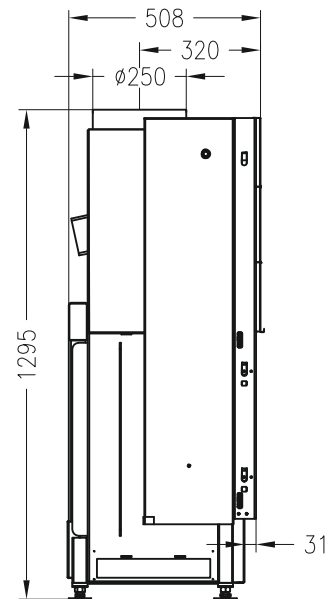
SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

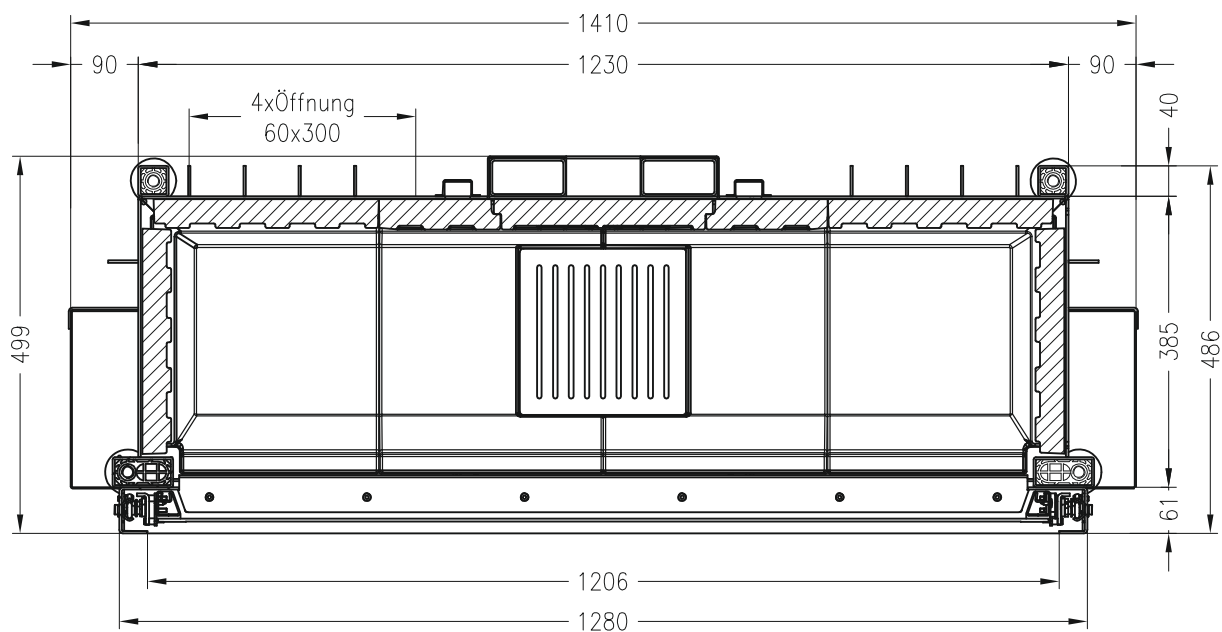
Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste, 3-seitig
bedruckte Glaskeramik



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



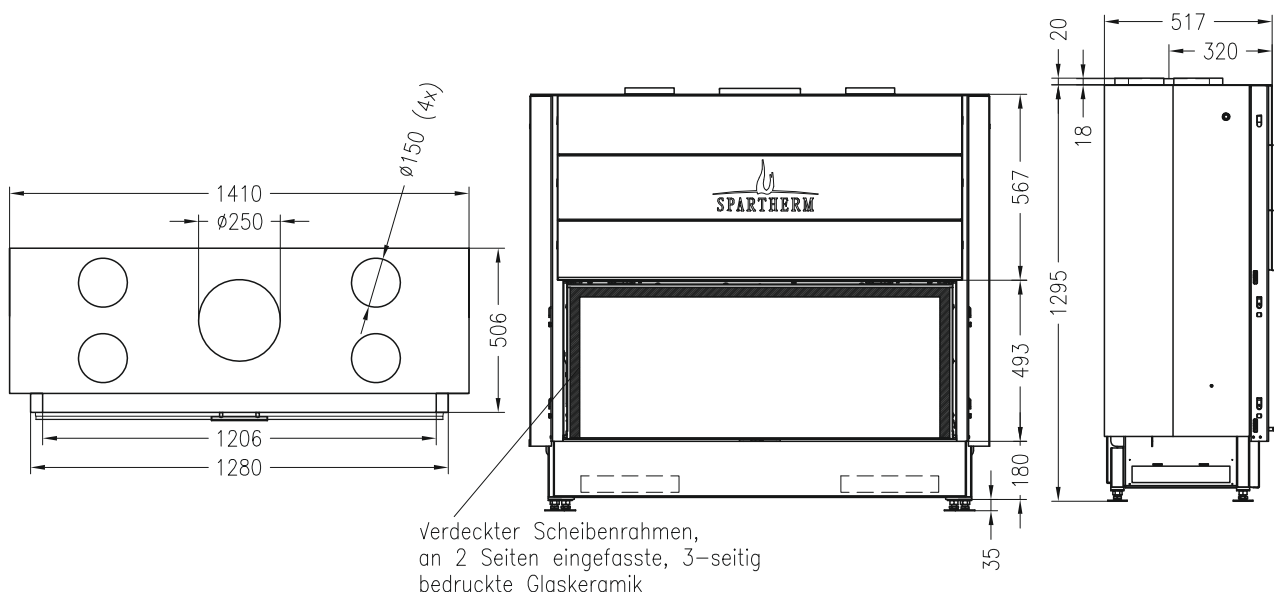
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia B-120h-3S

LINEAR 3S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✗
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✓
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Thermobox schmal – slim		✗
Thermobox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	15,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	10,5-19,5
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,0
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	250
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	250
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	370
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1600/1910

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	–
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	–
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	–
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	–

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	15,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	296
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	8,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	2x15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	52,5

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	53
Sichtscheibe – pane	%	47
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,7
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	15,5
Boden – floor	cm	12
Seitenwand – sidewall	cm	15,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Varia M-60h-4S

LINEAR 

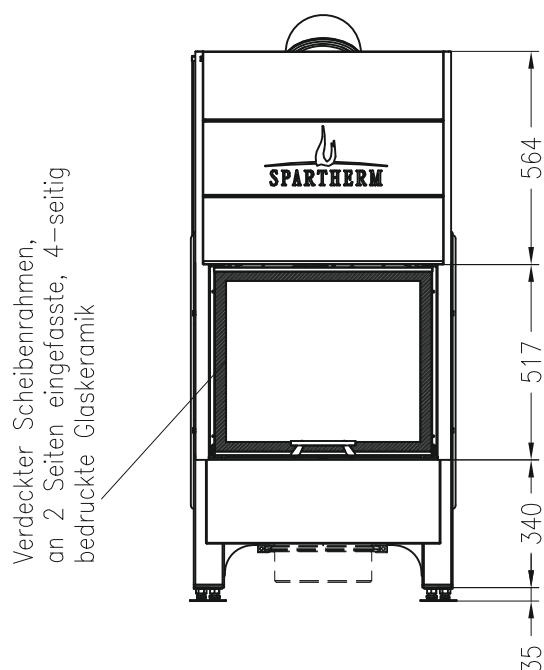
Glasform:
pane design:



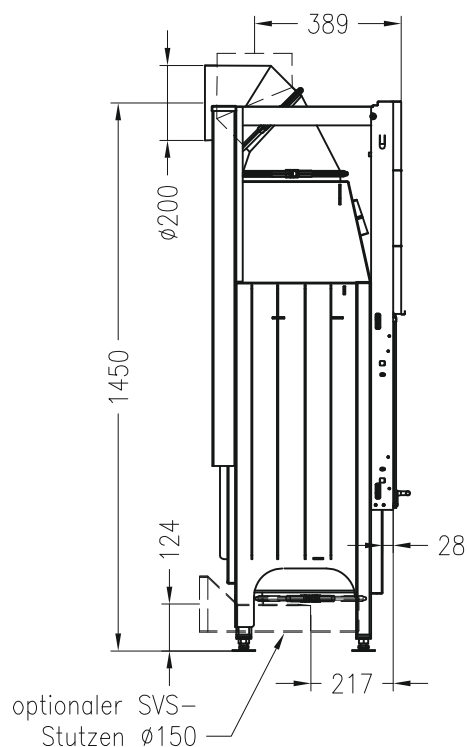
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Vorderansicht
front view
M~1:20



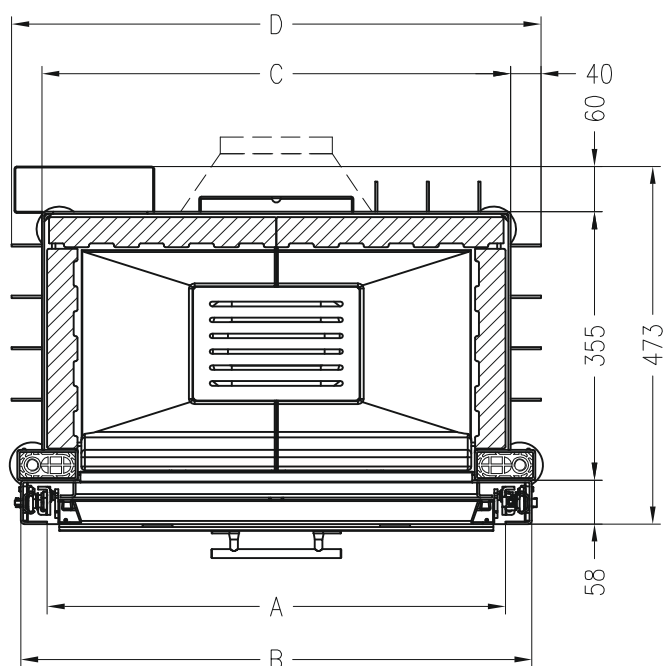
Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

Brennzelle	Maß A	Maß B	Maß C	Maß D
Varia M60h	606	676	620	700
Varia M80h**	806	876	820	900
Varia M100h**	1010	1080	1020	1100

Hinweis ** zu M80h / M100h:
Brennzellen haben zwei
Gewichtsschächte hinten,
links und rechts



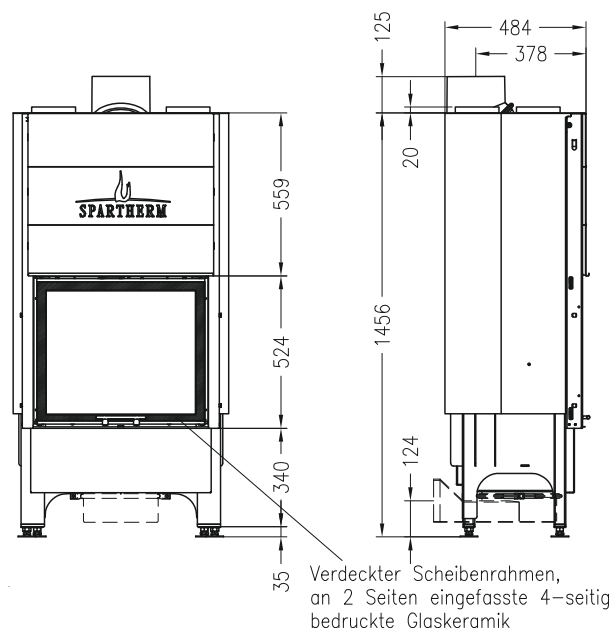
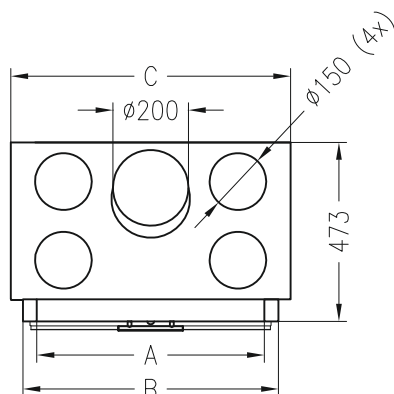
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia M-60h-4S

Brennzelle	Maß A	Maß B	Maß C
Varia M60h	606	676	740
Varia M80h**	806	876	940
Varia M100h**	1010	1080	1140



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✓
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✓
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	7,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,9–9,1
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,4
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	205
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	–
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	870/1050

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	22,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	250
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	45

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	6,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	330
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	22,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	62
Sichtscheibe – pane	%	38
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	7,4
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	10,3
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	10,3
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia M-80h-4S

LINEAR 

Einbaubeispiel als Varia M-100h-4S

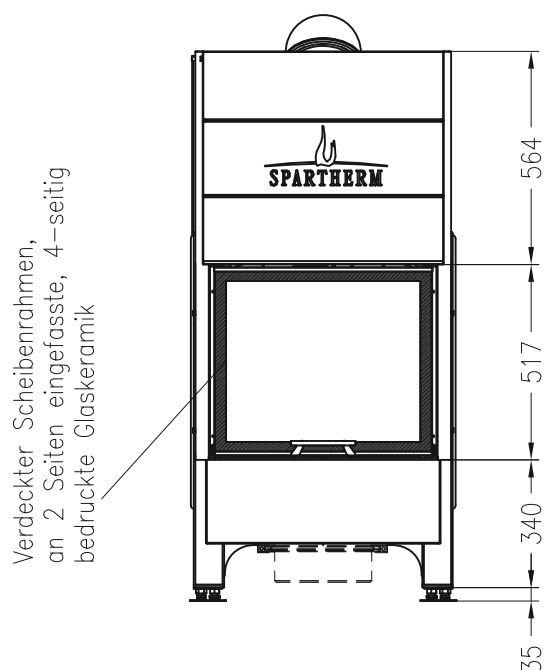
Glasform:
pane design:



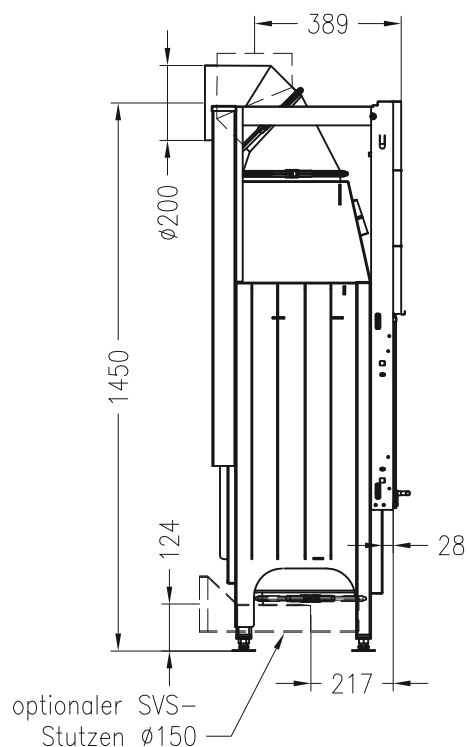
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM®
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20



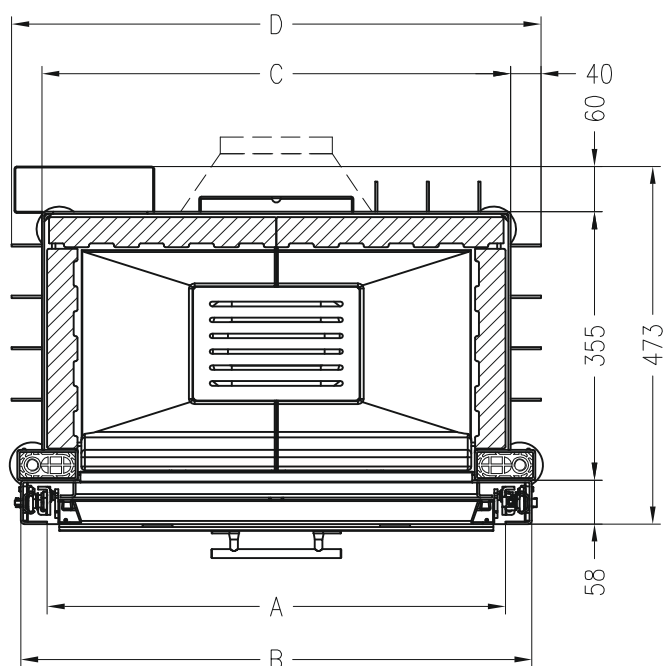
Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

Brennzelle	Maß A	Maß B	Maß C	Maß D
Varia M60h	606	676	620	700
Varia M80h**	806	876	820	900
Varia M100h**	1010	1080	1020	1100

Hinweis ** zu M80h/M100h:
Brennzellen haben zwei
Gewichtsschächte hinten,
links und rechts



Stand: April 2011

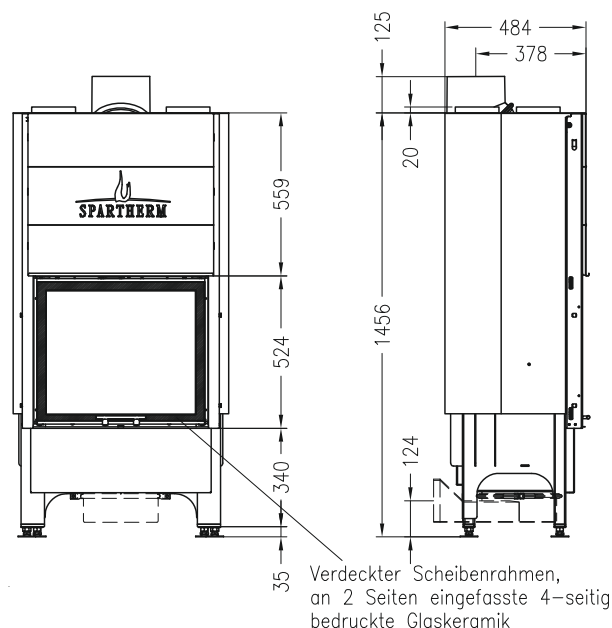
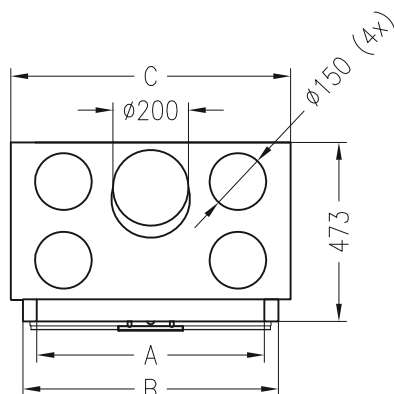
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Varia M-80h-4S

Brennzelle	Maß A	Maß B	Maß C
Varia M60h	606	676	740
Varia M80h**	806	876	940
Varia M100h**	1010	1080	1140



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✓
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✓
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	9,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	6,3–11,7
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	300
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	–
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1090/1310

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	21,7
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	52

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	310
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	8,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	31,6

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	60
Sichtscheibe – pane	%	40
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	8,1
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	10,3
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	10,3
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia M-100h-4S

LINEAR 

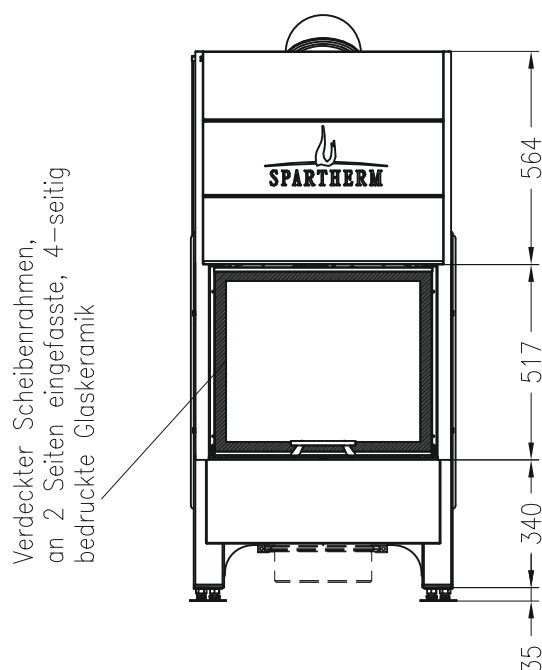
Glasform:
pane design:



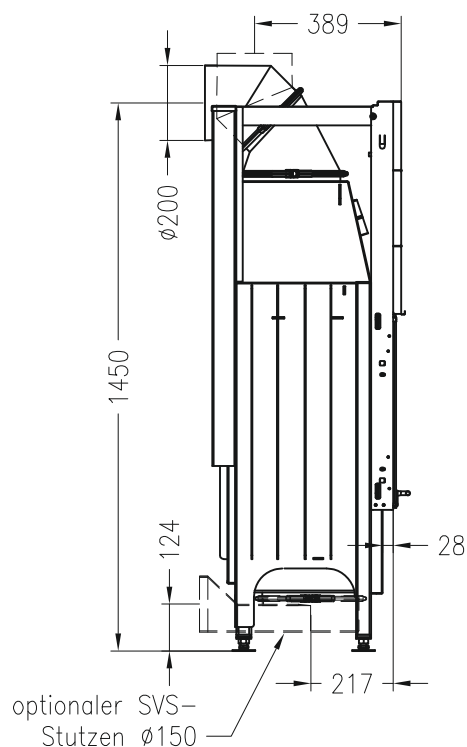
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM®
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20



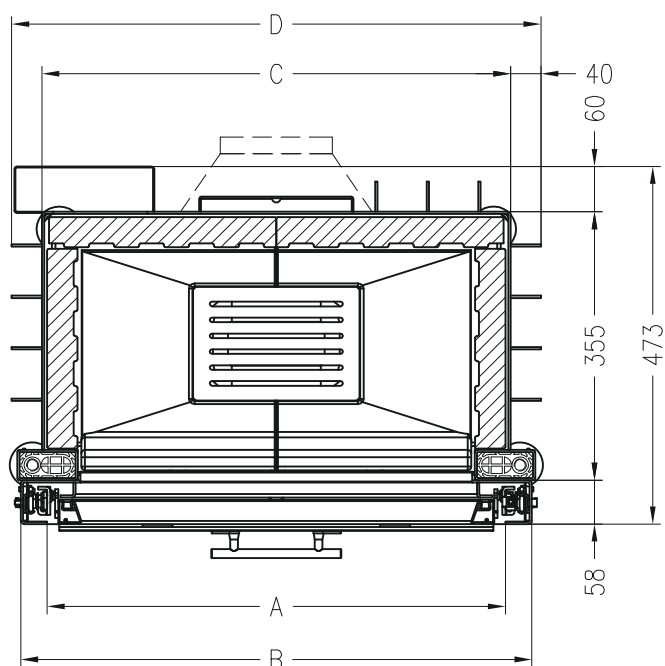
Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

Brennzelle	Maß A	Maß B	Maß C	Maß D
Varia M60h	606	676	620	700
Varia M80h**	806	876	820	900
Varia M100h**	1010	1080	1020	1100

Hinweis ** zu M80h/M100h:
Brennzellen haben zwei
Gewichtsschächte hinten,
links und rechts



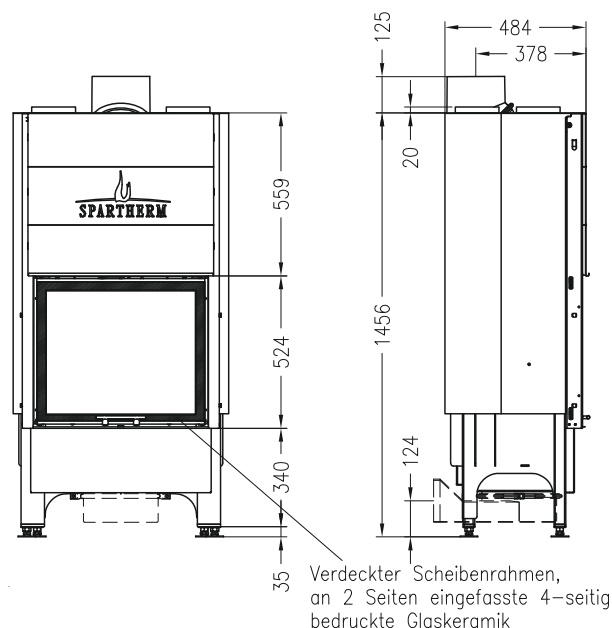
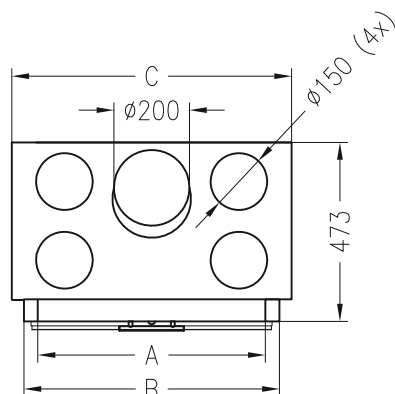
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia M-100h-4S

Brennzelle	Maß A	Maß B	Maß C
Varia M60h	606	676	740
Varia M80h**	806	876	940
Varia M100h**	1010	1080	1140



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✓
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,4
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	350
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	–
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1300/1560

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	45,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	320
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	59

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	11,9
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	340
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	8,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	40

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	59
Sichtscheibe – pane	%	41
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	8,6
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8,5
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Varia M-60h-4S

LINEAR 

Achtung: Nachträgliche Anbauteile nicht möglich.

Note: Applications are part of the unit.

Separate order or later on assembling will not be possible.



Einbaubeispiel mit Anbauteilen



Glasform:
pane design:

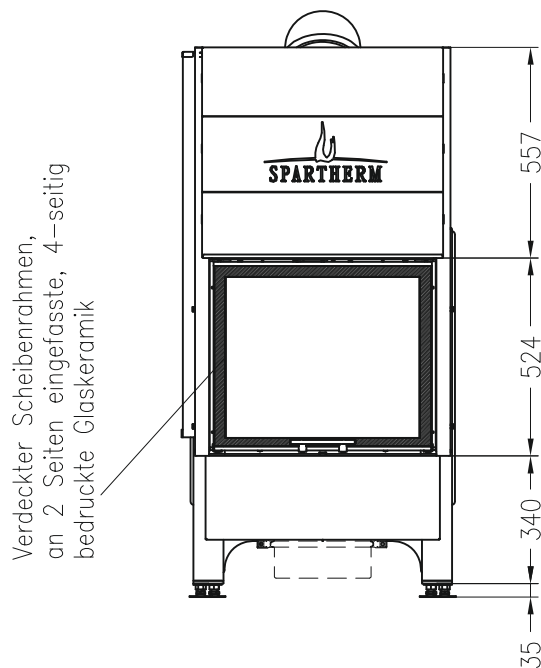


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

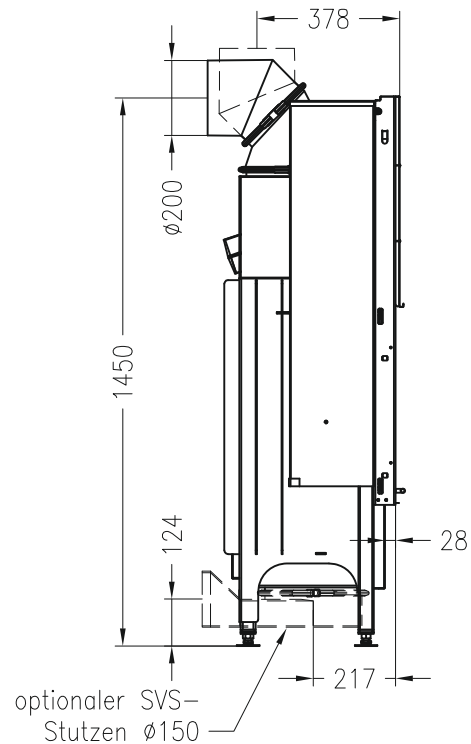
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

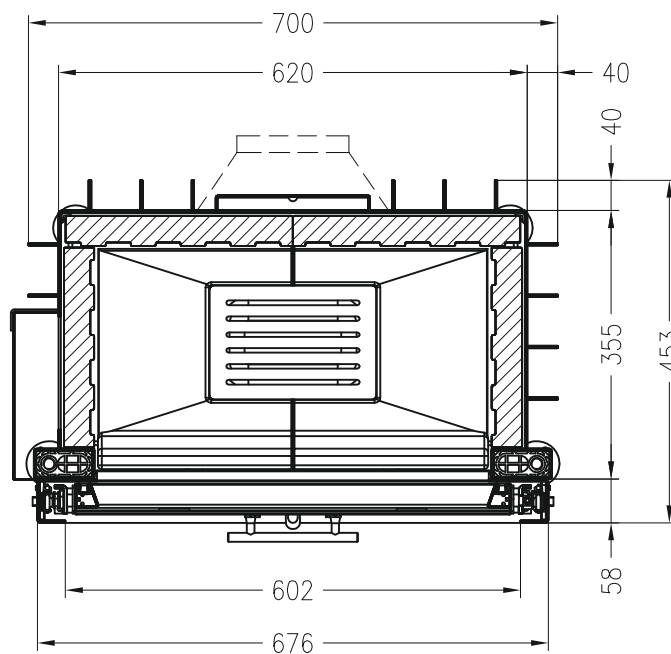
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

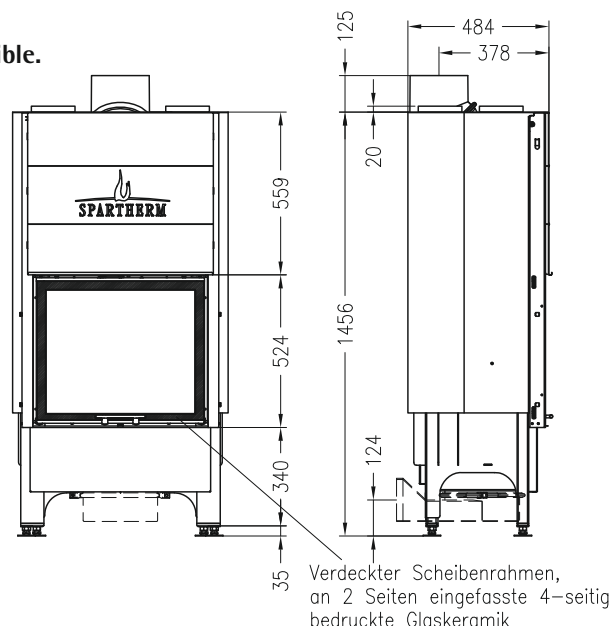
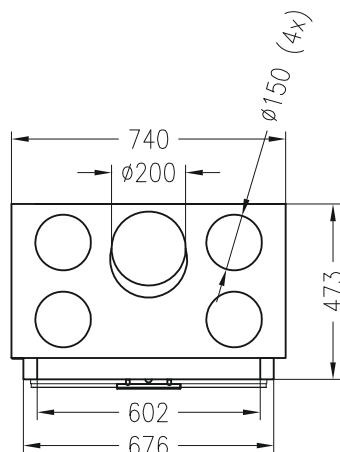


Varia M-60h-4S

Achtung: Nachträgliche Anbauteile nicht möglich.

Note: Applications are part of the unit.

Separate order or later on assembling will not be possible.



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✓
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✓
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	7,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	4,9–9,1
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,4
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	205
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	–
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	870/1050

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	22,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	250
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	45

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	6,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	330
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	22,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	62
Sichtscheibe – pane	%	38
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	7,4
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	10,3
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	10,3
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Varia M-80h-4S



Achtung: Nachträgliche Anbauteile nicht möglich.

Note: Applications are part of the unit.

Separate order or later on assembling will not be possible.



Einbaubeispiel mit Anbauteilen



Glasform:
pane design:



Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



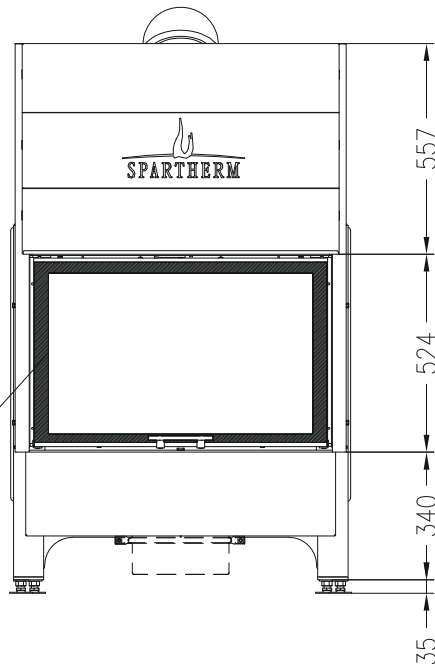
Technische Zeichnungen – Varia M-80h-4S

engineering drawing

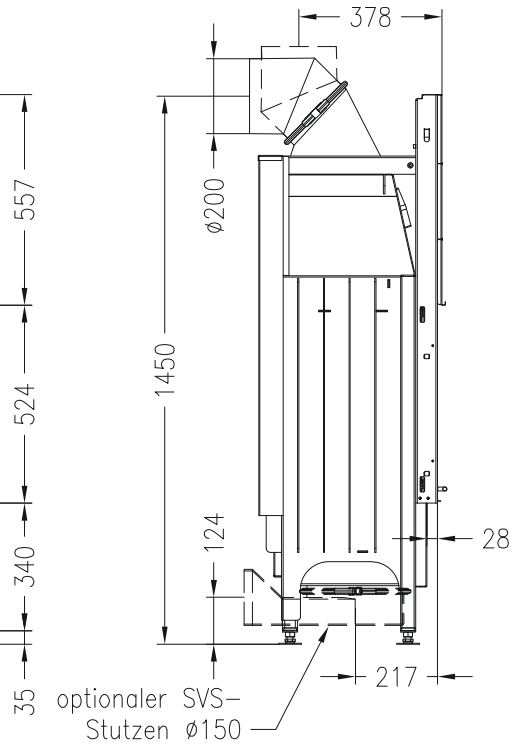
Achtung: Nachträgliche Anbauteile nicht möglich. Note: Applications are part of the unit. Separate order or later on assembling will not be possible.

Vorderansicht
front view
M~1:20

Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste, 4-seitig
bedruckte Glaskeramik

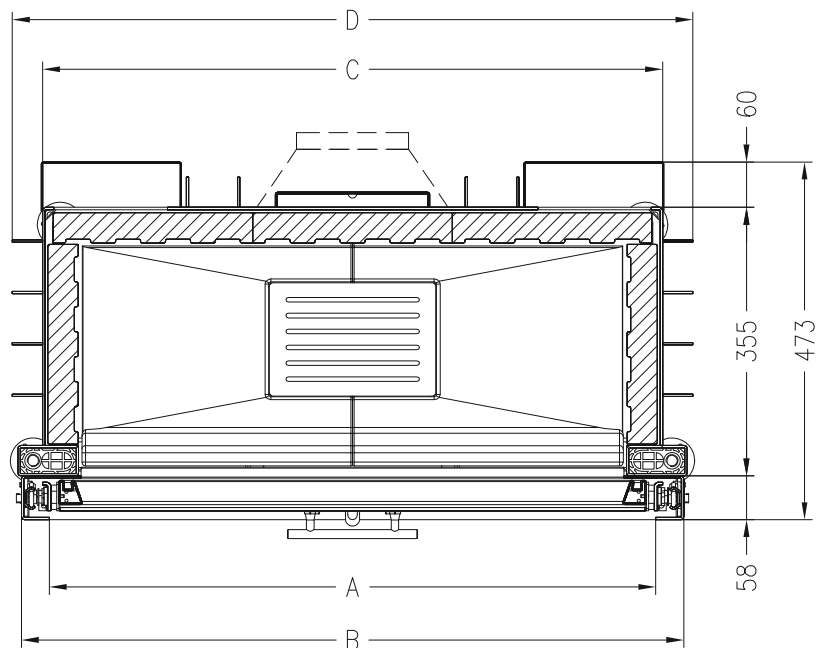


Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

Brennzelle	Maß A	Maß B	Maß C	Maß D
VM 80h 4S	802	876	820	900
VM 100h 4S	1006	1080	1025	1105



Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



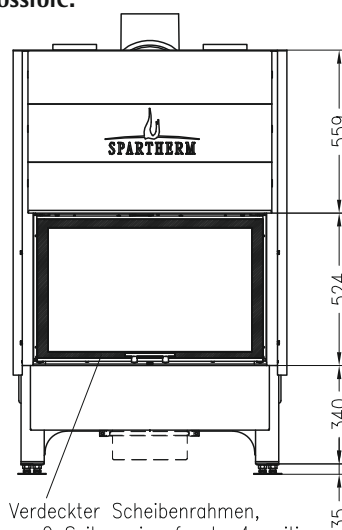
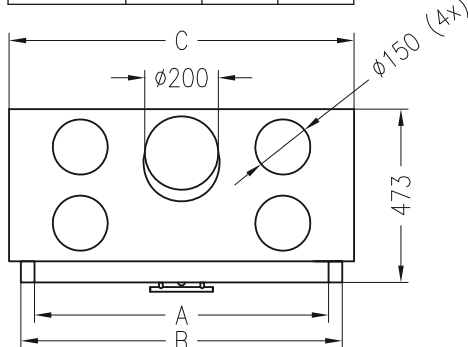
Varia M-80h-4S

Achtung: Nachträgliche Anbauteile nicht möglich.

Note: Applications are part of the unit.

Separate order or later on assembling will not be possible.

Brennzelle	Maß A	Maß B	Maß C
VM 80h 4S	802	876	940
VM 100h 4S	1006	1080	1140



Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste 4-seitig
bedruckte Glaskeramik



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✓
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✓
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	9,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	6,3–11,7
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,1
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	300
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	–
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1090/1310

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	21,7
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	52

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	9,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	310
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	8,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	31,6

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	60
Sichtscheibe – pane	%	40
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	8,1
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	10,3
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	10,3
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Varia M-100h-4S



Achtung: Nachträgliche Anbauteile nicht möglich.

Note: Applications are part of the unit.

Separate order or later on assembling will not be possible.



Einbaubeispiel mit Anbauteilen



Glasform:
pane design:



Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



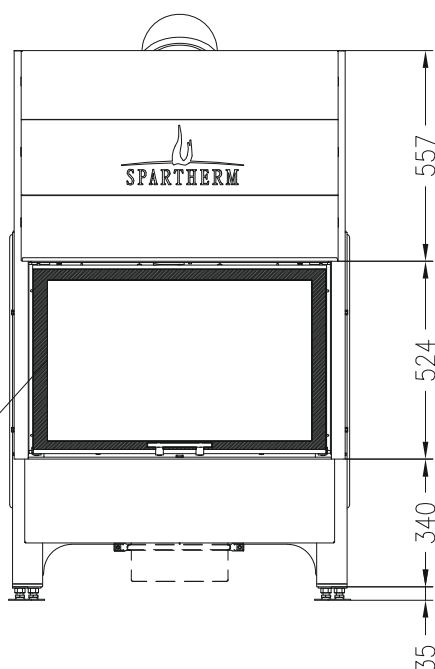
Technische Zeichnungen – Varia M-100h-4S

engineering drawing

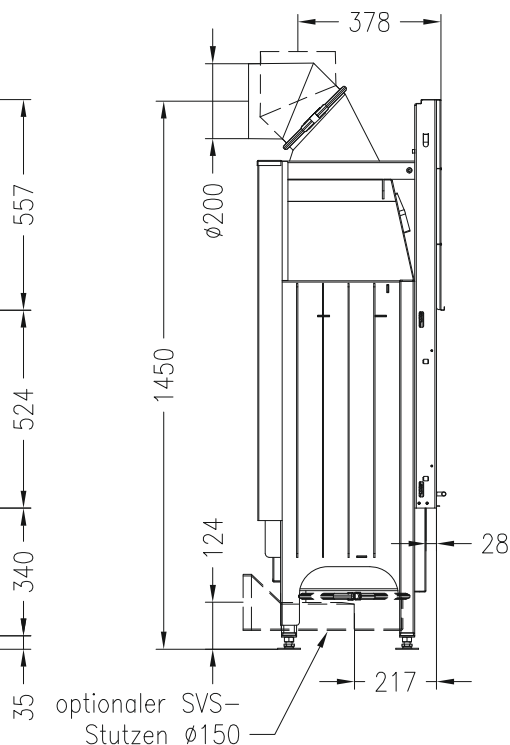
Achtung: Nachträgliche Anbauteile nicht möglich. Note: Applications are part of the unit. Separate order or later on assembling will not be possible.

Vorderansicht
front view
M~1:20

Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste,
4-seitig
bedruckte Glaskeramik

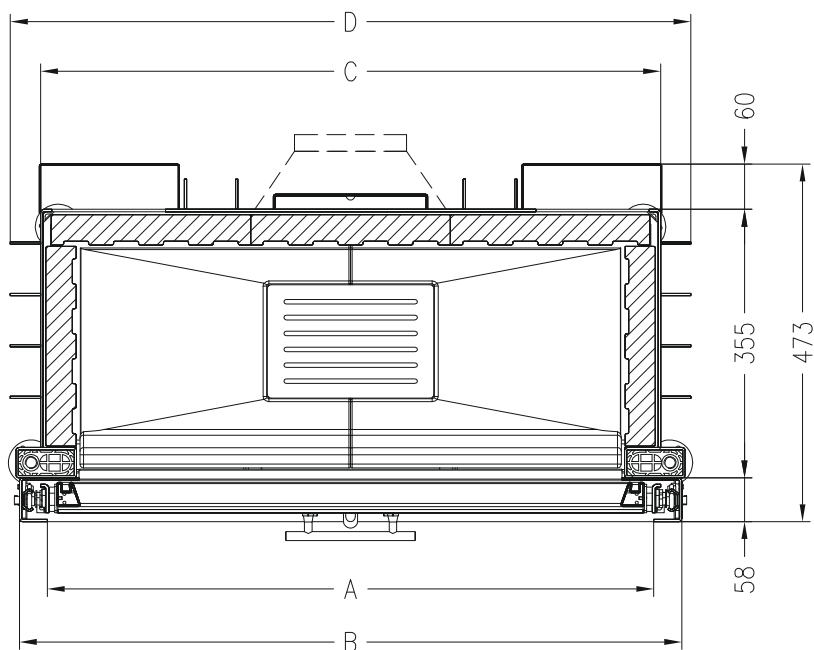


Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

Brennzelle	Maß A	Maß B	Maß C	Maß D
VM 80h 4S	802	876	820	900
VM 100h 4S	1006	1080	1025	1105



Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



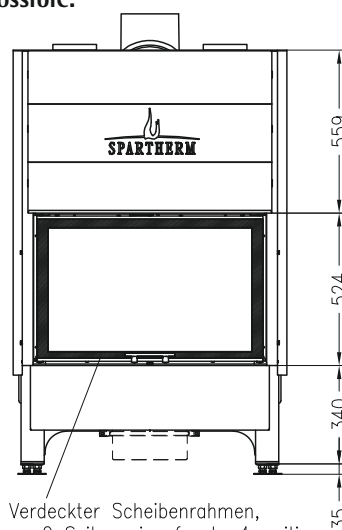
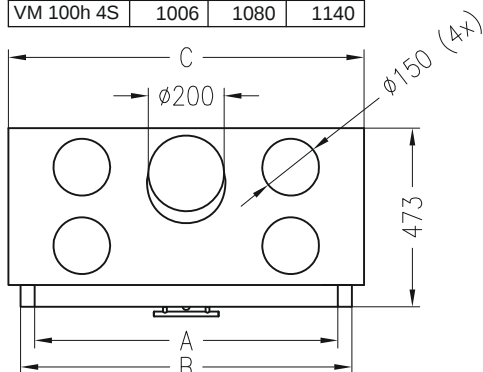
Varia M-100h-4S

Achtung: Nachträgliche Anbauteile nicht möglich.

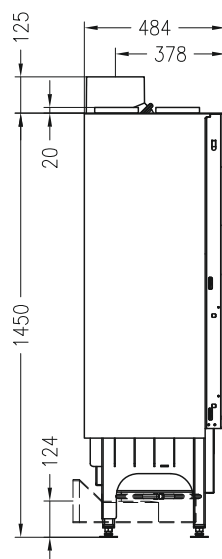
Note: Applications are part of the unit.

Separate order or later on assembling will not be possible.

Brennzelle	Maß A	Maß B	Maß C
VM 80h 4S	802	876	940
VM 100h 4S	1006	1080	1140



Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste 4-seitig
bedruckte Glaskeramik



LINEAR 4S

Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✗
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✓
S-Thermatik-Pro		✓
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✓
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✓
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.

Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,4
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	350
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	–
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1300/1560

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	45,8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	320
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	59

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	11,9
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	340
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	8,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	40

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	59
Sichtscheibe – pane	%	41
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	8,6
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8,5
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Varia M-60h GET und Varia M-60h GET DH

LINEAR 



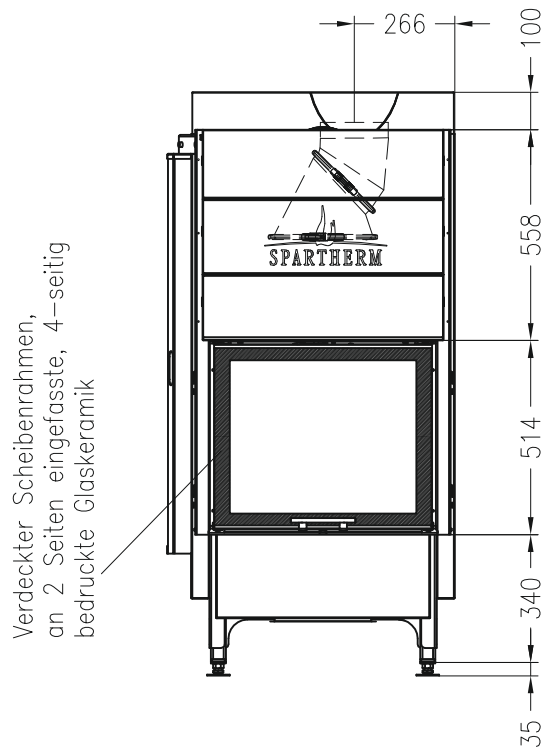
Glasform:
pane design:



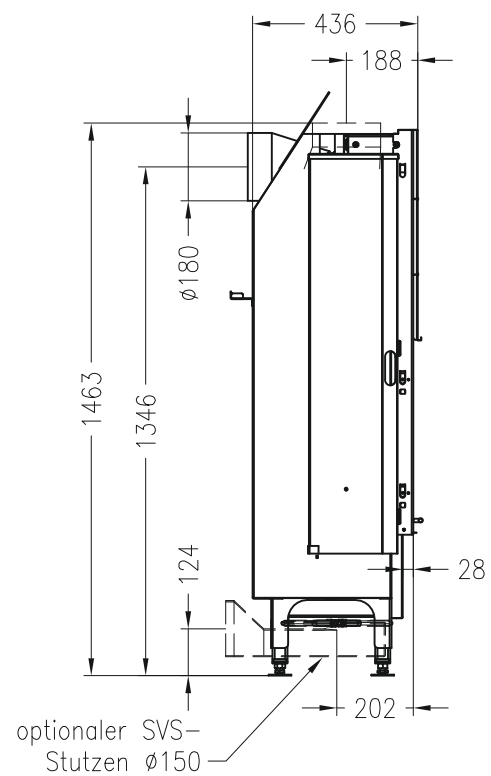
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

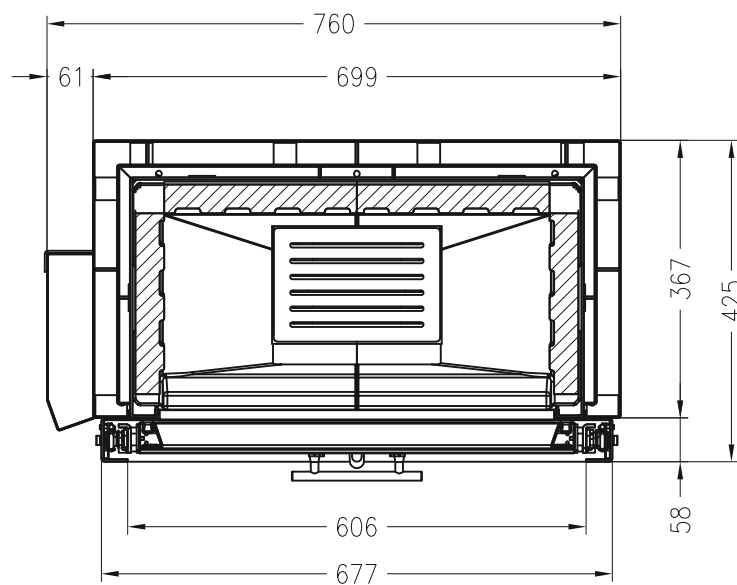
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

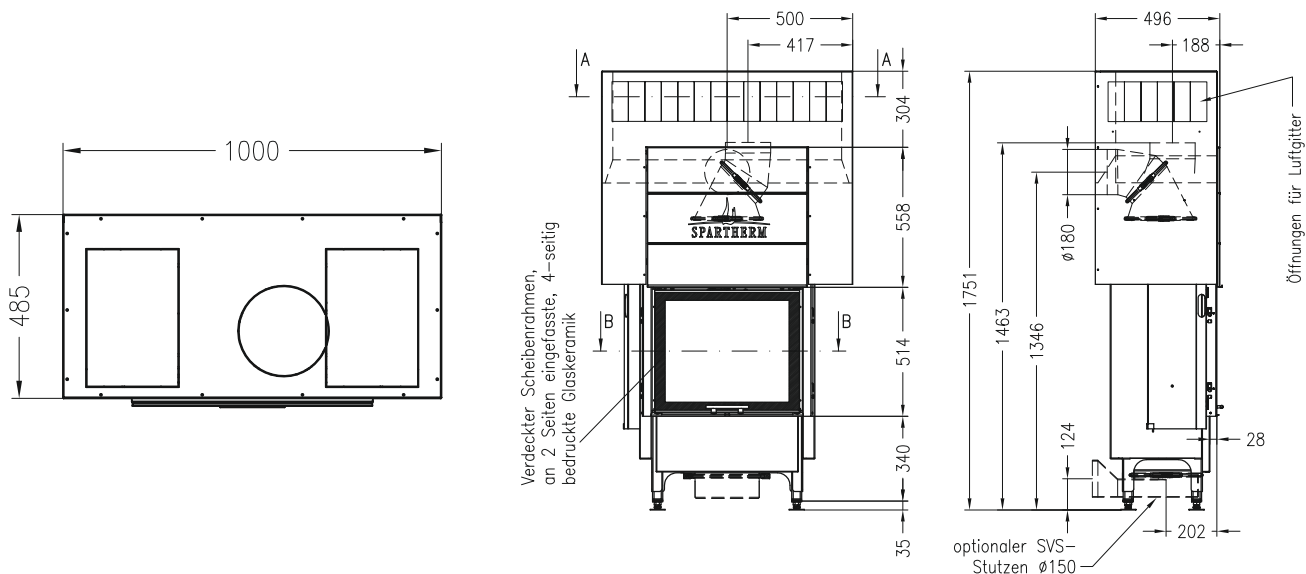


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Varia M-60h GET DH

LINEAR 


Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✗
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✓
Anschlussstutzen – air connection	✗
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox	✗	
S-Vent	✗	
S-Thermatik	✓	
S-Thermatik-Pro	✓	
S-Thermatik Global	✗	
S-Kamatik	✗	
S-Kamatik Plus	✗	
S-Kamatik Pro II	✗	
Thermobox schmal – slim	✗	
Thermobox breit – wide	✗	
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small	✗	
Aquabox groß – large	✗	

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	8,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	5,6–10,4
Wirkungsgrad – efficiency	%	80,0
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	180
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	180
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	255
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	–
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	930/1250

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	–
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	–
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	–
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	–

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	7,3
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	311
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,3
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	26,2

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	57
Sichtscheibe – pane	%	43
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	6,0
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	11,1/0
Boden – floor	cm	5,5
Seitenwand – sidewall	cm	6,2/0
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10/0

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Arte 1Vh

—PRESTIGE—



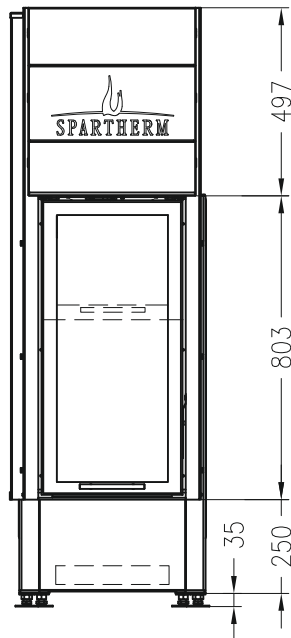
Glasform:
pane design:



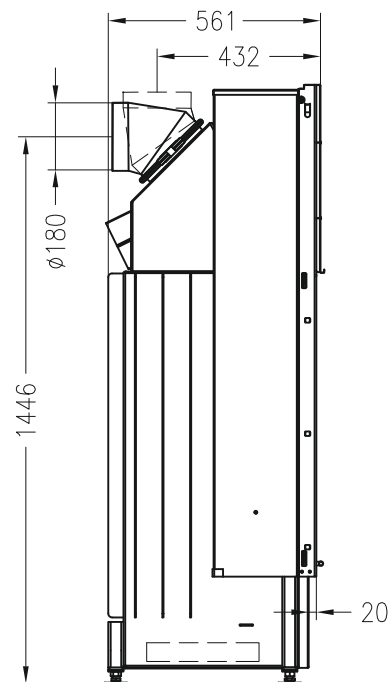
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM®
Feuerungstechnik

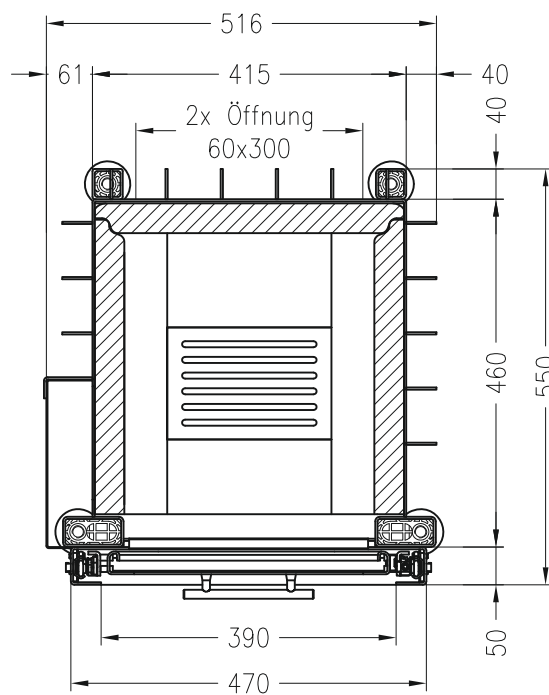
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

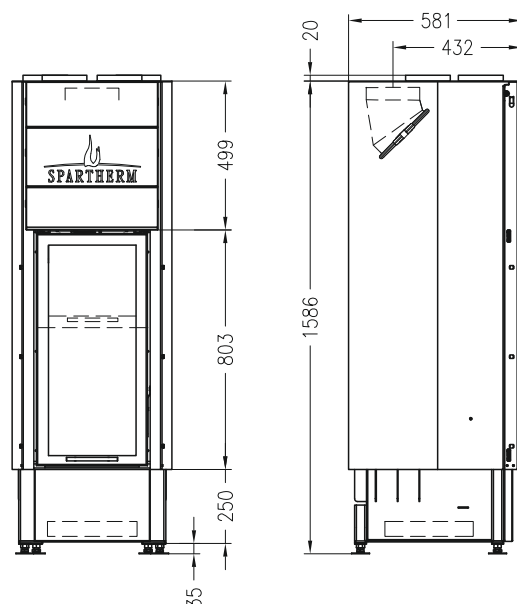
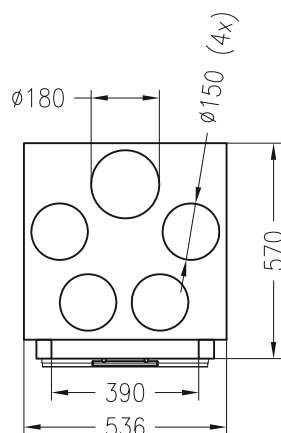


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Arte 1Vh



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	8,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	5,6–10,4
Wirkungsgrad – efficiency	%	81,5
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	180
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	180
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	220
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1030/1240

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	18,9
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	47

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	7,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	300
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	24,3

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	65
Sichtscheibe – pane	%	35
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,3
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Arte 1Vh-4S

LINEAR



Glasform:
pane design:

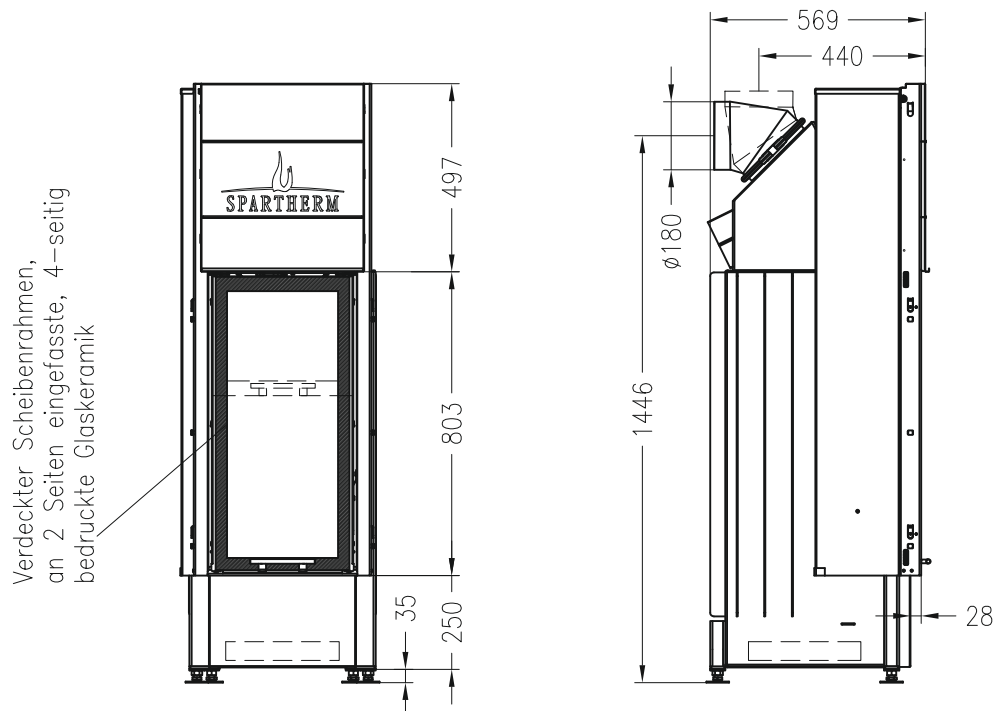


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

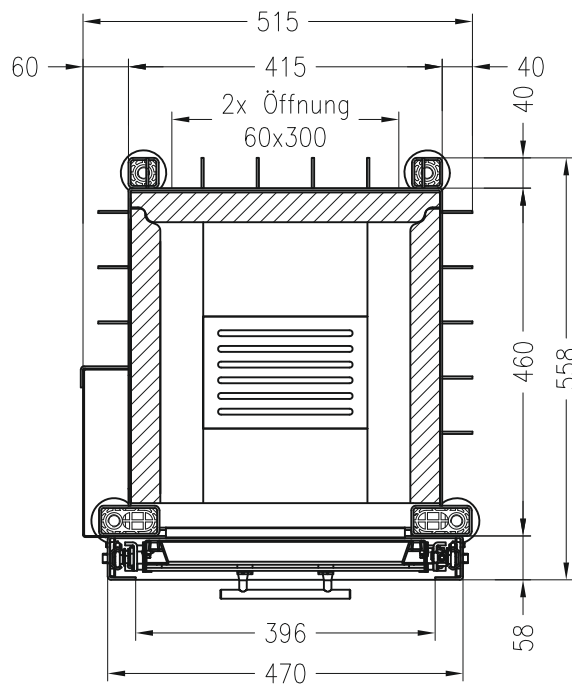

SPARTHERM®
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

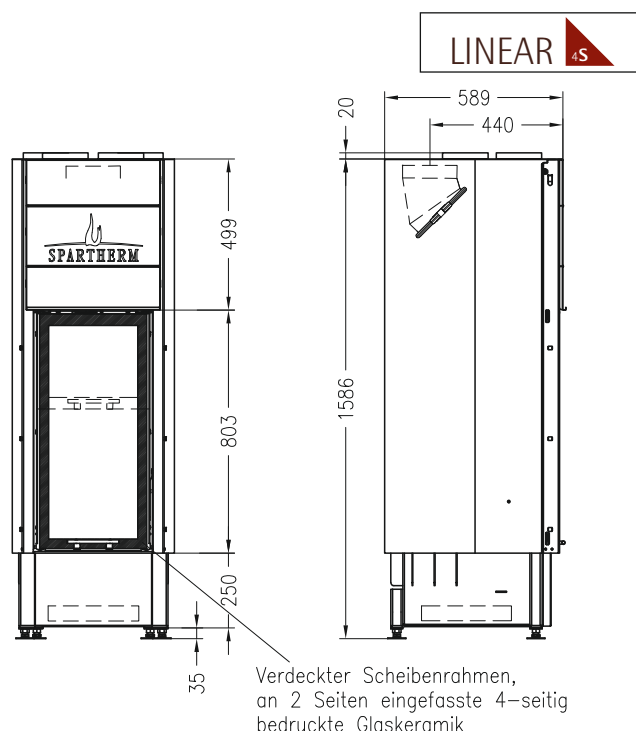
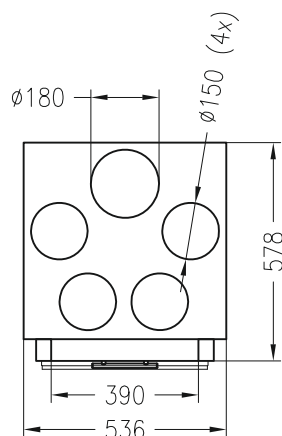


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
 All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
 Technical data are subject to change without notice.



Arte 1Vh-4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	8,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	5,6–10,4
Wirkungsgrad – efficiency	%	81,5
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	180
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	180
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	220
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1030/1240

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	18,9
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	47

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	7,1
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	300
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,9
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	24,3

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	65
Sichtscheibe – pane	%	35
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	9,3
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	8
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	8
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.

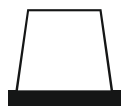


Arte Bh

—PRESTIGE—



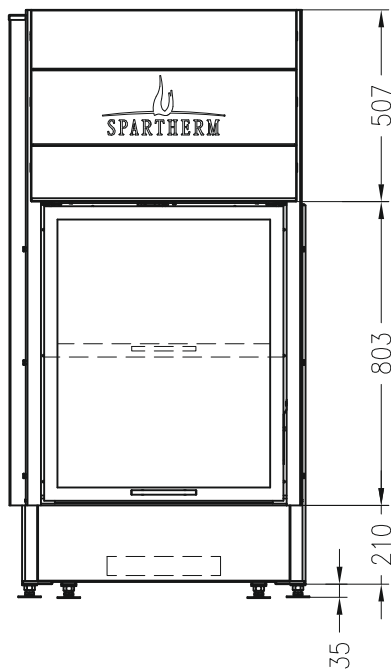
Glasform:
pane design:



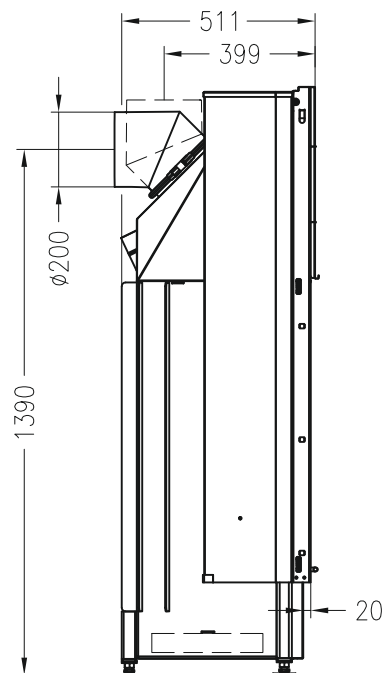
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

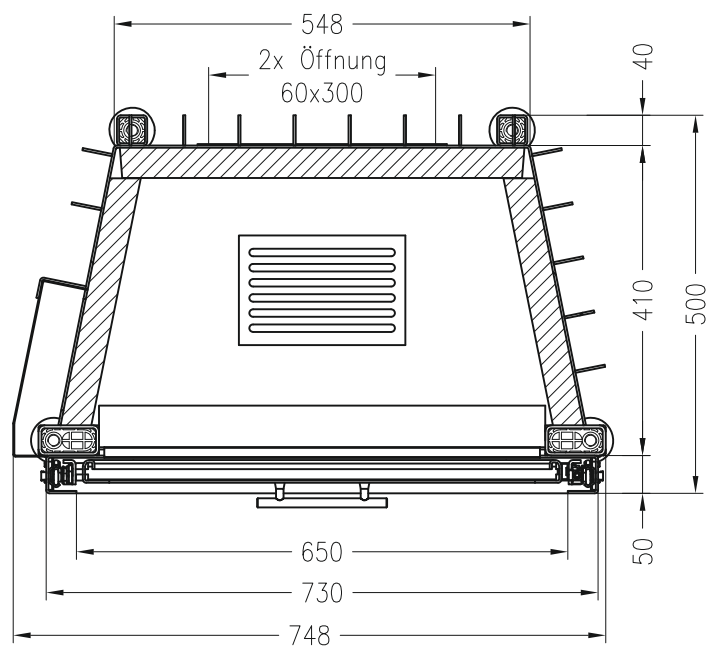
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

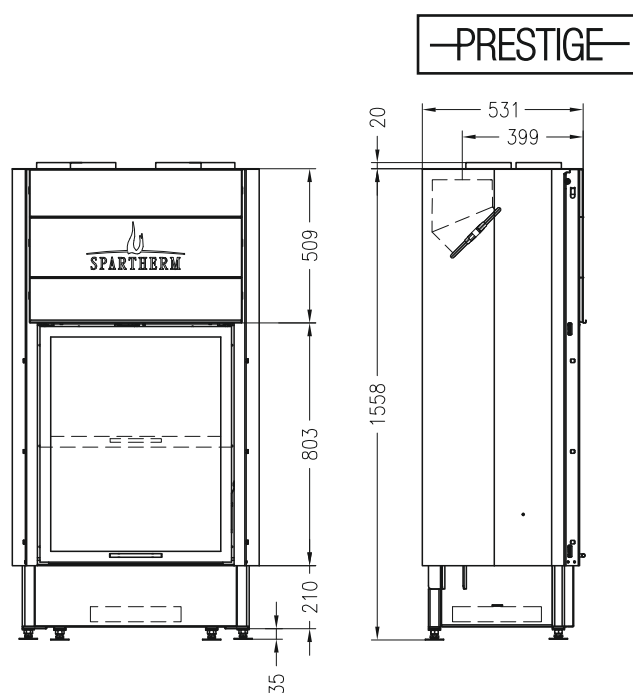
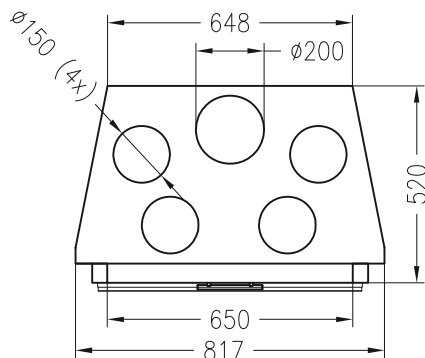


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Arte Bh



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✓
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,6
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	260
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1230/1480

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	22,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	260
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	60

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	10,7
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	350
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,7
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	35,2

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	56
Sichtscheibe – pane	%	44
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,9
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	10,5
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	10,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Arte Bh-4S

LINEAR



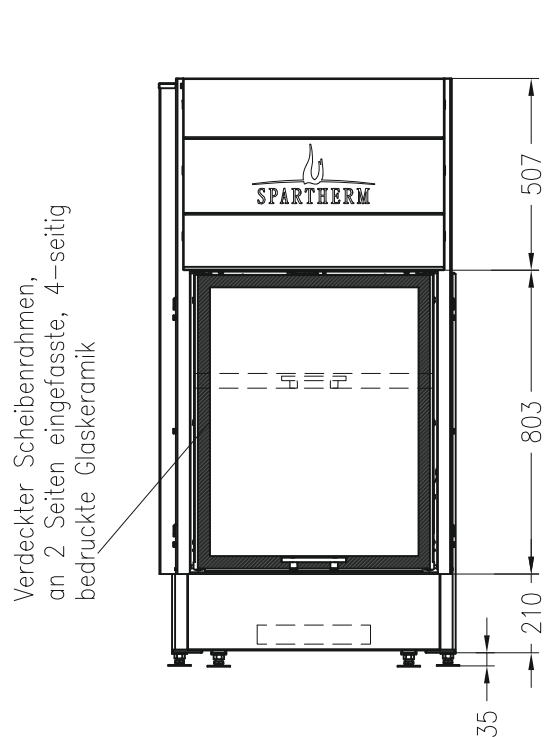
Glasform:
pane design:



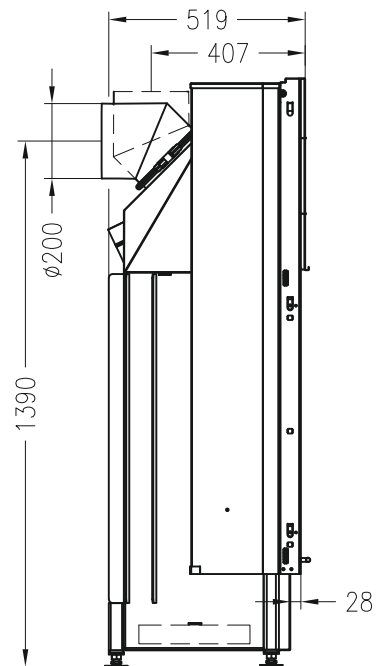
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.


SPARTHERM®
Feuerungstechnik

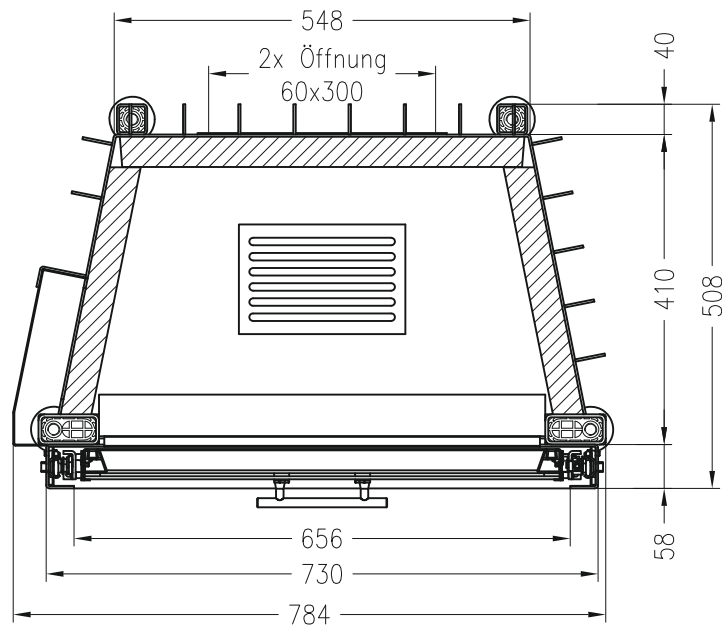
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



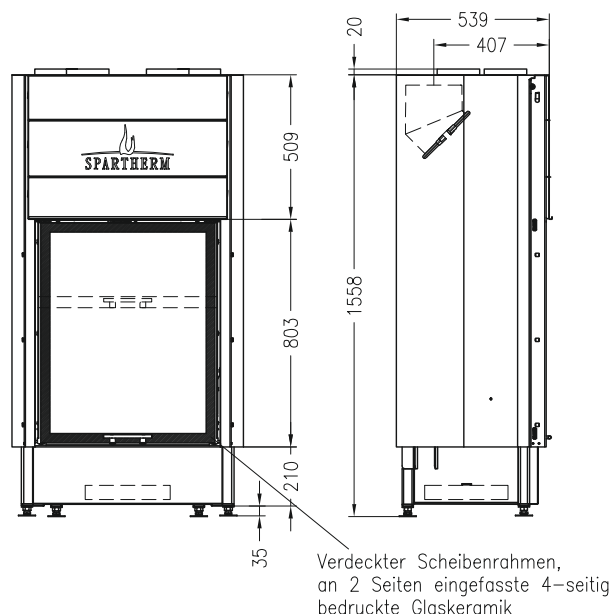
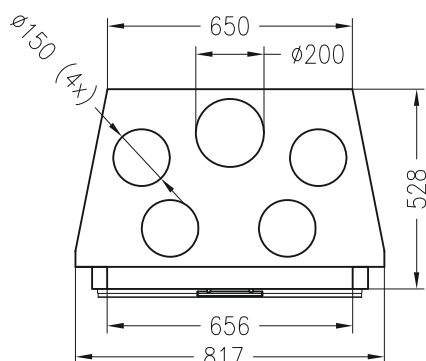
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Arte Bh-4S

LINEAR 4S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox	✓
S-Vent	✓
S-Thermatik	✗
S-Thermatik-Pro	✗
S-Thermatik Global	✗
S-Kamatik	✗
S-Kamatik Plus	✓
S-Kamatik Pro II	✓
Theribox schmal – slim	✗
Theribox breit – wide	✗
Helix Set	S ✗
	M ✗
	L ✗
	XL ✗
Aquabox klein – small	✗
Aquabox groß – large	✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,6
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	260
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1230/1480

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	22,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	260
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	60

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	10,7
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	350
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,7
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	35,2

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	56
Sichtscheibe – pane	%	44
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,9
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	10,5
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	10,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Arte Bh-3S

LINEAR



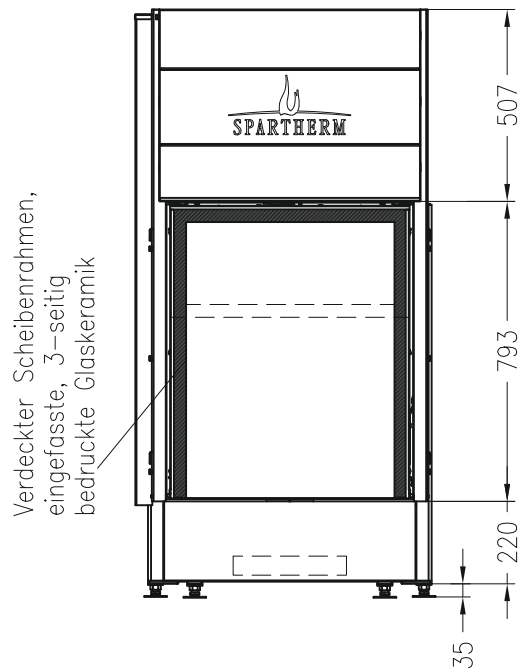
Glasform:
pane design:



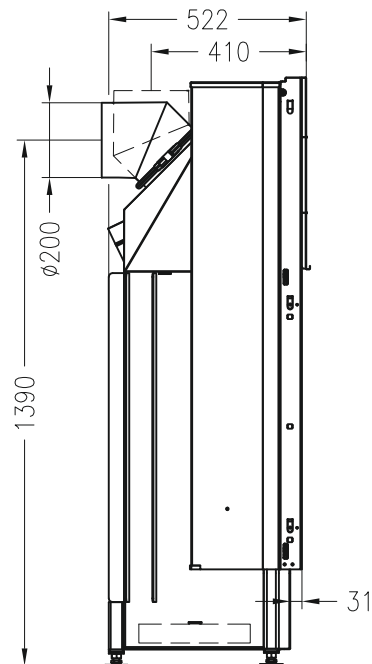
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



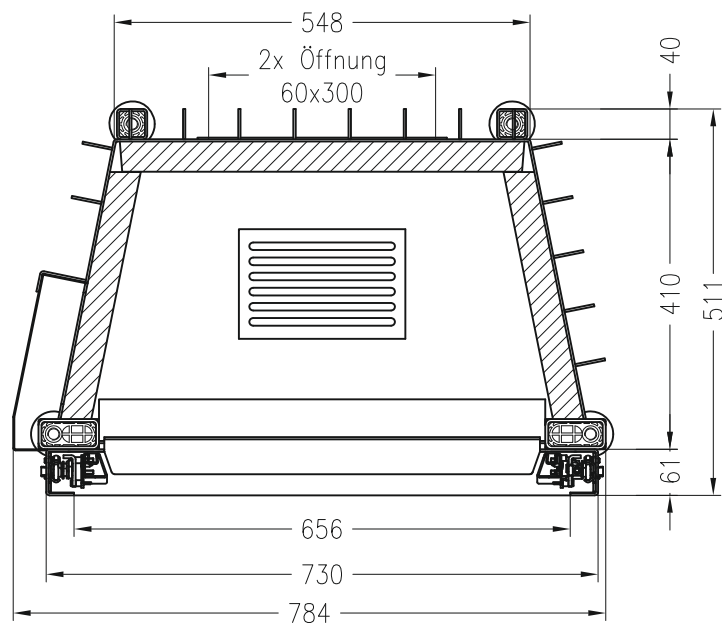
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

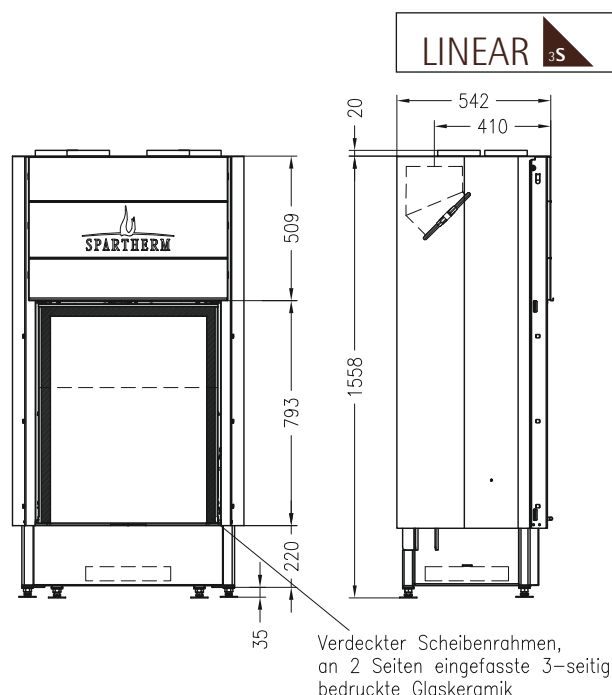
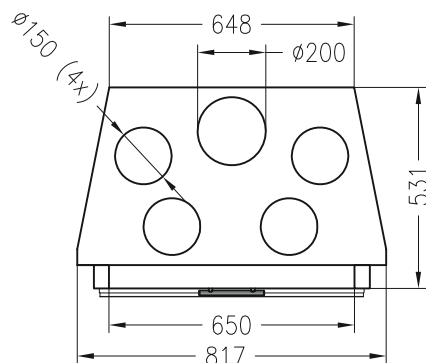


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Arte Bh-3S



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,6
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	260
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1230/1480

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	22,4
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	260
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	60

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	10,7
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	350
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	9,7
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	35,2

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	56
Sichtscheibe – pane	%	44
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	10,9
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

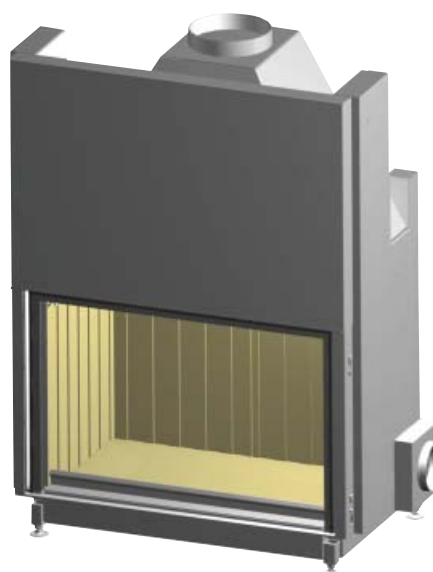
Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	10,5
Boden – floor	cm	0
Seitenwand – sidewall	cm	10,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Arte Xh-3S

LINEAR



Glasform:
pane design:

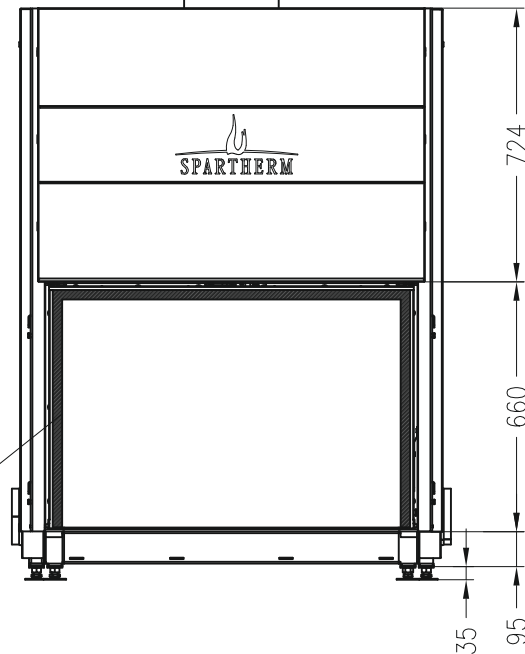


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

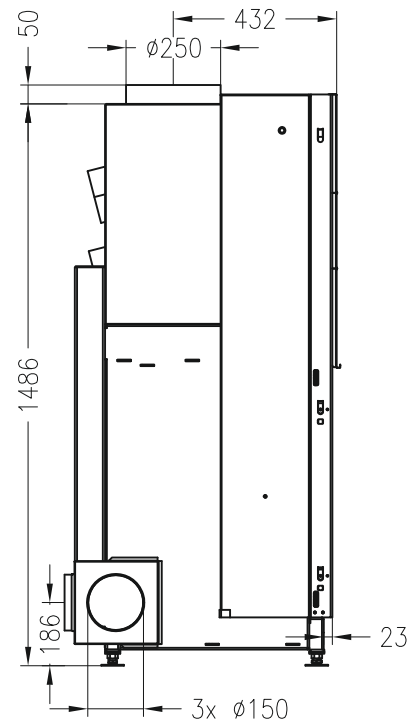
SPARTHERM[®]
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

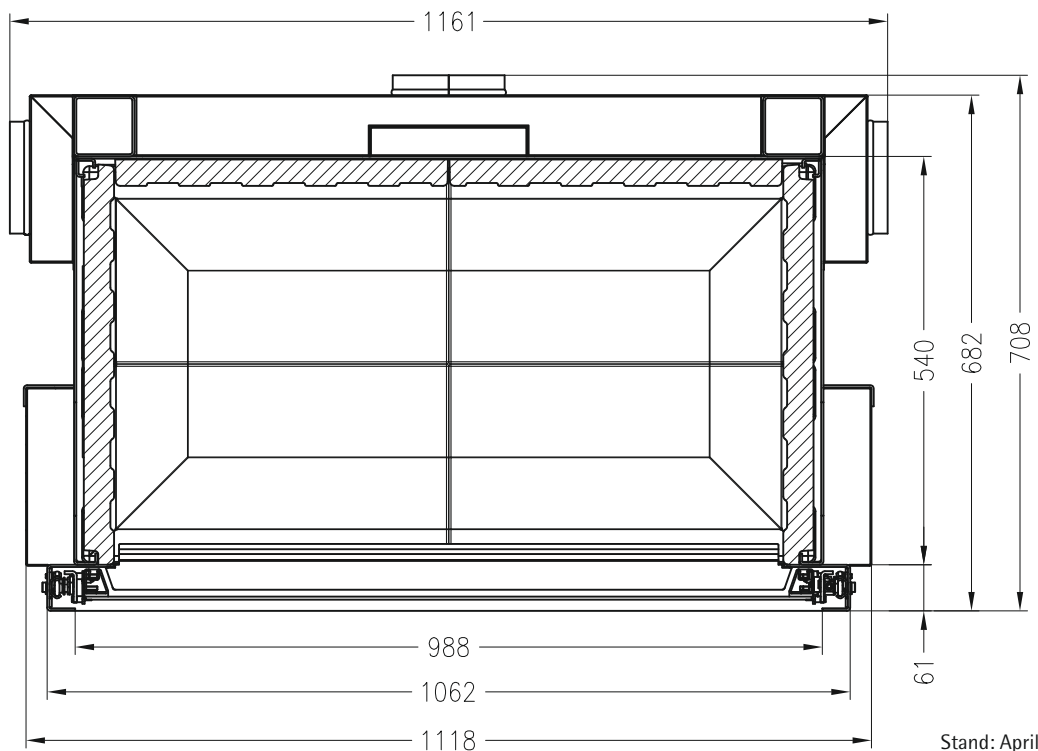
Verdeckter Scheibenrahmen,
seitlich eingefasste 3-seitig
bedruckte Glaskeramik



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10



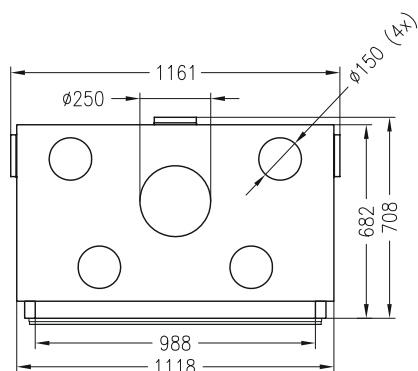
Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

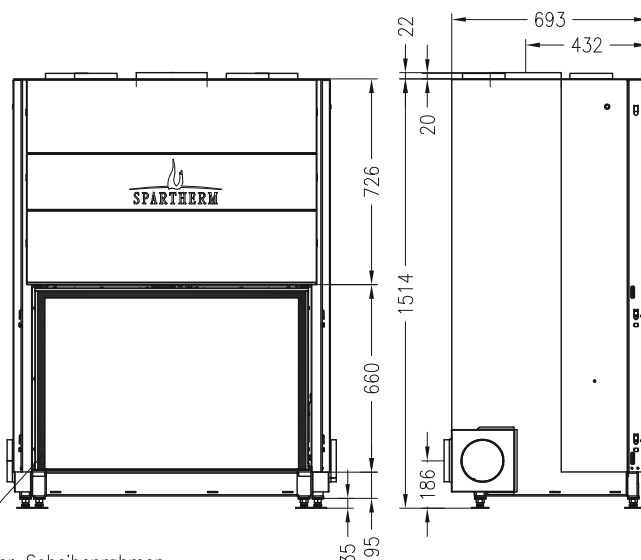


Arte Xh-3S

LINEAR



Verdeckter Scheibenrahmen,
an 2 Seiten eingefasste 3-seitig
bedruckte Glaskeramik



Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts

Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✗

Zubehör – component parts

SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*

S-Airbox		✗
S-Vent		✓
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Thermobox schmal – slim		✗
Thermobox breit – wide		✗
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✗
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✗

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	11,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	7,7-14,3
Wirkungsgrad – efficiency	%	78,2
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	250
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	250
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	430
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	700
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1320/1580

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	28,5
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	250
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	10
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	68

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	11,6
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	300
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
CO ₂	%	8,6
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	39,8

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	60
Sichtscheibe – pane	%	40
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	6,1
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	10,3
Boden – floor	cm	5,2
Seitenwand – sidewall	cm	10,3
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

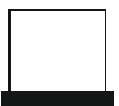


Bravo

ambiente



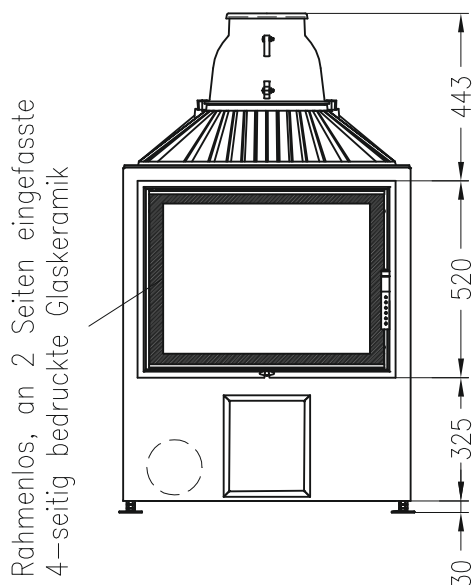
Glasform:
pane design:



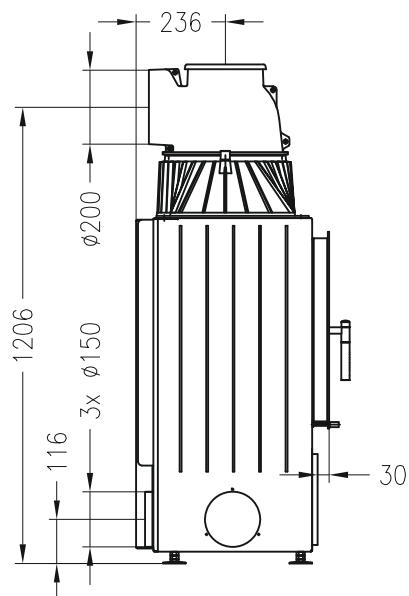
Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

SPARTHERM
Feuerungstechnik

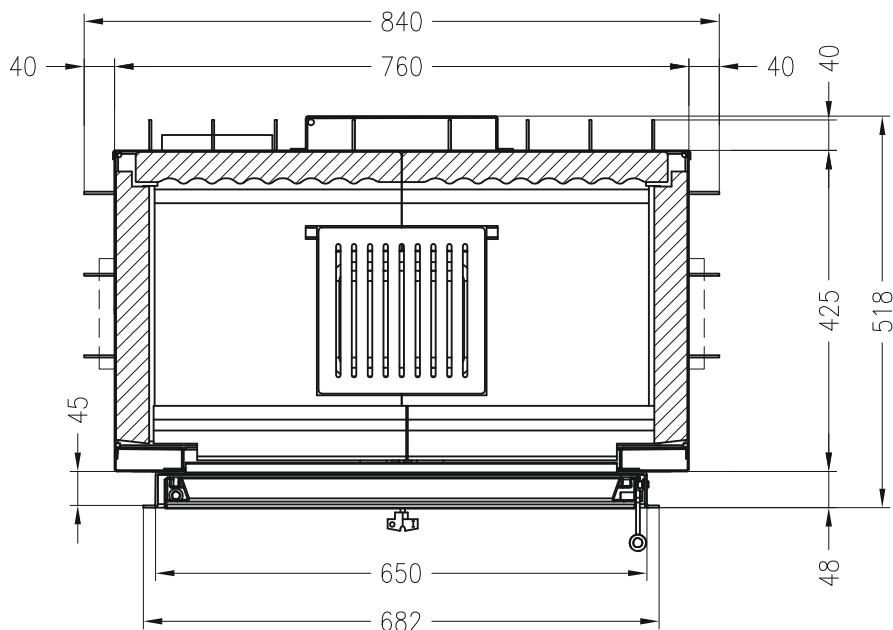
Vorderansicht
front view
M~1:20



Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

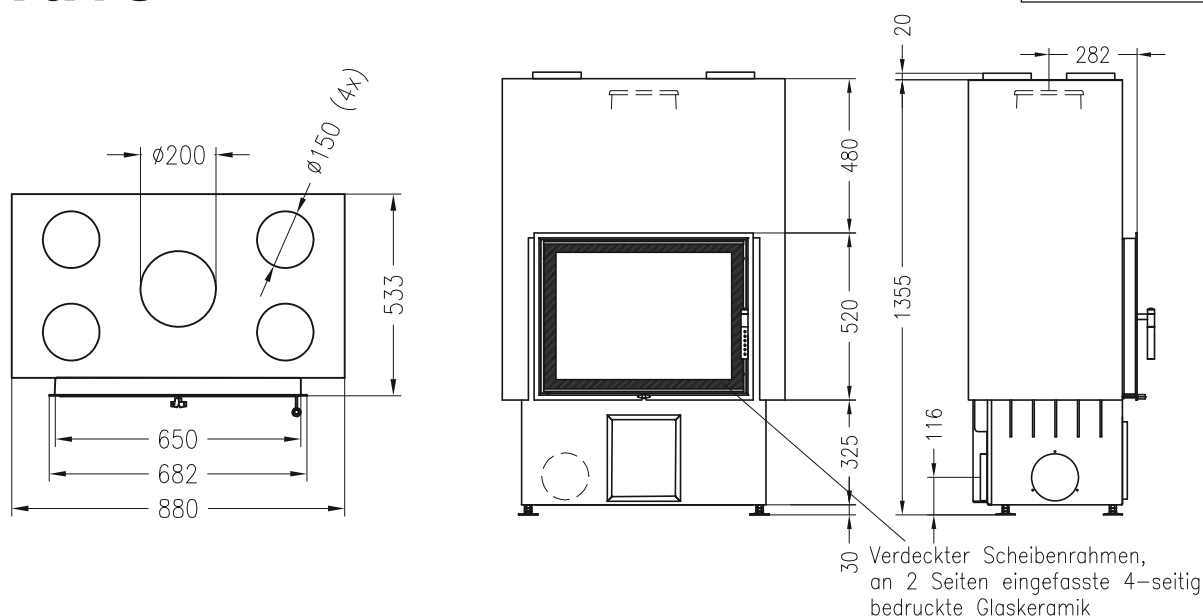


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Bravo

ambiente


Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✓

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✗

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✗
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✓
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	8,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	5,6–10,4
Wirkungsgrad – efficiency	%	80,3
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	230
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	–
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1000/1200

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	24,7
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	56

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	8
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	320
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	10,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	23,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	63
Sichtscheibe – pane	%	37
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	7,5
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	10,5
Boden – floor	cm	5,5
Seitenwand – sidewall	cm	10,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

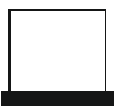


Bravo h

ambiente



Glasform:
pane design:

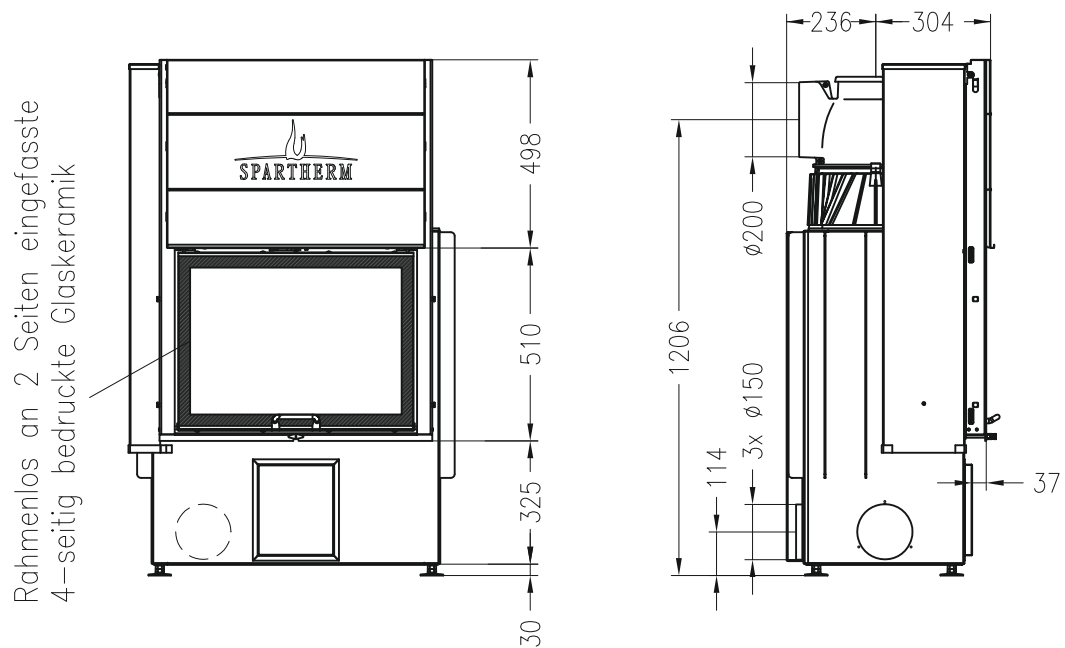


Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

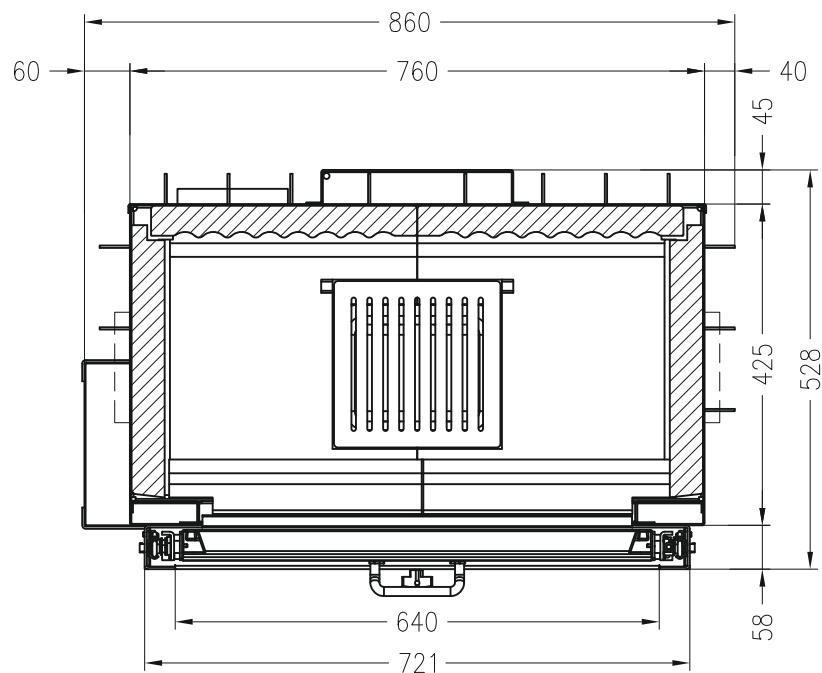
SPARTHERM
Feuerungstechnik

Vorderansicht
front view
M~1:20

Seitenansicht
side view
M~1:20



Horizontalschnitt
horizontal section
M~1:10

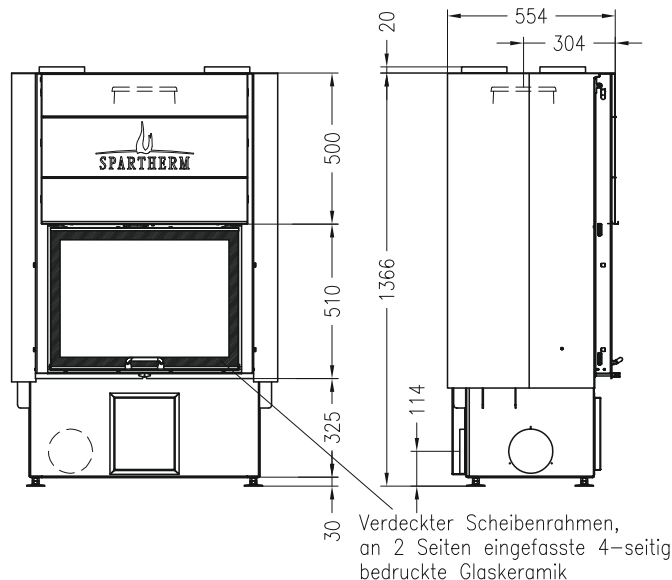
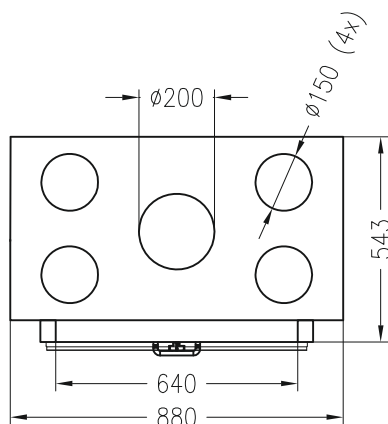


Stand: April 2011

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.



Bravo h

ambiente


Prüfungen, Werte, Zubehör, Kompatibilität

testings, facts, component parts, matches

Prüfungen und Werte – testings and facts	
Bauart A	✓
Bauart A1	✓
BlmSchV. 1. Stufe	✓
BlmSchV. 2. Stufe	✓
Art. 15a BVG	✓
Geprüft für nachgeschaltete Züge	✓

Zubehör – component parts	
SVS-Stutzen – separate combustion	✗
Anschlussstutzen – air connection	✓
Tragrahmen – mounting frame	✓
Sondertragrahmen – special mounting frame	✗
Steckblenden – lateral snap-in covers	✗
Einschubrahmen – push-in frame	✗
Sesam	✓

Kompatibilität mit* – matches with*		
S-Airbox		✓
S-Vent		✗
S-Thermatik		✗
S-Thermatik-Pro		✗
S-Thermatik Global		✗
S-Kamatik		✗
S-Kamatik Plus		✓
S-Kamatik Pro II		✓
Theribox schmal – slim		✗
Theribox breit – wide		✓
Helix Set	S	✗
	M	✗
	L	✓
	XL	✗
Aquabox klein – small		✗
Aquabox groß – large		✓

* in Einzelkombination gewährleistet; multiple Kombinationen auf Anfrage

* single combination warranted; multiple combination on request

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval. Technical data are subject to change without notice.



Allgemeine Daten – general data		
Nennwärmeleistung (geschlossene Betriebsweise) – nominal heat output (closed structure)	kW	8,0
Wärmeleistungsbereich – thermal output range	kW	5,6–10,4
Wirkungsgrad – efficiency	%	80,3
Empf. Schornsteindurchmesser (bei Mind.-Höhe 5 m D) – recommended flue diameter (with minimum height 5 m D)	mm	200
Abgaskuppeldurchmesser – flue outlet diameter	mm	200
Gewicht (ca.) – weight (approx.)	kg	230
Erf. Mindestquerschnitt für Zu- und Umluft (mit WLM) – required minimum cross section for circulating air with WAC	cm ²	–
Erf. Mindestquerschnitt für Um- und Zuluft – required minimum cross section for circulating air	cm ²	1000/1200

Betrieb bei offenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>nicht zugelassen</u> Operation with open heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>not permitted</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	24,7
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	230
Abgastemperatur hinter der Nachschaltheizfläche	°C	–
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	12
Empf. Durchmesser f. Raumvolumenausgleich – recommended diameter in opening to secure sufficient air into the room	cm	56

Betrieb bei geschlossenem Feuerraum DIN EN 13229 – Mehrfachbelegung des Schornsteins <u>zulässig</u> Operation with closed heating space DIN EN 13229 – Multiple usage of the chimney <u>permissible</u>		
Abgasmassenstrom – exhaust mass flow	g/s	8,0
Abgastemperatur – exhaust gas temperature	°C	320
Erf. Förderdruck – required manometric pressure	Pa	14
CO ₂	%	10,5
Erf. Durchmesser nach M-FeuVO 17. 10. 2003 – necessary area to secure air balance in the room (M-FeuVO 17. 10. 2003)	cm	15
Verbrennungsluftbedarf – combustion air requirement	m ³ /h	23,1

Wärmeverteilung – heat distribution		
Konvektion – convection	%	63
Sichtscheibe – pane	%	37
H ₂ O – water	%	0

Abstände Heizkammer – distances to convection chamber		
zur Heizkammerwand – to the wall	cm	7,5
zum Aufstellboden – to the floor	cm	6

Wärmedämmung – insulation (Mineralwolle nach AGI-132 Q – rock wool mats in acc. with AGI-132 Q)		
Anbauwand – mounting wall	cm	10,5
Boden – floor	cm	5,5
Seitenwand – sidewall	cm	10,5
Vormauerung bei zu schützender Wand – additional walling for wall protection	cm	10

Die Abbildungen und Zeichnungen sind urheberrechtlich geschützt. Verwertung oder Veröffentlichung, auch einzelner Details, nur mit unserer Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.
All representations and drawings are copyrighted. Utilisation or publication, also single details, only with our written approval.
Technical data are subject to change without notice.

